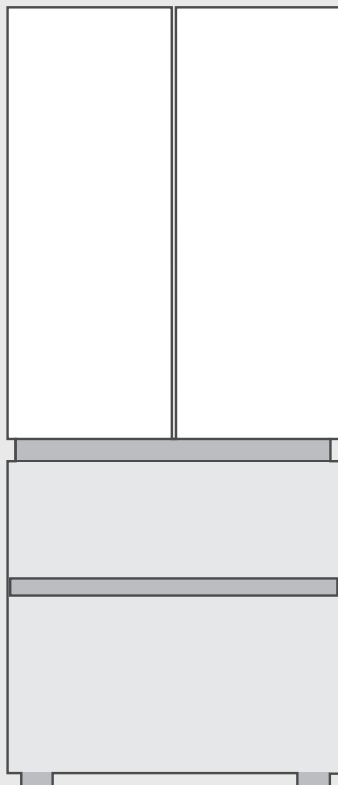




Refrigerator  
**FRENCH DOOR SERIES**

# **USER MANUAL**

**MDRF692MIE**

Warning notices: Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.  
The diagram above is just for reference. Please take the appearance of the actual product as the standard.



# LANGUAGES

|           |            |
|-----------|------------|
| <b>EN</b> | English    |
| <b>KZ</b> | Kazakhstan |
| <b>RU</b> | Russia     |
| <b>UA</b> | Ukraine    |
| <b>UZ</b> | Uzbekistan |
| <b>GE</b> | Georgia    |

## THANK YOU LETTER

Thank you for choosing Midea! Before using your new Midea product, please read this manual thoroughly to ensure that you know how to operate the features and functions that your new appliance offers in a safe way.

# CONTENTS

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| THANK YOU LETTER .....         | 01 |
| SPECIFICATIONS .....           | 02 |
| PRODUCT OVERVIEW .....         | 03 |
| PRODUCT INSTALLATION .....     | 04 |
| OPERATION INSTRUCTIONS .....   | 08 |
| CLEANING AND MAINTENANCE ..... | 13 |
| TROUBLESHOOTING .....          | 14 |
| APPENDIX .....                 | 16 |

EN

# SPECIFICATIONS

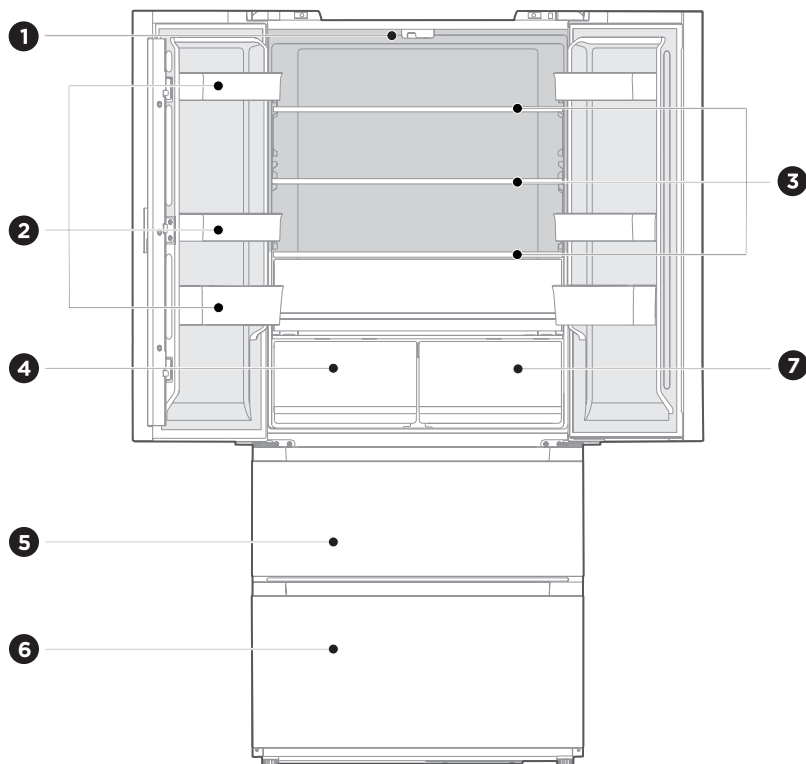
| Product model                         | MDRF692MIE     |
|---------------------------------------|----------------|
| Fresh Food Storage Compartment Volume | 357L           |
| Frozen Food Storage Volume            | 174L           |
| Defrosting Type                       | No frost       |
| Temperature Rise Time                 | 7h             |
| Freezing Capacity                     | 10kg/24h       |
| Rated Voltage                         | 220-240V~      |
| Rated Current                         | 1.9A           |
| Overall Dimension (H x W x D)         | 1898*833*653mm |

EN

# PRODUCT OVERVIEW

## Names of components

### Normal type



EN

- |   |               |   |                         |
|---|---------------|---|-------------------------|
| 1 | LED Lamp      | 5 | Upper freezer drawer    |
| 2 | Door Tray     | 6 | Lower freezer drawer    |
| 3 | Glass Shelf   | 7 | Fruit and vegetable box |
| 4 | Variable Zone |   |                         |

### ● ATTENTION

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

# PRODUCT INSTALLATION

## Install Instruction

### For refrigerating appliances with climate class

- Depending on the climate class, This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures range as specified following table.
- The climate class can be found on the rating plate. The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.
- You can find the climate class on the product label.

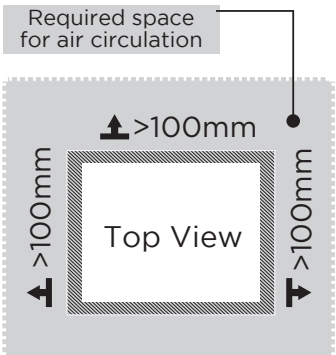
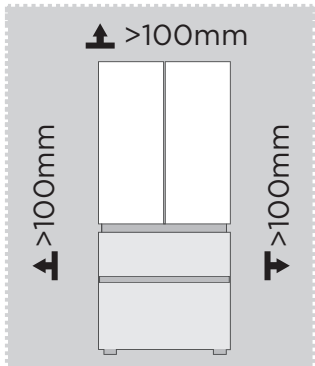
### Effective temperature range

- The product is designed to operate normally in the temperature range specified by its class rating.

| Class              | Symbol | Ambient temperature range °C |              |
|--------------------|--------|------------------------------|--------------|
|                    |        | IEC 62552 (ISO 15502)        | ISO 8561     |
| Extended temperate | SN     | + 10 to + 32                 | + 10 to + 32 |
| Temperate          | N      | + 16 to + 32                 | + 16 to + 32 |
| Subtropical        | ST     | + 16 to + 38                 | + 18 to + 38 |
| Tropical           | T      | + 16 to + 43                 | + 18 to + 43 |

### Dimensions and Clearances

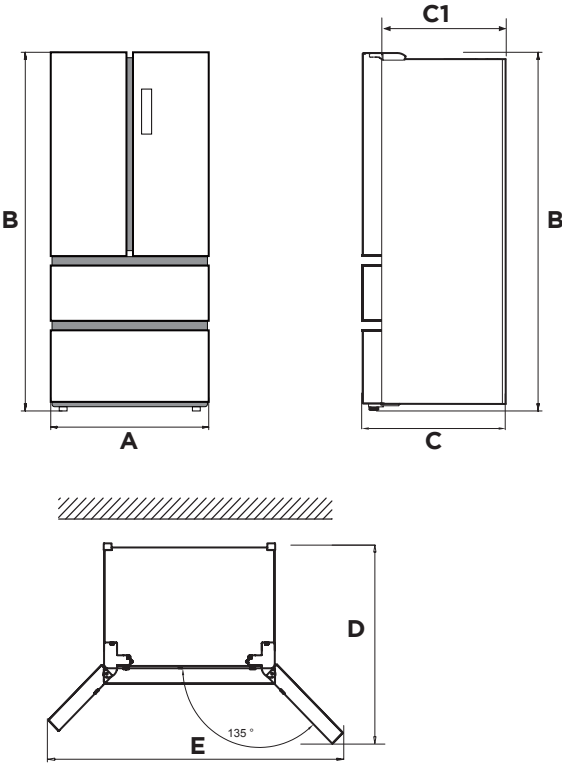
- Too small of a distance from adjacent items may result in the degradation of freezing capability and increased electricity costs. Allow over 100 mm of clearance from each adjacent wall when installing the appliance.



### ● ATTENTION

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

Space requirement diagram (when the door is open and when the door is closed)



EN

| Width | Overall Height | Depth | Depth without door | Width doors open 135° | Depth doors open 135° |
|-------|----------------|-------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
| A     | B              | C     | C1                 | E                     | D                     |
| 833   | 1898           | 653   | 570                | 1400                  | 1000                  |

Notice: All dimensions in mm

## Leveling feet

To avoid vibration, the unit must be leveled.

If required, adjust the leveling screws to compensate for the uneven floor.

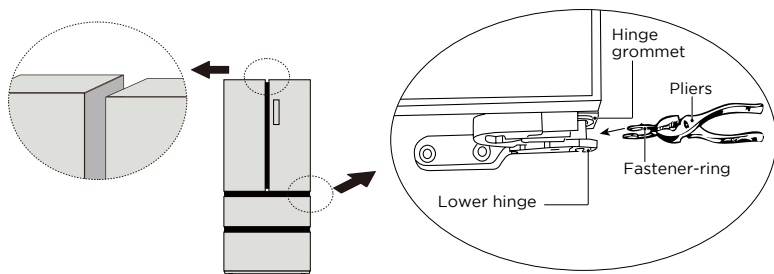
The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing.

Leveling screws can be turned easily by tipping the cabinet slightly.

Turn the leveling screws counterclockwise ➡ to raise the unit, clockwise ➡ to lower it.

## Leveling doors

- Precautions before operation:  
Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.  
Before adjusting the door, precautions shall be taken to prevent any personal injury.
- Schematic diagram of leveling the door body:



- Raise the lower door up to the level of the higher door;
- Insert the supplied fastener-ring by using plier in the gap between the hinge-grommet and the lower hinge. The number of fastener-rings you will need to insert depends on the gap.

## Moving the appliance

1. Remove all food from inside the appliance.
2. Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.
3. Tape parts such as shelves and the door handle to prevent from falling off while moving the appliance.
4. Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance over a long distance, keep the appliance upright.
5. After installing the appliance, connect the power plug into a socket out to switch on the appliance.

### ● ATTENTION

Precautions before operation:

Before making changes the refrigerator must be disconnected from power.  
precautions should be taken to prevent any personal injury.

## Changing the light

- Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

### ATTENTION

This product contains a light source of energy efficiency class (G).

## Connecting the appliance

After installing the appliance, connect the power plug into a socket outlet.

### ATTENTION

After connecting the power supply cord (or plug) to the outlet, wait 2 or 3 hours before you put food into the appliance. If you add food before the appliance has cooled completely, your food may spoil.

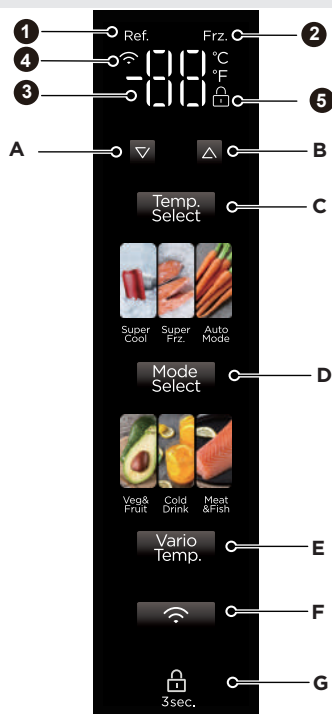
## Tips for energy saving

- Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.
- Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance. Never cover ventilation openings.
- Please also observe the spacing dimensions in the chapter „Installation“.
- The arrangement of drawers, shelves and racks as shown in the illustration offers the most efficient use of energy and should therefore be retained as far as possible. All drawers and shelves should remain in the appliance to keep the temperature stable and save energy.
- To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.
- An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use. Therefore, avoid empty or half-empty compartments.
- Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer. Food that has already cooled down increases energy efficiency.
- Allow frozen food to defrost in the refrigerator. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.
- Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.
- Setting the temperature no colder than necessary contributes to optimal energy use. The optimum temperature in the refrigerator is +7°C. It should be measured as far forward as possible in the top compartment of refrigerators.
- The door seals of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

EN

# OPERATION INSTRUCTIONS

## Control panel



|   | Display                  |   | Button                                |
|---|--------------------------|---|---------------------------------------|
| 1 | Refrigerating icon       | A | Temperature down button               |
| 2 | Freezer icon             | B | Temperature up button                 |
| 3 | Temperature display icon | C | Temperature zone selection button     |
| 4 | Wireless connection icon | D | Mode selection button                 |
| 5 | Lock and unlock icon     | E | Variable temperature selection button |
|   |                          | F | Wireless connection button            |
|   |                          | G | Lock and unlock button                |

### ATTENTION

The actual control panel may differ from model to model.  
The control panel will turn off automatically for energy saving.

## Display

- When electrify the refrigerator, the display screen will total display for 3 seconds. Meanwhile the starting up bell rings and then the screen enters the normal display of the operation.
- When the error occurs, the display shows the error code (see next page); during normal running, the display shows the set temperature of the refrigerating chamber or freezing chamber.
- Under normal circumstances, if there is no operation on display panel or door opening action within 30s, then the display is lock, and the logo  lights up.

## Lock /unlock

- In the unlocked state, long press the lock button  <sup>3sec.</sup> for 3 seconds, enter the lock state, the logo  lights up and buzzer sounds, it means the display panel is locked, at this time, button operation cannot be implemented;
- In the locked state, long press the lock button  <sup>3sec.</sup> for 3 seconds, enter the unlocked state, The logo  lights off and buzzer sounds, it means the display panel is unlocked, at this time, button operation can be implemented;

## Temperature setting of refrigerating chamber

- Press temperature zone selection button  to choose the setting temperature zone of refrigerating chamber, and then press  or  to adjust the setting temperature of refrigerating chamber. The temperature setting range for refrigerating chamber is 2°C ~ 8°C.

## Temperature setting of freezing chamber

- Press temperature zone selection button  to choose the setting temperature zone of freezing chamber, and then press  or  to adjust the setting temperature of freezing chamber. The temperature setting range for refrigerating chamber is -24°C ~ -16°C.

## Temperature setting of variable temperature chamber

- Press Variable temperature button  to adjust the setting temperature of the chamber, the adjusting range is Fruit/vegetable, drink and chilled. Fruit/vegetable suitable for storing all kinds of fruits and vegetables; Drink suitable for storing dry goods and drinks; Meat: suitable for a small amount of meat stored for 1-2 days.

## Mode setting

- Press mode selection button  to choose super cooling mode and super freezing mode or auto mode.

## Super cooling mode

- The  icon lamp is lit. The temperature of the refrigerating chamber is set to 2°C and automatically exit the super cooling mode after 6h. After exiting the super cooling mode, the temperature of the refrigerator will automatically return to the temperature set before the super cooling mode. At this time, the  icon lamp is off.

### Super freezing mode

- The <sup>Super</sup>Frz. Icon lamp is lit. The temperature of the freezing chamber is set to -24°C and automatically exit the super cooling mode after 24h. After exiting the super freezing mode, the temperature of the freezing chamber will automatically return to the temperature set before the super freezing mode. At this time, the <sup>Super</sup>Frz. Icon lamp is off.

### Auto mode

- The <sup>Auto</sup>Mode icon lamp is lit. The temperature of the refrigerating chamber is automatically set to 5°C and the temperature of the freezing chamber is automatically set to -18°C. When exiting the Auto mode, the temperature of the refrigerator and freezing chamber will automatically return to the temperature set before the auto mode.

### ● ATTENTION

The quick-freezing function is designed to maintain the nutritional value of the food in the freezer. It can freeze the food in the shortest time. If a large amount of food is frozen at one time, it is recommended that the user turn on the quick-freezing function and put the food in. At this time, the freezing speed of the freezer compartment is increased, which can quickly freeze the food, effectively lock the nutrition of the food, and facilitate storage.

### Storage upon power failure

- In case of power failure, the instant working state will be locked and maintained till re-electrification.

### Opening warning and alarm control

- When the refrigerator door is opened, a prompt sounds. If the door has not closed after two minutes, the buzzer will sound and then every second until the door closes. Press any button to cancel the beep alarm.
- Disable the door opener: Press and hold the  $\nabla$  and  $\triangle$  keys at the same time for 3 seconds to disable or set the door opener sound.
- Disable the door opening alarm sound: Not possible.

### Fault indication

- The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have cold storage function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

| Fault Code | Fault Description                                          |
|------------|------------------------------------------------------------|
| E1         | Temperature sensor failure of refrigerating chamber        |
| E2         | Temperature sensor failure of freezing chamber             |
| E3         | Temperature sensor failure of variable temperature chamber |
| E5         | Freezing defrost sensor detection circuit error            |
| E6         | Communication error                                        |
| E7         | Circulation of temperature detection circuit error         |
| EH         | Moisture sensor error                                      |

## Tips on storing food

### Freezer compartment

- The freezer is designated for the storage of food frozen at very low temperature, long-term storage of frozen food, and for the production of ice.
- Only use the shelves in the door of the freezer to store frozen food, not for storing hot food designated for freezing.
- Do not put fresh and frozen food next to each other. The frozen food may thaw.
- When freezing fresh food (such as meat, fish or chopped meat), cut them into parts that can be used at the same time.
- Storing frozen food: instructions are usually stated on the packages, which must be followed. If there is no information on the packaging, food should not be stored for longer than three months from the date of purchase.
- When purchasing frozen food, make sure that it was frozen at a suitable temperature and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be kept in suitable packages to retain the quality and should be returned to the freezer compartment as soon as possible.
- If a package of frozen food shows moisture or abnormal bulging, it is probable that it was stored at the wrong temperature and the content is spoiled.
- The storage period for frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, the frequency of opening the door of the freezer, the type of food and the time of transporting the product from the shop to the household. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage time stated on the package.

EN

### Cooling compartment

- To reduce moisture and subsequent ice build-up, never put liquid into the refrigerator in unsealed containers. Frost tends to concentrate in the coolest parts of the evaporator. Storing uncovered liquids results in a more frequent need for defrosting.
- Never put warm foods in the refrigerator. These should first cool down at room temperature and then be placed so as to ensure adequate air circulation in the refrigerator.
- Foods or food containers should not touch the back wall of the refrigerator because they could freeze to the wall. Do not keep regularly opening the door of the refrigerator.
- Meat and clean fish (packed in a package or plastic foil) can be placed in the refrigerator, which can be used in 1-2 days.
- Fruit and vegetables without packaging can be placed in the part designated for fresh fruit and vegetables.

### Recommended Temperature

The optimal temperature setting for food storage:

- Fridge: 4 °C , Freezer: -18 °C

### ATTENTION

The optimal temperature setting of each compartment depends on the ambient temperature. Above optimal temperature is based on the ambient temperature of 25 °C.

| Order | Compartments<br>TYPE | Target<br>storage<br>temp. [°C] | Appropriate food                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------|----------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Fridge               | +2 ≤ +8                         | Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods are not suitable for freezing.                                                                                                                              |
| 2     | (***)*-Freezer       | ≤-18                            | Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.                                                       |
| 3     | ***-Freezer          | ≤-18                            | Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.                                                       |
| 4     | ** -Freezer          | ≤-12                            | Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.                                                       |
| 5     | *-Freezer            | ≤-6                             | Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.                                                       |
| 6     | 0-star               | -6 ≤ 0                          | Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged processed foods, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days).<br>Partially encapsulated processed foods (non-freezable foods).                                                    |
| 7     | Chill                | -2 ≤ +3                         | Fresh/ frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc. (7 days below 0°C and above 0°C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days). Seafood (less than 0 for 15 days, it is not recommended to store above 0°C). |
| 8     | Fresh food           | 0 ≤ +4                          | Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days)                                                                                                                                        |
| 9     | Wine                 | +5 ≤ +20                        | Red wine, white wine, sparkling wine, etc.                                                                                                                                                                                                                         |

### ATTENTION

please store different foods according to the compartments or target storage temperature of your purchased

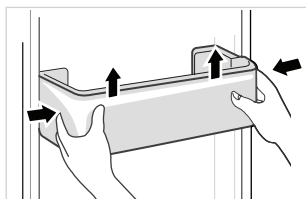
# CLEANING AND MAINTENANCE

## Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

## Cleaning of door tray

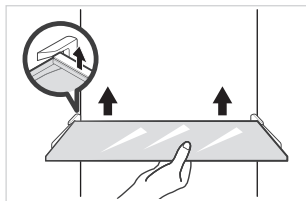
- According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.
- After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



EN

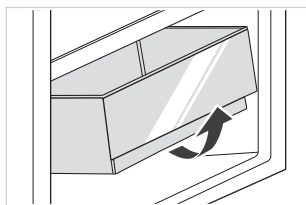
## Cleaning of glass shelf

- As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.
- Adjust or clean the shelves according to your requirement.



## Cleaning the vegetable drawer

1. Remove the contents of the drawer. Hold the handle of the vegetable drawer and pull it out completely until it stops.
2. Lift the vegetable drawer up and remove it by pulling it out.



### ⚡ ATTENTION

Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer of shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on. Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean refrigerator considering that this may damage the fridge surface and interior.

# TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

| Problem                               | Possible reason                                                                                                     |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Failed operation                      | • Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact                          |
|                                       | • Check whether the voltage is too low                                                                              |
|                                       | • Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped                                           |
| Odor                                  | • Odorous foods shall be tightly wrapped                                                                            |
|                                       | • Check whether there is any rotten food                                                                            |
|                                       | • Clean the inside of the refrigerator                                                                              |
| Long-time operation of the compressor | • Long operation of the refrigerator is normal in summer                                                            |
|                                       | • when the ambient temperature is high It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time |
|                                       | • Food shall get cool before being put into the appliance                                                           |
|                                       | • The doors are opened too frequently                                                                               |
| Light fails to get lit                | • Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged         |
|                                       | • Have the light replaced by a specialist                                                                           |
| Door can not be properly closed       | • The door is stuck by food packages Too much food is placed                                                        |
|                                       | • The refrigerator is tiltedr.                                                                                      |
| Loud noises                           | • Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably                                    |
|                                       | • Check whether accessories are placed at proper locations                                                          |

| Problem                     | Possible reason                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Door seal fails to be tight | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove foreign matters on the door seal</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                             |
|                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)</li> </ul>                                                                                                                                            |
| Water pan overflows         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• There is too much food in the chamber or food stored contains too much water,resulting in heavy defrosting</li> </ul>                                                                                                                                                          |
|                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting</li> </ul>                                                                                                                                                  |
| Hot housing                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation</li> </ul> |
| Surface condensation        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.</li> </ul>                                                                                               |

# APPENDIX

## Special for new European standard

The ordered parts in the following table can be acquired from Service provider channel

| Ordered part           | Provided by                            | Minimum time required for Provision                              |
|------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Thermostats            | Professional maintenance personnel     | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| Temperature sensors    | Professional maintenance personnel     | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| Printed circuit boards | Professional maintenance personnel     | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| Light sources          | Professional maintenance personnel     | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| Door handles           | Professional repairers and final users | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| Door hinges            | Professional repairers and final users | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| Trays                  | Professional repairers and final users | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| Baskets                | Professional repairers and final users | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| Door gaskets           | Professional repairers and final users | At least 10 years after the last model is launched on the market |

## Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.

(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

## ATTENTION

The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.

For more information about the energy efficiency of the appliance, visit <https://ec.europa.eu> and search using the model name.

The model name can be found on the rating label of the appliance.

## АЛҒЫС ХАТ

Midea өнімін таңдағаныңызға рақмет! Жаңа Midea өнімін пайдаланбас бұрын, жаңа құрылғыңызда ұсынылатын мүмкіндіктер мен функцияларды қауіпсіз қалай пайдалануға болатынын білетініңізге сенімді болу үшін осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

# МАЗМҰНЫ

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| АЛҒЫС ХАТ .....                             | 01 |
| ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР .....               | 02 |
| ӨНІМГЕ ШОЛУ .....                           | 03 |
| ӨНІМДІ ОРНАТУ .....                         | 04 |
| ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ .....                  | 08 |
| ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ---- | 13 |
| АҚАУЛАРДЫ ЖОЮ .....                         | 14 |
| ҚОСЫМША .....                               | 16 |

KZ

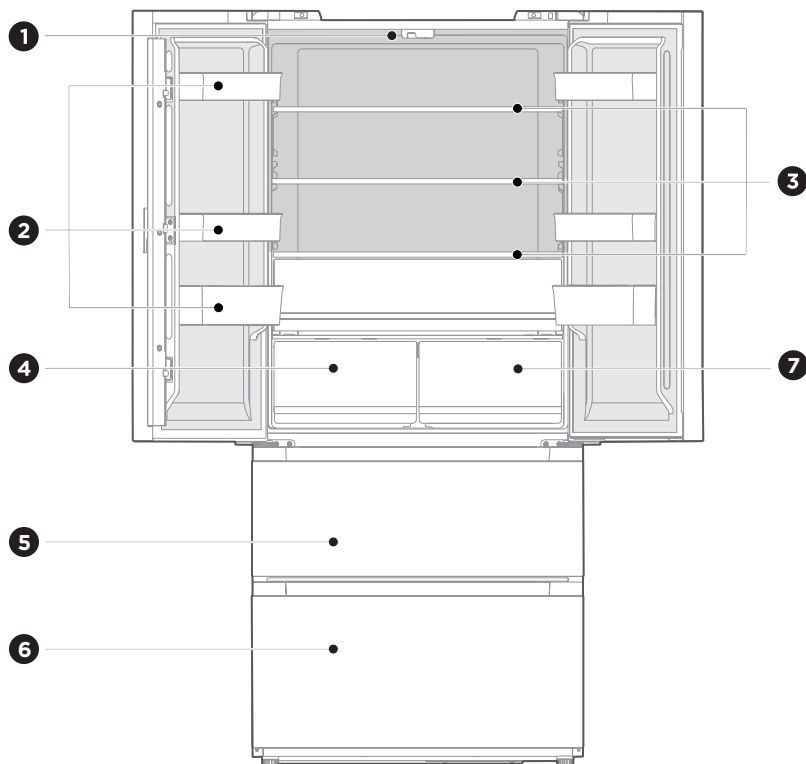
# ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

| Өнім моделі                                 | MDRF692MIE         |
|---------------------------------------------|--------------------|
| Балғын тағам сақтау камерасының көлемі      | 357 л              |
| Мұздатылған тағам сақтау камерасының көлемі | 174 л              |
| Еріту типі                                  | Қатырып тастамайды |
| Температураның көтерілу уақыты              | 7 сағ              |
| Мұздату мүмкіндігі                          | 10 кг/24 сағ       |
| Номинал кернеу                              | 220-240 В          |
| Номинал ток                                 | 1,9 А              |
| Жалпы өлшемі (Б x Е x Қ)                    | 1898*833*653 мм    |

# ӨНІМГЕ ШОЛУ

## Компоненттерінің атаулары

### Қалыпты тип



- |   |                |   |                           |
|---|----------------|---|---------------------------|
| 1 | LED шамы       | 5 | Жоғарғы мұздатқыш тартпа  |
| 2 | Есік науасы    | 6 | Төменгі мұздатқыш тартпа  |
| 3 | Шыны сөре      | 7 | Жеміс және көкөніс жәшігі |
| 4 | Айнымалы аймақ |   |                           |

### ● НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Жоғарыдағы сурет тек үлгі ретінде берілген. Қолдағы өнімде немесе сатушының мәлімдемесінде нақты конфигурация басқаша болуы мүмкін.

KZ

# ӨНІМДІ ОРНАТУ

## Орнату жөніндегі нұсқаулық

### Климаттық класы бар тоңазытқыш құрылғылар үшін

- Климат класына байланысты бұл тоңазытқыш төмендегі кестеде көрсетілгендей сыртқы температуралар ауқымында пайдаланылады.
- Климаттық класты техникалық деректері бар тақтадан табуға болады. Өнім белгілі диапазоннан тыс температурада дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін.
- Климат класын өнімнің жапсырмасынан қарауға болады.

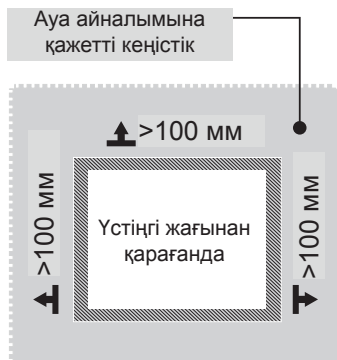
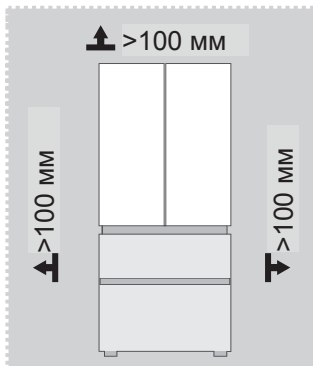
### Тиімді температура ауқымы

- Өнім оның класымен анықталған температуралық диапазонда қалыпты жұмыс істеуге арналған.

| Класс           | Таңба | Сыртқы температура ауқымы (°C) |               |
|-----------------|-------|--------------------------------|---------------|
|                 |       | IEC 62552 (ISO 15502)          | ISO 8561      |
| Ұзақ бірқалыпты | SN    | + 10 ... + 32                  | + 10 ... + 32 |
| Бірқалыпты      | N     | + 16 ... + 32                  | + 16 ... + 32 |
| Субтропикалық   | ST    | + 16 ... + 38                  | + 18 ... + 38 |
| Тропикалық      | T     | + 16 ... + 43                  | + 18 ... + 43 |

### Өлшемдер мен аралықтар

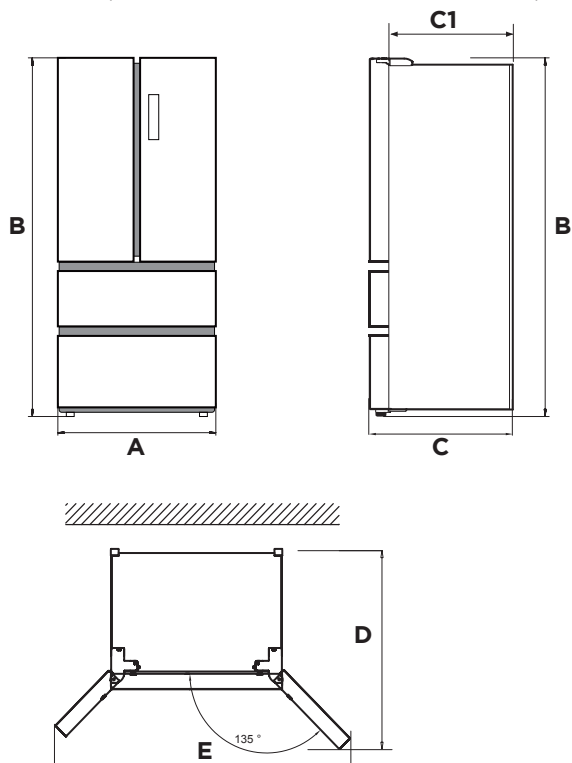
- Қасындағы заттардан тым аз қашықтықта тұру мұздату мүмкіндігінің нашарлауына және электр қуатын көп тұтынуға себеп болуы мүмкін. Құрылғыны орнатар кезде, қабырғадан 100 мм-ден асырып орын қалдырыңыз.



### ⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Жоғарыдағы сурет тек үлгі ретінде берілген. Қолдағы өнімде немесе сатушының мәлімдемесінде нақты конфигурация басқаша болуы мүмкін.

Қажетті кеңістік схемасы (есік ашық болғанда және есік жабық кезде)



KZ

| Ені | Жалпы биіктігі | Қалыңдығы | Есіксіз қалыңдығы | Есіктер 135° ашық тұрғандағы ені | Есіктер 135° ашық тұрғандағы қалыңдығы |
|-----|----------------|-----------|-------------------|----------------------------------|----------------------------------------|
| A   | B              | C         | C1                | E                                | D                                      |
| 833 | 1898           | 653       | 570               | 1400                             | 1000                                   |

Ескерту: Барлық өлшемі (мм)

## Аяқтарды реттеу

Дірілдетпеу үшін құрылғыны тегіс етіп орнату керек.

Қажет болса, тегіс емес еденге реттеу үшін туралағыш бұрандаларды бұраңыз.

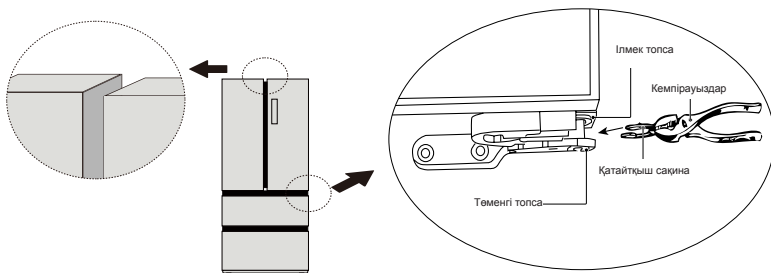
Есікті жабуды жеңілдету үшін алдыңғы жағы артқы жағынан сәл жоғары болуы керек.

Туралағыш бұрандаларды корпусты сәл еңкейту арқылы оңай бұруға болады.

Құрылғыны көтеру үшін туралағыш бұрандаларды сағат тіліне қарсы  бұраңыз, ал түсіру үшін сағат тілімен  бұраңыз.

## Есікті реттеу

- Қолдану алдында орындалатын сақтық шаралары:  
Аксессуарлармен жұмыс істемес бұрын, тоңазытқышты міндетті түрде қуат көзінен ажырату керек.  
Есікті реттемес бұрын, адам жарақатының алдын алу шараларын орындау қажет.
- Есіктің корпусын реттеу сызбасы:



- Төменгі есік деңгейін жоғары есік деңгейіне жеткізіп көтеріңіз.
- Берілген бекіту сақинасын ілмек топса мен төменгі топса арасындағы саңылауға тістелуімен салыңыз. Орынатылуы қажет бекіту сақиналары саңылаулардың санына тікелей байланысты.

## Құралды жылжыту

- Құрылғының ішіндегі барлық тағамды алыңыз.
- Қуат ашасын суырыңыз, оны құрылғының артындағы немесе жоғарғы жағындағы қуат ашасы ілгегіне салып, бекітіп қойыңыз.
- Құрылғыны жылжыту кезінде құлатып алмау үшін сөрелер мен есік тұтқасы сияқты бөлшектерді таспамен жабыстырып қойыңыз.
- Құрылғыны кемінде екі адаммен бірге абайлап жылжытыңыз. Құрылғыны ұзақ қашықтыққа тасымалдайтын болсаңыз, құрылғыны тігінен ұстаңыз.
- Құрылғыны орнатқаннан кейін, құрылғыны қосу үшін қуат ашасын розеткаға жалғаңыз.

## ● НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Қолдану алдында орындалатын сақтық шаралары:

Ештеңені өзгертпес бұрын тоңазытқышты электр желісінен ажырату керек.

Жарақаттанудың алдын алу үшін сақтық шараларын қабылдау қажет.

## Шамды ауыстыру

- ДИОДТЫ шамдарды ауыстыру немесе техникалық қызмет көрсету жұмыстарын өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе сол сияқты білікті маман орындауы керек.

## ● НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Бұл өнімде энергетикалық тиімділік класындағы (G) жарық көзі бар.

## Құрылғыны жалғау

Құрылғыны орнатқаннан кейін, қуат ашасын розеткаға жалғаңыз.

## ● НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

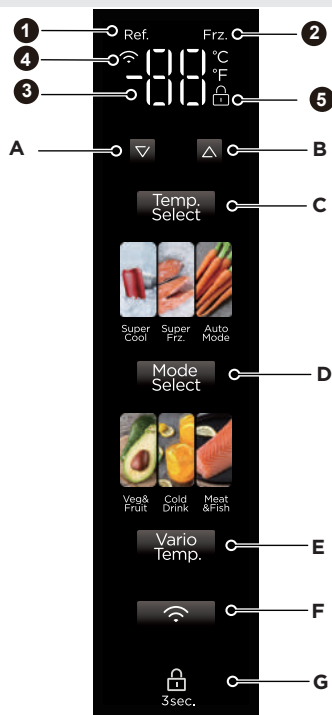
Қуат сымын (немесе ашаны) розеткаға қосқаннан кейін, құрылғыға тағам салмас бұрын 2 немесе 3 сағат күтіңіз. Құрылғы толық салқындамай тұрып, оған тағам қоссаңыз, тағамыңыз бұзылуы мүмкін.

## Энергияны үнемдеуге қатысты кеңестер

- Құрылғыны пештерге, радиаторларға немесе басқа жылу көздеріне жақын қоймаңыз. Сыртқы температура жоғары болса, компрессор жиірек әрі ұзағырақ істейді, соның салдарынан қуат көп тұтынылады.
- Құрылғының астында, құрылғының бүйірлері мен құрылғының артқы жағында желдетудің жеткілікті екеніне көз жеткізіңіз. Желдеткіш саңылауларды ешқашан жаппаңыз.
- Сондай-ақ, «Орнату» тарауында көрсетілген аралықтардың өлшемдерін сақтаңыз.
- Суретте көрсетілген тартпалардың, сөрелердің және ыдыстардың орналасуы энергияны тиімді пайдалануды қамтамасыз етеді, сондықтан мүмкіндігінше сақталуы тиіс. Барлық тартпалар мен сөрелер тұрақты температураны ұстап, энергияны үнемдеуі үшін құрылғыда қалуы керек.
- Сақтайтын орынды кеңейту үшін (мысалы, тоңазытылған/мұздатылған көлемді тағамдар үшін), орташа тартпаларды алып тастауға болады. Қажет болса, үстіңгі және астыңғы тартпалар мен сөрелерді соңынан алу керек.
- Біркелкі толтырылған тоңазытқыш/мұздатқыш энергияны оңтайлы пайдалануға ықпал етеді. Сондықтан бөлімдерді бос немесе жартылай бос қалдырмаңыз.
- Жылы тағамдарды тоңазытқышқа/мұздатқышқа салмас бұрын суытып алыңыз. Салқындатылған тағам энергия тиімділігін арттырады.
- Мұздатылған тағамды тоңазытқышта ерітіп алуға мүмкіндік беріңіз. Мұздатылған тағамның салқындығы тоңазытқыштың энергия тұтынуын азайтып, осылайша энергия тиімділігін арттырады.
- Суықтың жылыстауын азайту үшін есікті қысқа уақытқа ғана ашыңыз. Есікті қысқа уақытқа ашу және дұрыстап жабу энергия шығынын азайтады.
- Температура қажетті температурадан төмен емес етіп орнатылса, энергия оңтайлы пайдаланылады. Тоңазытқыштағы оңтайлы температура: +7°C. Оны тоңазытқыштардың жоғарғы камерасында мүмкіндігінше өлшеп отыру керек.
- Құрылғы есігіндегі тығыздағыштар есіктің дұрыс жабылып, энергия шығыны артпауы үшін толығымен бүтін болуы тиіс.

# ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ

## Басқару панелі



|   | Дисплей                            |   | Түйме                               |
|---|------------------------------------|---|-------------------------------------|
| 1 | Тоңазыту белгішесі                 | A | Температураны азайту түймесі        |
| 2 | Мұздату белгішесі                  | B | Температураны көтеру түймесі        |
| 3 | Температураны көрсету белгішесі    | C | Температура аймағын таңдау түймесі  |
| 4 | Сымсыз байланыс белгішесі          | D | Режим таңдау түймесі                |
| 5 | Құлыптау және құлпын ашу белгішесі | E | Айнымалы температура таңдау түймесі |
|   |                                    | F | Сымсыз байланыс түймесі             |
|   |                                    | G | Құлыптау және құлпын ашу түймесі    |

### ● НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Нақты басқару панелі модельге байланысты әр түрлі болуы мүмкін.  
Қуатты үнемдеу үшін басқару панелі автоматты түрде өшеді.

## Дисплей

- Тоңазытқышты қуат көзіне қосқанда, дисплей экраны 3 секунд жанады. Сол кезде іске қосу сигналы шығып, экран қалыпты жұмыс дисплейіне енеді.
- Қате орын алған кезде, дисплейде қате коды көрсетіледі (келесі бетті қараңыз); қалыпты жұмыс кезінде дисплейде тоңазыту камерасының немесе қатыру камерасының орнатылған температурасы көрсетіледі.
- Қалыпты жағдайда дисплей панелінде ештеңе істелмесе немесе 30 секундтың ішінде есік ашылмаса, дисплей құлыпталады және  логотипі жанады.

## Құлыптау / Құлпын ашу

- Құрылғының құлпы ашық тұрғанда, құлыптау түймесін  3 секунд басып тұрыңыз, құлыптау режиміне кіріңіз,  шамы жанады және сигнал естіледі. Ол дисплей панелі құлыпталғанын білдіреді. Ондай кезде түймелер жұмыс істемей қалады.
- Құрылғы құлыпталып тұрғанда, құлыптау түймесін  3 секунд басып тұрыңыз, құлпы ашық режимге кіріңіз,  логотипі өшеді және сигнал естіледі. Ол дисплей панелінің құлпы ашылғанын білдіреді. Ондай кезде түймелер жұмыс істеп тұрады.

## Тоңазытқыш камерасының температурасын орнату

- Температура аймағын таңдау түймесін <sup>Temp.</sup> Select басып, тоңазытқыш камераның температурасын орнату опциясын таңдаңыз, содан кейін  немесе  түймесін басып, тоңазытқыш камераның температурасын реттеңіз. Тоңазытқыш камера үшін температура ауқымы 2°C ~ 8°C болуы тиіс.

## Мұздату камерасының температурасын орнату

- Температура аймағын таңдау түймесін <sup>Temp.</sup> Select басып, мұздатқыш камераның температурасын орнату опциясын таңдаңыз, содан кейін  немесе  түймесін басып, тоңазытқыш камераның температурасын реттеңіз. Мұздатқыш камера үшін температура ауқымы -24°C~-16°C болуы тиіс.

## Айнымалы температура камерасының температурасын орнату

- Айнымалы температура түймесін <sup>Vario</sup> Temp. басып, камераның орнатылған температурасын реттеңіз. Реттеу ауқымы – Жеміс/көкөніс, сусын және мұздатылған өнімдер.  
Жеміс/көкөніс жәшігінде кез келген жеміс пен көкөністі сақтауға болады.  
Сусын бөлімінде құрғақ тауарларды және сусындарды сақтай аласыз.  
Ет бөлімінде аздаған етті 1-2 күн сақтауға болады.

## Режим орнату

- Режимді таңдау түймесін <sup>Mode</sup> Select басып, супер салқындату режимі мен супер мұздату режимін немесе автоматты режимді таңдаңыз.

## Супер салқындату режимі

- <sup>Super</sup> Cool белгішесінің шамы жанады. Тоңазытқыш камераның температурасы 2°C-қа орнатылады және 6 сағаттан кейін супер салқындату режимінен автоматты түрде шығады. Супер салқындату режимінен шыққан соң, тоңазытқыш температурасы супер салқындату режиміне дейінгі орнатылған температураға автоматты түрде қайтады. Ол кезде <sup>Super</sup> Cool белгішесінің шамы өшеді.

## Қатты мұздату режимі

- <sup>Super</sup>Frz. белгішесінің шамы жанады. Мұздатқыш камераның температурасы -24°C-қа орнатылады және 24 сағаттан кейін супер салқындату режимінен автоматты түрде шығады. Супер мұздату режимінен шыққан соң, мұздату камерасының температурасы супер мұздату режиміне дейінгі орнатылған температураға автоматты түрде қайтады. Ол кезде <sup>Super</sup>Frz. белгішесінің шамы өшеді.

## Автоматты режим

- <sup>Auto</sup>Mode белгішесінің шамы жанады. Тоңазыту камерасының температурасы автоматты түрде 5°C-қа, ал мұздату камерасының температурасы автоматты түрде -18°C-қа орнатылады. Автоматты режимнен шыққанда, тоңазытқыш және мұздату камерасының температурасы автоматты режимге дейінгі орнатылған температураға оралады.

## ● НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Мұздатқыштағы азық-түліктің тағамдық құндылығы сақталуы үшін, жылдам мұздату функциясы дайындалған. Ол азық-түлікті аз уақыттың ішінде мұздатады. Бір уақытта көп мөлшердегі азық-түлікті мұздату керек болса, пайдаланушы жылдам мұздату функциясын қосып, азық-түлікті салып қоюы керек. Сонда мұздатқыш бөлімнің мұздату жылдамдығы артады да, азық-түліктің тағамдық құндылығын сақтайды және сақтауға көмектеседі.

Есікті ашу дабыл дыбысын өшіру: Мүмкін емес.

## Электр қуаты болмаған кезде сақтау шаралары

- Электр қуаты сөніп қалған жағдайда, жұмыс күйі құлыпталады және электр қуаты келгенге дейін сақталып тұрады.

## Ашылу туралы ескертуді және дабылды басқару

- Тоңазытқыштың есігі ашылғанда, ескерту сигналы естіледі. Егер есік екі минут бойы ашық тұрса, дыбыстық сигнал шығады, содан кейін есік жабылғанша, секунд сайын естіледі. Дыбыстық сигналды өшіру үшін кез келген түймені басыңыз.
- Есік ашылғандағы дауысын өшіру: өшіру ▽ және △ түймесін бір уақытта 3 секунд бойы басып тұрыңыз немесе есік ашылғандағы дыбысты орнатыңыз.
- Есікті ашу дабыл дыбысын өшіру: Мүмкін емес.

## Ақау көрсеткіші

- Дисплей бетінде шығатын төмендегі ескертулер тоңазытқыштың тиісті ақауларын көрсетеді. Төменде көрсетілген ақаулары бар тоңазытқыштың салқындату функциясы сақталса да, пайдаланушы құрылғының жұмысын оңтайландыру үшін техникалық қызмет көрсету жөніндегі маманға хабарласуы керек.

| Ақау коды | Ақау сипаттамасы                                              |
|-----------|---------------------------------------------------------------|
| E1        | Тоңазыту камерасының температура датчигінің ақауы             |
| E2        | Мұздату камерасының температура датчигінің ақауы              |
| E3        | Айнымалы температура камерасының температура датчигінің ақауы |
| E5        | Мұздату жібіту датчигінің анықтау тізбегінің қатесі           |
| E6        | Байланыс қатесі                                               |
| E7        | Температура айналуын анықтау тізбегінің қатесі                |
| EH        | Ылғал датчигінің қатесі                                       |

## Азық-түлікті сақтауға қатысты кеңестер

### Мұздатқыш бөлімі

- Мұздатқыш мұздатылған тағамдарды өте төмен температурада сақтауға, мұздатылған тағамдарды ұзақ уақыт сақтауға және мұз жасауға арналған.
- Мұздатқыштың есігіндегі сөрелерді мұздатылатын ыстық тағамдарды сақтау үшін емес, мұздатылған тағамдарды сақтау үшін ғана пайдаланыңыз.
- Балғын тағам мен мұздатылған тағамды бір-біріне жақын қоймаңыз. Мұздатылған тағам еруі мүмкін.
- Жаңа піскен тағамды (мысалы, етті, балықты немесе туралған етті) мұздатқанда, оларды турап қойыңыз, сосын бір уақытта пайдалануға болады.
- Мұздатылған тағамдарды сақтау: әдетте қаптамаларда орындалуы тиіс нұсқаулар беріледі. Қаптамасында ақпарат болмаса, тағамды сатып алған күннен кейін үш айдан артық сақтауға болмайды.
- Мұздатылған тағамды сатып алғанда, оның қолайлы температурада мұздатылғанына және қаптамасының зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.
- Мұздатылған тағамды жақсы сапада ұстау үшін қолайлы қаптамаларда сақтау керек және мүмкіндігінше тезірек мұздатқыш камерасына қайта салу керек.
- Мұздатылған тағамның қаптамасы ылғал немесе әдеттен тыс үрленіп тұрса, ол дұрыс температурада сақталмаған және құрамы бұзылып кеткен болуы мүмкін.
- Мұздатылған тағамды сақтау мерзімі бөлме температурасына, термостат мәніне, мұздатқыштың есігін ашып жабу жиілігіне, тағам түріне және өнімді дүкеннен үйге алып келу уақытына байланысты. Қаптамадағы нұсқауларды әрдайым орындаңыз және қаптамада көрсетілген максималды сақтау мерзімінен ешқашан асырмаңыз.

KZ

### Салқындату бөлімі

- Ылғалды және одан кейін мұздың түзілуін азайту үшін сұйықтықты тоңазытқышқа жабылмайтын контейнерлерсіз салушы болмаңыз. Буландырғыштың ең суық бөліктерінде мұз қатуға бейім болады. Беті жабылмаған сұйықтықтарды сақтасаңыз, жиі ерітіп тұру қажет болады.
- Ешқашан жылы тағамдарды тоңазытқышқа салмаңыз. Оларды алдымен бөлме температурасына дейін салқындатыңыз, содан кейін қойған кезде тоңазытқышта ауа айналымы дұрыс жүруі керек.
- Тағамдар немесе тағам контейнерлері тоңазытқыштың артқы қабырғасына тиіп тұрмауы керек, себебі олар қабырғаға жабысып қалуы мүмкін. Тоңазытқыштың есігін жиі ашып қоймаңыз.
- Ет пен таза балықты (пакетке немесе пластик жұпалтырға оралған) тоңазытқышқа салғаннан кейін, 1-2 күнде пайдалануға болады.
- Қаптамасыз жемістер мен көкөністерді балғын жемістер мен көкөністерге арналған бөлікке қоюға болады.

### Ұсынылған температура

Азық-түлік сақтауға оңтайлы температура режимі:

- Тоңазытқыш: 4 °C, Мұздатқыш: -18°C

### ● НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Әр бөлімдегі температураның оңтайлы параметрі қоршаған ортаның температурасына байланысты болады. Жоғарыда келтірілген оңтайлы температура қоршаған орта температурасы 25 °C болғандағы көрсеткішке негізделген.

| Реті | Бөлімдер ТИПІ     | Мақсатты сақтау температурасы [°C] | Сәйкес азық-түлік                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------|-------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | Тоңазытқыш        | +2 ≤ +8                            | Жұмыртқа, пісірілген тағам, қаптамадағы тағам, жемістер мен көкөністер, сүт өнімдері, торттар, сусындар және басқа да тағамдар мұздатуға жарамайды.                                                                                                                                                                              |
| 2    | (***)*-мұздатқыш  | ≤-18                               | Теңіз өнімдері (балық, асшаян, ұлу), тұщы су өнімдері және ет өнімдері (3 ай сақтауға болады, көп сақталса, дәмі мен құнарлылығы нашарлайды), мұздатылған балғын тағамға жарамды.                                                                                                                                                |
| 3    | ***-мұздатқыш     | ≤-18                               | Теңіз өнімдері (балық, асшаян, ұлу), тұщы су өнімдері және ет өнімдері (3 ай сақтауға болады, көп сақталса, дәмі мен құнарлылығы нашарлайды), мұздатылған балғын тағамға жарамды.                                                                                                                                                |
| 4    | ** -мұздатқыш     | ≤-12                               | Теңіз өнімдері (балық, асшаян, ұлу), тұщы су өнімдері және ет өнімдері (3 ай сақтауға болады, көп сақталса, дәмі мен құнарлылығы нашарлайды), мұздатылған балғын тағамға жарамды.                                                                                                                                                |
| 5    | *-мұздатқыш       | ≤-6                                | Теңіз өнімдері (балық, асшаян, ұлу), тұщы су өнімдері және ет өнімдері (3 ай сақтауға болады, көп сақталса, дәмі мен құнарлылығы нашарлайды), мұздатылған балғын тағамға жарамды.                                                                                                                                                |
| 6    | 0 жұлдыз          | -6 ≤ 0                             | Жаңа піскен шошқа еті, сиыр еті, балық, тауық еті, кейбір қаптамадағы өңделген тағамдар және т.б. (бір күнде жеген дұрыс, мүмкіндігінше 3 күннен асырмаған дұрыс).<br>Ішінара инкапсуляцияланып өңделген тағамдар (мұздатылмайтын тағамдар).                                                                                     |
| 7    | Салқындату        | -2 ≤ +3                            | Жаңа піскен/мұздатылған шошқа еті, сиыр еті, тауық еті, тұщы су өнімдері және т.б. (0°C-тан төмен және 0°C-тан жоғары температурада 7 күннің ішінде тұтынған дұрыс, мүмкіндігінше 2 күннен асырмаған дұрыс). Теңіз өнімдері (0 градустан температурада 15 күннен асырмау керек, 0°C-тан жоғары температурада сақтауға болмайды). |
| 8    | Жаңа піскен тағам | 0 ≤ +4                             | Жаңа піскен шошқа еті, сиыр еті, балық, тауық еті, пісірілген тағам және т.б. (сол күні жеген дұрыс, мүмкіндігінше 3 күннен асырмаған дұрыс)                                                                                                                                                                                     |
| 9    | Шарап             | +5 ≤+20                            | Қызыл шарап, ақ шарап, шампань шарабы және т.б.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## ● НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Әр түрлі тағамдарды әр түрлі камерада немесе мақсатты сақтау температурасына қарай сақтаңыз

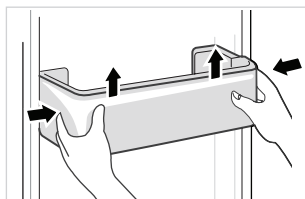
# ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

## Жібіту

- Тоңазытқыш ауаны салқындату принципі негізінде жасалады, сондықтан оның автоматты мұз еріту функциясы бар. Құрылғыны қуат көзінен ажырату немесе құрғақ орамалмен сүрту арқылы маусым немесе температура өзгеруі кезінде пайда болатын қырауды кетіре аласыз.

## Есік науасын тазалау

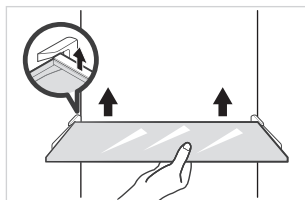
- Төменде көрсетілген суреттегі көрсеткі бағытына қарай науаны екі қолмен қысыңыз, оны жоғары қарай итеріп, шығарып алыңыз.
- Шығарып алынған науаны жуып-тазалаған соң, орнату биіктігін қажетіңізге сай реттей аласыз.



KZ

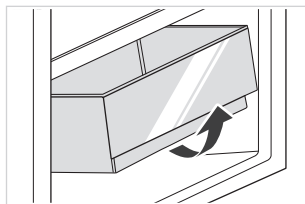
## Шыны сөрелі тазалау

- Тоңазытқыштың сөрелер барып тірелетін ең түпкі жағында тіреу болғандықтан, сөрелерді жоғары көтеруіңіз керек, сонда ғана сөрелерді шығара аласыз.
- Сөрелерді өз ыңғайыңызға қарай реттеңіз немесе тазалаңыз.



## Көкөністерге арналған тартпаны тазалау

1. Тартпаның ішіндегілерін алыңыз. Көкөніс тартпасының тұтқасынан ұстап, оны тоқтағанша толық тартып шығарыңыз.
2. Көкөніс тартпасын жоғары көтеріңіз де, оны тартып шығарыңыз.



## ● НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Тазалау үшін суланған жұмсақ орамалдарды немесе губка мен тоттанбайтын бейтарап жуғыш заттарды пайдаланған дұрыс. Мұздатқышты таза сумен және құрғақ шүберекпен тазалау керек. Қуатты қоспас бұрын, өзі кебуі үшін есігін ашып қойыңыз. Тоңазытқышты тазалауға қатты щеткаларды, тазалағыш темір домалақтарды, сым щеткаларды, ысқыштарды (мысалы, тіс пастасы), органикалық ерітінділерді (мысалы, алкоголь, ацетон, банан майы және т.б.), қайнаған суды, қышқыл немесе сілтілі ерітінділерді қолданбаңыз, себебі олар тоңазытқыштың беткі қабатын және ішін зақымдауы мүмкін.

# АҚАУЛАРДЫ ЖОЮ

Пайдаланушы мынадай қарапайым ақауларды жөндей алады. Егер бұл ақауларды жөндей алмасаңыз, сатқаннан кейінгі қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

| Ақаулық                               | Ықтимал себебі                                                                                     |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Құрылғы істемей қалды                 | • Құрылғының қуат көзіне қосылып тұрғанын немесе қуат ашасы розеткаға дұрыс сұғылғанын тексеріңіз  |
|                                       | • Кернеудің тым төмен деңгейде еместігін тексеріңіз                                                |
|                                       | • Электр қуаты бар-жоғын немесе автоматты ажыратқыштардың іске қосылмағанын тексеріңіз             |
| Иіс                                   | • Иісті тағамдарды дұрыстап орау керек                                                             |
|                                       | • Бұзылған тамақ бар-жоғын тексеріңіз                                                              |
|                                       | • Тоңазытқыштың ішін тазалаңыз                                                                     |
| Компрессордың ұзақ уақыт жұмыс істеуі | • Жазда тоңазытқыштың ұзақ істеп тұруы — қалыпты жағдай                                            |
|                                       | • Сыртқы температура жоғары болғанда, бір уақытта құрылғыда көп тағам сақтамаған дұрыс             |
|                                       | • Тағам құрылғыға салмас бұрын салқындатып алу керек.                                              |
|                                       | • Құрылғының есіктері тым жиі ашылады                                                              |
| Шамдары жанбайды                      | • Тоңазытқыш қуат көзіне қосылып тұрғанын және жарық беретін шамның зақымданбағанын тексеріңіз     |
|                                       | • Жарықты маманға ауыстыртыңыз                                                                     |
| Есік дұрыстап жабылмайды              | • Есікке тағам қаптамалары қыстырылып қалған. Бір мезгілде тым көп тағам мөлшері сақтауға қойылған |
|                                       | • Тоңазытқыш бір жағына қисайып тұр.                                                               |
| Қатты шуыл шығады                     | • Еденнің тегіс екенін және тоңазытқыш қозғалмайтын жерде тұрғанын тексеріңіз                      |
|                                       | • Керек-жарақтар тиісті орындарда екенін тексеріңіз                                                |

| Ақаулық                                | Ықтимал себебі                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Есіктің тығыздағышы тығыз орналаспаған | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Есік тығыздауышында бөтен заттар тұр</li> <li>• Есік тығыздауышын қалпына келтіру үшін, оны қыздырып, содан кейін суытыңыз (қыздыру үшін электрлік фен немесе ыстық сүлгі қолданыңыз)</li> </ul>                                                        |
| Су табасы толып кетеді                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Камерада сақтауға қойылған тағам мөлшері көп немесе сақталатын тағамда су мөлшері тым көп, бұл жібітуді қиындатады</li> <li>• Есіктер дұрыс жабылмаған, соның салдарынан ауа кіріп, қырау қатып, еріген су мөлшері көбейген.</li> </ul>                 |
| Корпус ыстық                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Корпус арқылы түзілген конденсатордың жылу бөлуі – қалыпты жағдай. Қоршаған орта температурасы жоғары болғанда, құрылғының ішіне тамақ көп қойылғанда немесе компрессор жабылып қалғанда, жылудың кетуі үшін дауыстық вентиляция беру керек.</li> </ul> |
| Беткі конденсация                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Тоңазытқыштың сыртқы бетіндегі және есік тығыздағыштарындағы конденсация бөлмедегі ылғалдылық тым жоғары болған кезде байқалады, бұл — қалыпты жағдай. Конденсат суын таза шүберекпен сүртіп тастаңыз.</li> </ul>                                       |

# ҚОСЫМША

## Жаңа еуропалық стандарт үшін

Төмендегі кестеде көрсетілген бөлшектерді қызмет көрсету орталығынан тапсырыс беру арқылы сатып алуға болады

| Тапсырыс берілетін бөлшектер | Жабдықтаушы                                       | Қамтамасыз етуге қажетті ең аз уақыт                           |
|------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Термостаттар                 | Кәсіби техникалық қызмет көрсету мамандары        | Нарықта соңғы моделі жарыққа шыққаннан кейін кемінде 7 жыл     |
| Температура датчигі          | Кәсіби техникалық қызмет көрсету мамандары        | Нарықта соңғы моделі жарыққа шыққаннан кейін кемінде 7 жыл     |
| схемалық платалар            | Кәсіби техникалық қызмет көрсету мамандары        | Нарықта соңғы моделі жарыққа шыққаннан кейін кемінде 7 жыл     |
| жарық көздері                | Кәсіби техникалық қызмет көрсету мамандары        | Нарықта соңғы моделі жарыққа шыққаннан кейін кемінде 7 жыл     |
| Есік тұтқасы                 | Кәсіби жөндеу мамандары және түпкі пайдаланушылар | Нарықта соңғы моделі жарыққа шыққаннан кейін кемінде 7 жыл     |
| Есік топсалары               | Кәсіби жөндеу мамандары және түпкі пайдаланушылар | Нарықта соңғы моделі жарыққа шыққаннан кейін кемінде 7 жыл     |
| Науалар                      | Кәсіби жөндеу мамандары және түпкі пайдаланушылар | Нарықта соңғы моделі жарыққа шыққаннан кейін кемінде 7 жыл     |
| Себеттер                     | Кәсіби жөндеу мамандары және түпкі пайдаланушылар | Нарықта соңғы моделі жарыққа шыққаннан кейін кемінде 7 жыл     |
| Есік тығыздағыштары          | Кәсіби жөндеу мамандары және түпкі пайдаланушылар | Соңғы модель нарыққа шыққаннан кейін кемінде 10 жыл өткен соң. |

## Құрметті тұтынушы

1. Егер сіз құрылғыны қайтарғыңыз немесе ауыстырғыңыз келсе, сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

(Сатып алу шот-фактурасын әкелуді ұмытпаңыз)

2. Құрылғы істен шығып, жөндеуді қажет етсе, сатудан кейін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

## ● НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Егер өнімнің энергия тиімділігі жапсырмасында QR коды болса, оны сканерлеп, өнім дерекқорынан модель туралы ақпаратты, сондай-ақ модель идентификаторын веб-сілтеме арқылы алуға болады. Құрылғының энергия тиімділігі туралы қосымша ақпарат алу үшін, <https://ec.europa.eu> сайтына кіріп, модель атауын іздеңіз.

Модель атауын құрылғының техникалық деректер жапсырмасынан қарауға болады.

## ВВЕДЕНИЕ

Пожалуйста, перед использованием внимательно прочитайте это руководство и сохраните его для дальнейшего использования. В тексте данного Руководства Вы найдете необходимую информацию по правильной эксплуатации и обслуживанию Вашего холодильника. Соблюдение указанных мер предосторожности поможет сэкономить много Вашего времени и средств в ходе эксплуатации прибора. В разделе "Устранение неисправностей" Вы найдете разъяснения по вопросам эксплуатации и устранения неисправностей, которые могут избавить Вас от необходимости обращаться в службу сервиса.

Компания-производитель постоянно совершенствует свои изделия и поэтому оставляет за собой право вносить изменения, не влияющие на безопасность и функционирование прибора.

# СОДЕРЖАНИЕ

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| ВВЕДЕНИЕ .....                  | 01 |
| СПЕЦИФИКАЦИЯ .....              | 02 |
| ОПИСАНИЕ ПРИБОРА .....          | 03 |
| УСТАНОВКА .....                 | 04 |
| ПОРЯДОК РАБОТЫ .....            | 08 |
| ЧИСТКА И УХОД .....             | 14 |
| УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ..... | 15 |
| ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....    | 17 |

RU

Холодильник предназначен для хранения и замораживания пищевых продуктов.

При покупке прибора проверьте его на отсутствие механических повреждений конструкции, внешнего оформления и упаковки, на функционирование, на соответствие разделу «КОМПЛЕКТНОСТЬ» настоящего Руководства по эксплуатации.

Проверьте наличие гарантийного и отрывных талонов и правильность их заполнения (наличие серийного номера, даты продажи и печати фирмы-продавца).

Примечание: Выполнение указанных проверок является обязанностью продавца.

Сохраняйте кассовый чек, Руководство по эксплуатации и гарантийный талон до конца гарантийного срока эксплуатации.

Примечание: изображения в руководстве имеют справочный характер. Модель и комплектация конкретной модели, приобретенной вами, может иметь отличия от изображений в руководстве.

# СПЕЦИФИКАЦИЯ

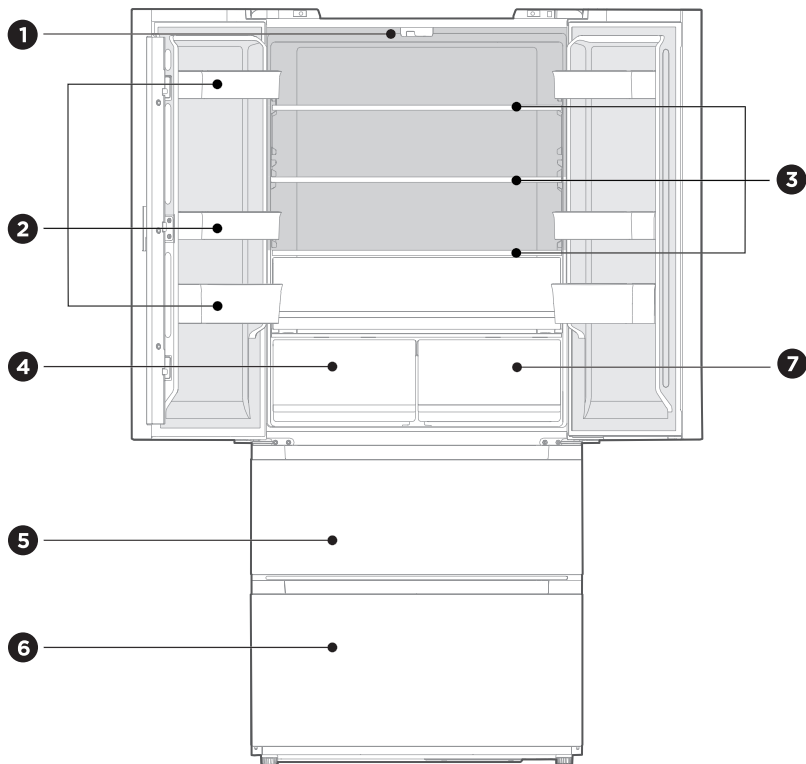
| Модель                                               | MDRF692MIE*     |
|------------------------------------------------------|-----------------|
| Тип панели управления                                | Внешняя         |
| Общий объем                                          | 569 л           |
| Полезный объем                                       | 531 л           |
| Полезный объем холодильной камеры                    | 357 л           |
| Полезный объем морозильной камеры                    | 174 л           |
| Тип морозильной камеры                               | ✱ ***           |
| Класс защиты от поражения электрическим током        | I               |
| Номинальное напряжение                               | 220-240 В-      |
| Номинальная частота                                  | 50 Гц           |
| Номинальная сила тока                                | 1,9А            |
| Климатический класс                                  | SN/N/ST/T       |
| Хладагент и количество                               | R600a, 63 г     |
| Замораживающая способность                           | 10 кг/24 ч      |
| Мощность освещения                                   | 5 Вт            |
| Мощность при размораживании                          | 250 Вт          |
| Класс энергетической эффективности (1)               | A+              |
| Ежегодное потребление энергии (2)                    | 442 кВт/ч       |
| Способность к автономному сохранению температуры (3) | 7 ч             |
| Уровень шума                                         | 35 дБ           |
| Габариты прибора (В x Ш x Г)                         | 833*653*1898 мм |
| Вес нетто                                            | 100 кг          |

1. От A+++ (максимальная эффективность) до D (самая низкая эффективность)
2. Энергопотребление «442» кВт/ч в год основывается на результатах 24-часового стандартного теста (1,21кВт\*ч/24 ч). Фактическое энергопотребление зависит от того, какой используется температурный режим, и от места расположения прибора.
3. Данное значение является приблизительным и зависит от температуры окружающей среды, загрузки холодильника и частоты открывания двери.

\*Код цвета (2 цифры)

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## Внешний вид



RU

- |   |                                  |   |                                 |
|---|----------------------------------|---|---------------------------------|
| 1 | LED освещение                    | 5 | Верхний ящик морозильной камеры |
| 2 | Дверные лотки холодильной камеры | 6 | Нижний ящик морозильной камеры  |
| 3 | Полки                            | 7 | Ящик для фруктов и овощей       |
| 4 | Ящик с регулируемой температурой |   |                                 |

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Фактический внешний вид изделия может иметь отличия от изображения.

# УСТАНОВКА

## Руководство по установке

### Климатический класс холодильных приборов

- В зависимости от климатического класса данный холодильный прибор предназначен для использования в диапазоне температур окружающей среды, указанном в следующей таблице.
- Климатический класс указан на шильдике прибора. Прибор может работать неправильно при температурах за пределами указанного диапазона.

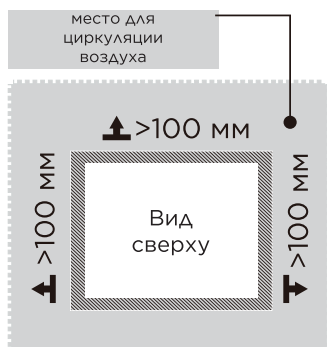
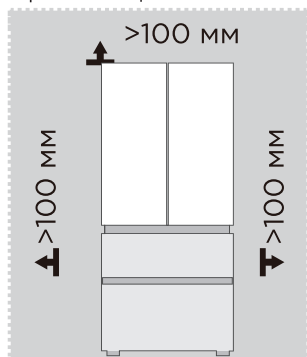
### Рабочий диапазон температур

- Изделие предназначено для нормальной работы в диапазоне температур, в соответствии со своим климатическим классом.

| Класс             | Символ | Диапазон температур °C |             |
|-------------------|--------|------------------------|-------------|
|                   |        | IEC 62552 (ISO 15502)  | ISO 8561    |
| Расшир. умеренный | SN     | + 10 / + 32            | + 10 / + 32 |
| Умеренный         | N      | + 16 / + 32            | + 16 / + 32 |
| Субтропический    | ST     | + 16 / + 38            | + 18 / + 38 |
| Тропический       | T      | + 16 / + 43            | + 18 / + 43 |

### Габариты и зазоры

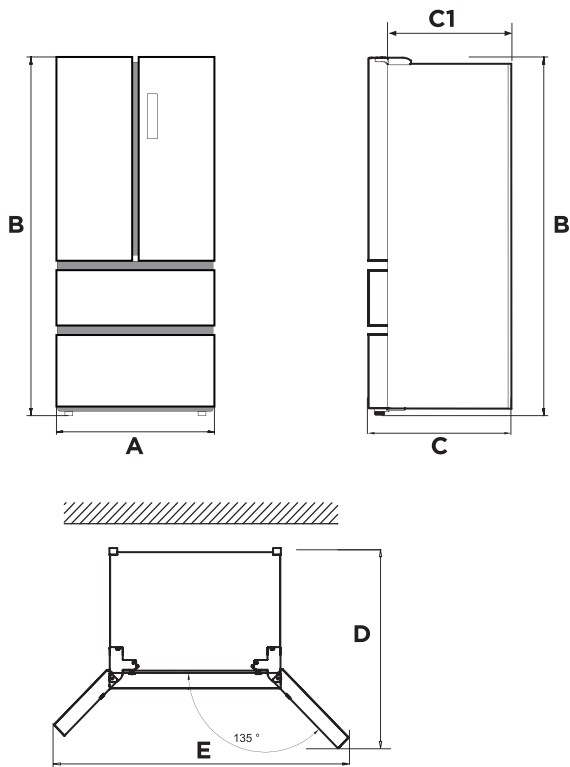
- Слишком малое расстояние от соседних предметов может привести к ухудшению охлаждающей способности и увеличению затрат на электроэнергию. При установке прибора оставьте зазор не менее 100 мм от прилегающих стен.



### ● ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Фактический внешний вид изделия может иметь отличия от изображения.

Размеры необходимого пространства (когда дверь открыта и когда дверь закрыта)



RU

| Ширина | Высота | Глубина | Глубина без учета двери | Глубина с открытой дверью 125° | Ширина с открытой дверью 125° |
|--------|--------|---------|-------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| A      | B      | C       | C1                      | D                              | E                             |
| 833    | 1898   | 653     | 570                     | 1000                           | 1400                          |

Примечание: все размеры даны в мм

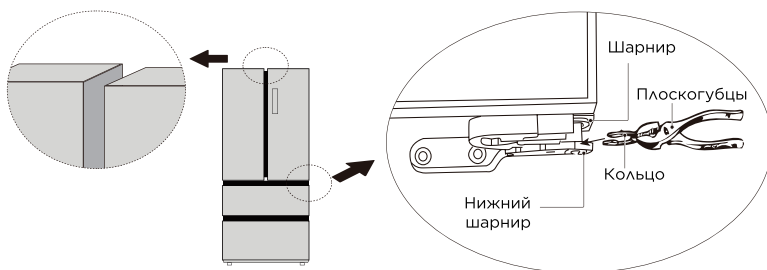
## Регулировка по уровню

Чтобы избежать вибрации, прибор должен быть отрегулирован по уровню. При необходимости отрегулируйте регулировочные винты, чтобы компенсировать неровности пола. Передняя часть должна быть немного выше задней, чтобы облегчить закрывание двери. Регулировочные винты можно легко повернуть, слегка наклонив корпус.

Поверните винты против часовой стрелки,  чтобы поднять прибор, и по часовой,  чтобы опустить его.

## Выравнивание дверей

В холодильнике предусмотрена возможность отрегулировать двери по уровню в случае необходимости.



- Поднимите нижнюю дверь до уровня верхней двери;
- Вставьте входящее в комплект крепежное кольцо с помощью плоскогубцев в зазор между втулкой шарнира и нижним шарниром. Количество крепежных колец, которые вам нужно будет вставить, зависит от зазора.

## Перемещение прибора

1. Удалите все продукты из прибора.
2. Вытащите вилку из розетки, вставьте и зафиксируйте ее в крюке на задней или верхней части прибора.
3. Обклейте лентой такие детали, как полки и дверную ручку, чтобы они не упали при перемещении прибора.
4. Осторожно перемещайте прибор с участием более двух человек. При транспортировке прибора на большое расстояние держите прибор вертикально.
5. После установки прибора вставьте вилку шнура питания в розетку, чтобы включить прибор.

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Меры предосторожности перед операциями:

Перед проведением данных действий холодильник должен быть отключен от сети.

Следует принять меры предосторожности для предотвращения любых травм.

## Замена ламп освещения

- Любая замена или техническое обслуживание светодиодных ламп должны выполняться исключительно представителем производителя или сервисной службой.

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Данное изделие содержит источник света с классом энергоэффективности (G).

## Подключение прибора

После установки прибора вставьте вилку шнура питания в розетку.

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

После включения прибора в сеть подождите 2–3 часа, прежде чем класть продукты внутрь. Если вы положите продукты до того, как температура в холодильнике достигнет рабочего значения, они могут испортиться.

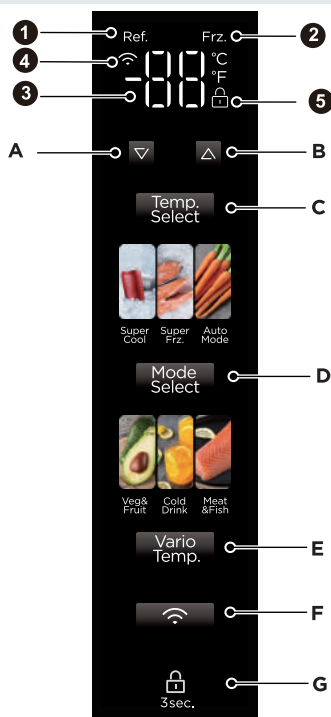
## Советы по энергосбережению

- Не размещайте прибор рядом с плитой, батареями или другими источниками тепла. При высокой температуре окружающей среды компрессор будет работать чаще и дольше, что приведет к увеличению потребления энергии.
- Обеспечьте достаточную вентиляцию у основания, по бокам и сзади прибора. Никогда не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Соблюдайте расстояния до стен и мебели, указанные в главе «Установка».
- Расположение ящиков, полок и лотков, как показано на рисунке, обеспечивает наиболее эффективное использование энергии и рекомендуется к использованию. Все ящики и полки должны оставаться в приборе, чтобы поддерживать стабильную температуру и экономить электроэнергию.
- Чтобы получить больше места для хранения (например, для больших охлажденных/замороженных продуктов), можно снять средние ящики. Верхние и нижние ящики и полки следует вынимать в последнюю очередь, если это необходимо.
- Равномерно заполненное холодильное/морозильная камера способствует оптимальному использованию энергии. Поэтому избегайте пустых или полупустых отсеков.
- Дайте теплой пище остыть, прежде чем помещать ее в холодильник/морозильник. Еда, которая уже остыла, повышает энергоэффективность.
- Для размораживания замороженных продуктов поместите их в холодильную камеру. Холод замороженных продуктов снижает потребление энергии в холодильной камере и, таким образом, повышает энергоэффективность.
- Открывайте дверь только на короткое время, чтобы свести к минимуму потери холода. Кратковременное открытие двери и ее правильное закрытие снижает потребление энергии.
- Установка температуры не ниже необходимой способствует оптимальному использованию энергии. Оптимальная температура в холодильнике +7°C. Контрольное место измерения температуры- самый верх верхней камеры.
- Уплотнители дверей вашего прибора должны быть полностью исправны, чтобы двери закрывались должным образом и потребление энергии не увеличивалось без необходимости.

RU

# ПОРЯДОК РАБОТЫ

## Панель управления



|   | Дисплей                  |   | Кнопки                            |
|---|--------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Холодильная камера       | A | Уменьшение температуры            |
| 2 | Морозильная камера       | B | Увеличение температуры            |
| 3 | Текущая температура      | C | Выбор камеры                      |
| 4 | Беспроводная сеть        | D | Выбор режима                      |
| 5 | Блокировка/Разблокировка | E | Выбор режима низкотемперат. ящика |
|   |                          | F | Соединение с беспроводной сетью   |
|   |                          | G | Блокировка / Разблокировка        |

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Фактический вид панели управления может иметь отличия от изображения.  
 Для экономии энергии символы на панели управления будут гаснуть со временем.  
 Будьте осторожны во время чистки панели, случайное нажатие может активировать панель.

## Начало работы

- При подключении холодильника к электросети, все символы дисплея будут отображаться в течение 3 секунд. Раздастся звуковой сигнал, а затем на дисплей перейдет к обычному виду.
- При возникновении неисправности на дисплее отобразится код неисправности (см. ниже); при нормальной работе на дисплее отображается заданная температура холодильной или морозильной камеры.
  - В нормальных условиях, если на панели управления не было операций, или через 30 сек. после открытия двери, дисплей блокируется и на нем загорается индикатор "  ".

## Блокировка / Разблокировка

- В разблокированном состоянии нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, чтобы заблокировать панель управления; на дисплее отобразится индикатор . В заблокированном состоянии нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, индикатор блокировки  исчезнет, панель разблокируется для управления.

## Установка температуры в холодильной камере

- Нажмите кнопку выбора камеры <sup>Temp.</sup> Select, значок холодильной камеры начнет мигать. Нажимайте кнопки  или , чтобы установить температуру, с каждым нажатием раздастся один звуковой сигнал. Диапазон настройки находится в диапазоне от 2°C до 8°C. Каждый раз, когда вы нажимаете кнопку, температура будет изменяться на 1°C. После настройки значение температуры будет мигать в течение 5 секунд. Новая настройка температуры вступит в силу после блокировки панели управления.

## Установка температуры в морозильной камере

- Нажмите кнопку выбора камеры <sup>Temp.</sup> Select, значок морозильной камеры начнет мигать. Нажимайте кнопки  или , чтобы установить температуру, с каждым нажатием раздастся один звуковой сигнал. Диапазон настройки находится в диапазоне от -16°C до -24°C. Каждый раз, когда вы нажимаете кнопку, температура будет изменяться на 1°C. После настройки значение температуры будет мигать в течение 5 секунд. Новая настройка температуры вступит в силу после блокировки панели управления.

## Установка температуры в низкотемпературном ящике

- Нажимайте кнопку <sup>Vario</sup> Temp. для выбора различных режимов работы низкотемпературного ящика: "Фрукты/Овощи", "Напитки", "Охлажденные продукты".
  - "Фрукты/Овощи": для хранения различных фруктов и овощей,
  - "Напитки": для хранения напитков и сухих продуктов,
  - "Охлажденные продукты": хранение небольшого количества мяса, 1-2 дня.

## Установка специальных режимов

- Нажимайте кнопку <sup>Mode</sup> Select для выбора различных режимов работы: Суперохлаждение, Суперзаморозка, Авто режим.

## Режим суперохлаждения

- Нажмите кнопку <sup>Mode</sup>Select, чтобы войти в режим суперохлаждения. На дисплее загорится индикатор суперохлаждения <sup>Super</sup>Cool. Работа режима начнется после блокировки панели управления. В холодильной камере установится температура 2°C. Данный режим автоматически отключится через 6 часов.

## Режим суперзаморозки

- Нажмите кнопку <sup>Mode</sup>Select, чтобы войти в режим суперзаморозки. На дисплее загорится индикатор суперзаморозки <sup>Super</sup>Frz. Работа режима начнется после блокировки панели управления. В морозильной камере установится температура -24°C. Данный режим автоматически отключится через 24 часа.

## Авторежим

- Нажмите кнопку <sup>Mode</sup>Select, чтобы войти в авторежим. На дисплее загорится индикатор авторежима <sup>Auto</sup>Mode. Работа режима начнется после блокировки панели управления. В морозильной камере установится температура -18°C, в холодильной камере 5°C. После выхода из данных режимов температура в камерах автоматически вернется к установленным ранее.

## ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Функция суперзаморозки предназначена для сохранения пищевой ценности продуктов в морозильной камере. Она поможет заморозить продукты в кратчайшие сроки. Если за один раз замораживается большое количество продуктов, рекомендуется включить данную функцию и заложить продукты в морозильник. В это время скорость замораживания морозильной камеры увеличивается, что позволяет быстро заморозить продукты, сохранить их питательные свойства и облегчить хранение.

## Хранение при отключении питания

- В случае перебоев с электричеством, холодильник запомнит последние настройки и вернется к ним после включения питания.

## Коды неисправностей

- Следующие предупреждения, появляющиеся на дисплее, указывают на соответствующие неисправности холодильника. Несмотря на то, что холодильник может по-прежнему работать с этими неисправностями, пользователь должен обратиться в сервисную службу для ремонта прибора.

| Код | Описание неисправности                                 |
|-----|--------------------------------------------------------|
| E1  | Неисправность датчика температуры в холодильной камере |
| E2  | Неисправность датчика температуры в морозильной камере |
| E3  | Неисправность датчика температуры в низкотемпер. ящике |
| E5  | Неисправность датчика размораживания                   |
| E6  | Ошибка обмена данными                                  |
| E7  | Неисправность датчика окружающей температуры           |
| EH  | Неисправность датчика влажности                        |

## Настройка беспроводной сети, подключение к приложению

- Войдите в режим AP перед подключением к мобильному приложению. В заблокированном или разблокированном состоянии нажмите и удерживайте кнопку режима  $\text{Mode} \approx 3\text{sec}$  в течение 3 секунд для перехода в режим AP, на экране температуры отобразится "AP"; После успешной настройки режима холодильник автоматически выйдет из него, а на дисплее снова отобразится температура. Если режим не будет настроен успешно в течение 10 секунд, холодильник также принудительно выйдет из режима AP и восстановит отображение температуры.

## Сигнал при открытии двери и предупредительный сигнал

- При открытии дверей холодильника будет играть мелодия. Если дверь не будет закрыта в течение двух минут, каждую секунду будет звучать предупредительный сигнал, пока дверь не будет закрыта. Нажмите любую кнопку, чтобы остановить звуковой сигнал.

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Отключить мелодию открытия двери: одновременно нажмите и удерживайте кнопки  и , чтобы отключить или включить мелодию открытия двери (по умолчанию звук включен). Отключить предупредительный сигнал открытой двери невозможно.

## Советы по хранению

### Морозильная камера

- Морозильник предназначен для хранения продуктов, замороженных при очень низкой температуре, длительного хранения замороженных продуктов и производства льда.
- Используйте лотки на дверце морозильной камеры только для хранения замороженных продуктов, а не для хранения теплых продуктов, предназначенных для замораживания.
- Не кладите свежие и замороженные продукты рядом друг с другом. Замороженные продукты могут оттаять.
- При замораживании свежих продуктов (таких как мясо, рыба, фарш и т.п.) разделите их на порции, которые можно использовать одновременно.
- Хранение замороженных продуктов: инструкции обычно указаны на упаковках, и их необходимо соблюдать. При отсутствии информации на упаковке продукты не должны храниться дольше трех месяцев с момента покупки.
- При покупке замороженных продуктов убедитесь, что они были заморожены при подходящей температуре и что упаковка не повреждена.
- Замороженные продукты должны храниться в подходящей упаковке, чтобы сохранить их качество, и должны быть возвращены в морозильную камеру как можно скорее.
- Если на упаковке замороженных продуктов видны следы влаги или вздутия, они могли храниться при неправильной температуре и содержимое испортилось.
- Срок хранения замороженных продуктов зависит от температуры в помещении, настройки термостата, частоты открывания дверцы морозильной камеры, типа продуктов и времени транспортировки продуктов из магазина в дом. Всегда следуйте инструкциям, указанным на упаковке продуктов, и никогда не превышайте максимальное время хранения.

### Холодильная камера

- Чтобы уменьшить влажность и образование инея, никогда не помещайте жидкости в холодильник в незапечатанных контейнерах. Иней имеет тенденцию концентрироваться в самых холодных частях испарителя. Хранение жидкостей без крышки приводит к более частому размораживанию.
- Никогда не кладите теплые продукты в холодильник. Сначала их следует охладить до комнатной температуры, а затем разместить в холодильнике таким образом, чтобы обеспечить достаточную циркуляцию воздуха.
- Продукты или пищевые контейнеры не должны касаться задней стенки холодильной камеры, поскольку они могут примерзнуть к стене. Старайтесь как можно реже открывать дверцу холодильника.
- Мясо и чищеную рыбу (упакованные в полиэтиленовый пакет или пленку) можно поместить в холодильник, для употребления в течение 1–2 дней.
- Фрукты и овощи без упаковки можно размещать только в отсеке, предназначенном для свежих фруктов и овощей.

### Рекомендованная температура

Оптимальная температура для хранения продуктов:

- Холодильная камера: 4 °C , Морозильная камера: -18 °C

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Оптимальная настройка температуры каждой камеры зависит от температуры окружающей среды. Вышеуказанная температура основана на температуре окружающей среды 25 °C.

| Номер | Тип отделения                | Температура хранения [°C] | Рекомендуемые продукты                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Холодильная камера           | $+2 \leq +8$              | Яйца, приготовленная пища, упакованная пища, фрукты и овощи, молочные продукты, пирожные, напитки и другие продукты, не подходящие для замораживания.                                                                                                                 |
| 2     | Морозильная камера (***)*    | $\leq -18$                | Морепродукты (рыба, креветки, моллюски), пресноводные водные продукты и мясные продукты (рекомендованный срок хранения 3 месяца, чем дольше срок хранения, тем хуже вкусовые и питательные свойства), замороженные свежие продукты.                                   |
| 3     | Морозильная камера ***       | $\leq -18$                | Морепродукты (рыба, креветки, моллюски), и мясные продукты (рекомендуется хранить не более 3 месяцев, чем дольше срок хранения, тем хуже вкусовые и питательные свойства), подходит для замороженных свежих продуктов.                                                |
| 4     | Морозильная камера **        | $\leq -12$                | Морепродукты (рыба, креветки, моллюски), и мясные продукты (рекомендуется хранить не более 3 месяцев, чем дольше срок хранения, тем хуже вкусовые и питательные свойства), подходит для замороженных свежих продуктов.                                                |
| 5     | Морозильная камера *         | $\leq -6$                 | Морепродукты (рыба, креветки, моллюски), и мясные продукты (рекомендуется хранить не более 3 месяцев, чем дольше срок хранения, тем хуже вкусовые и питательные свойства), подходит для замороженных свежих продуктов.                                                |
| 6     | Низкотемпературное отделение | $-6 \leq 0$               | Свежая свинина, говядина, рыба, курица, некоторые фасованные полуфабрикаты и т. д. (рекомендуется есть в течение одного дня, желательно не более 3 дней). Частично упакованные обработанные пищевые продукты (незамораживаемые продукты).                             |
| 7     | Низкотемпературный ящик      | $-2 \leq +3$              | Свежая/замороженная свинина, говядина, курица, рыба и т.д. (рекомендуется хранить при температуре около 0°C и употребить в течение 2 дней но не более 7 дней, ниже 0°C и выше 0°C ). Морепродукты рекомендуется хранить при температуре не выше 0°C не более 15 дней. |
| 8     | Зона свежести                | $0 \leq +4$               | Свежая свинина, говядина, рыба, курица, приготовленная пища и т. д. (рекомендуется употребить в течение одного дня, желательно не более 3 дней)                                                                                                                       |
| 9     | Винная камера                | $+5 \leq +20$             | Красное вино, белое вино, игристое вино и т.д.                                                                                                                                                                                                                        |

## ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Храните различные продукты в соответствующих камерах или согласно рекомендованной температуре их хранения.

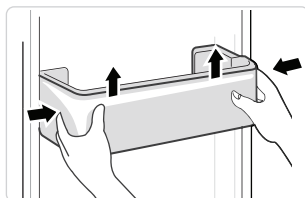
# ЧИСТКА И УХОД

## Размораживание

- Холодильник выполнен по принципу воздушного охлаждения и поэтому имеет функцию автоматического размораживания. Иней, образовавшийся из-за смены времени года или температуры, также можно удалить вручную, отключив прибор от источника питания или протерев его сухим полотенцем.

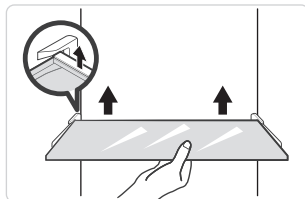
## Чистка дверных лотков

- Сожмите лоток обеими руками в направлении стрелок на рисунке и подтолкните его вверх, после чего вы сможете его вынуть.
- После мытья лотка, вы можете отрегулировать высоту установки в соответствии с вашими требованиями.



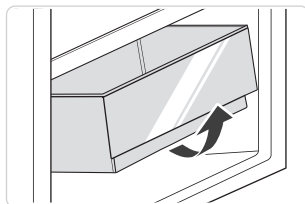
## Чистка стеклянных полок

- Чтобы снять полки с фиксирующего упора, сперва поднимите их вверх, затем вы сможете ее вынуть.
- Отрегулируйте или почистите полки в соответствии с вашими требованиями.



## Чистка ящика для овощей и фруктов

1. Извлеките содержимое ящика для овощей. Возьмитесь за ручку ящика и полностью выдвиньте его до упора.
2. Поднимите ящик для овощей и снимите его, потянув на себя.



## 🔦 ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Для чистки рекомендуется использовать мягкую ткань или губку, смоченные в воде и неагрессивных нейтральных моющих средствах. Морозильная камера должна быть протерта насухо после промывки. Перед включением питания откройте двери камер для естественной сушки. Не используйте для чистки холодильника жесткие щетки, стальные шарики, проволочные щетки, абразивные материалы, такие как зубная паста, органические растворители (спирт, ацетон, банановое масло и т. д.), кипящую воду, кислотные или щелочные вещества, поскольку это может привести к повреждению поверхности и внутренних деталей холодильника.

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Ниже в таблице приведен перечень простейших неисправностей, которые вы можете устранить самостоятельно.

Если неисправность устранить не удастся, обратитесь к специалистам ремонтного предприятия.

| Неисправность                            | Возможная причина                                                                                                      |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Холодильник не работает                  | • Проверьте, подключена ли вилка холодильника к электросети.                                                           |
|                                          | • Низкое напряжение.                                                                                                   |
|                                          | • Сбой питания или разрыв цепи.                                                                                        |
| Запах                                    | • Продукты с сильным запахом следует хранить плотно упакованными.                                                      |
|                                          | • Проверьте, нет ли испорченных продуктов.                                                                             |
|                                          | • Возможно, требуется вымыть холодильник.                                                                              |
| Длительная работа компрессора            | • Длительная работа компрессора в летнее время, когда температура окружающей среды выше, является нормальным явлением. |
|                                          | • Не помещайте слишком много продуктов в морозильную камеру одновременно.                                              |
|                                          | • Не помещайте горячую еду в холодильник. Дайте ей остыть.                                                             |
|                                          | • Такое возможно при частом открывании дверей холодильника.                                                            |
| Свет в холодильнике не горит             | • Проверьте, подключен ли холодильник к электросети.                                                                   |
|                                          | • Замените лампу освещения.                                                                                            |
| Дверь холодильника не закрывается плотно | • Слишком много продуктов мешают закрыть дверь.                                                                        |
|                                          | • Холодильник наклонен.                                                                                                |
| Громкие шумы                             | • Проверьте, отрегулирован ли холодильник по уровню, равномерно ли расположены продукты.                               |
|                                          | • Проверьте, надежно ли закреплены детали холодильника (двери, полки).                                                 |

RU

| Неисправность                    | Возможная причина                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Дверной уплотнитель негерметичен | <ul style="list-style-type: none"> <li>Удалите посторонние предметы с уплотнителя двери.</li> <li>Нагрейте уплотнитель двери, а затем охладите его для восстановления (или продуйте его феном, или используйте горячее полотенце для нагревания).</li> </ul>                                                                                                |
| Лоток для конденсата переполнен  | <ul style="list-style-type: none"> <li>В камере слишком много продуктов или в хранящихся продуктах содержится слишком много воды, что приводит к интенсивному размораживанию.</li> <li>Двери не закрыты должным образом, что приводит к образованию инея из-за проникновения воздуха и увеличению количества воды из-за оттаивания</li> </ul>               |
| Нагрев корпуса                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Рассеивание тепла встроенным конденсатором через корпус, что является нормальным явлением. Когда корпус нагревается из-за высокой температуры окружающей среды, хранения слишком большого количества продуктов или отключения компрессора, обеспечьте хорошую вентиляцию для облегчения рассеивания тепла</li> </ul> |
| Конденсация на поверхности       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Конденсат на внешней поверхности и уплотнителях дверцы холодильника является нормальным явлением при слишком высокой влажности окружающей среды. Вытрите конденсат чистой салфеткой.</li> </ul>                                                                                                                      |
| Посторонние шумы                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Гудение: Компрессор может издавать гудение во время работы, причем гудение особенно громкое при запуске или остановке. Это нормально. Потрескивание: Хладагент, протекающий внутри прибора, может издавать потрескивание, что является нормальным явлением.</li> </ul>                                               |

# ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Срок службы прибора составляет 10 лет со дня продажи через розничную торговую сеть.  
В течение этого времени изготовитель обеспечивает потребителю возможность использования товара по назначению, а также выпуск и поставку запасных частей в торговые и ремонтные предприятия. В случае отсутствия штампа магазина срок службы исчисляется со дня изготовления.
- Условия хранения – по группе 1(Λ) по ГОСТ 15150. Приборы должны храниться в упакованном виде в сухих, проветриваемых помещениях при температуре воздуха от 5 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха до 80 % (для 25 °С).
- Гарантийные обязательства на прибор изложены в гарантийном талоне. Ремонт у лиц, не имеющих специального разрешения, запрещен!
- Все технические усовершенствования будут учтены в новой версии руководства по эксплуатации, которое Вы сможете найти на нашем сайте **ru.midea.com**. Внешний вид изделия и цвет могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

RU

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Информация о сертификации: | Данный продукт соответствует техническим регламентам:<br>ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"<br>ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"<br>ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники" |
| Изготовитель:              | Хэфэй Хуалин Ко., Лтд.<br>№176, Цзинсю Роад, Экономический район Технолоджиал Девелопмент Ареа, Хэфэй, провинция Аньхой, Китай<br>Сделано в Китае                                                                                                                                                        |
| Импортёр в РФ:             | ООО "Ориент Хоусхолд Апплиансес"<br>Адрес: 127015, Москва, ул. Новодмитровская, д.2, стр.1, офис 406<br>Информационно-справочная служба: 8(800) 777-00-88<br><b>ru.midea.com</b>                                                                                                                         |



Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру, указанному на изделии и в гарантийном талоне в формате XXX-XXXXXXX-ГМДД-XXXXXXX, где Г - год (его последняя цифра), М - месяц (1-9, А, В, С), ДД - дата, Х - другие символы номера. Пример: 340-79662901-0В17-1320026, дата производства: 17 ноября 2020 г.

## ЛИСТ ІЗ ПОДЯКОЮ

Дякую, що вибрали Midea! Перш ніж користуватися вашим новим виробом Midea, уважно прочитайте цей посібник, щоб знати, як безпечно використовувати можливості та функції вашого нового виробу.

# ЗМІСТ

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| ЛИСТ ІЗ ПОДЯКОЮ .....           | 01 |
| ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....   | 02 |
| ОГЛЯД ВИРОБУ .....              | 03 |
| ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ .....       | 04 |
| ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ..... | 08 |
| ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД .....         | 14 |
| УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ .....    | 15 |
| ДОДАТОК .....                   | 17 |

UA

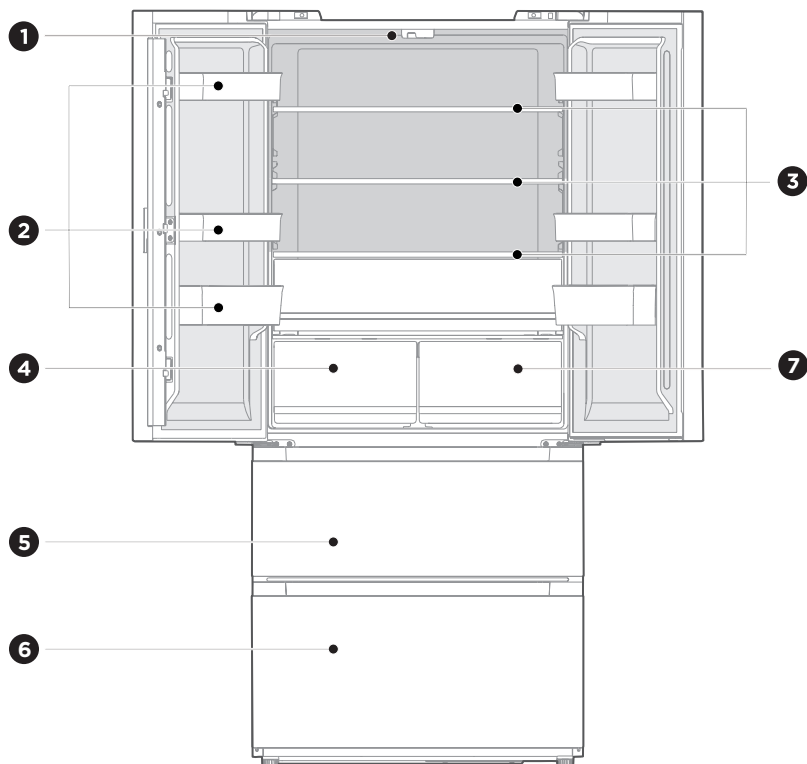
# ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Модель виробу                                     | MDRF692MIE      |
|---------------------------------------------------|-----------------|
| Об'єм камери для зберігання свіжих продуктів      | 357 л           |
| Об'єм камери для зберігання заморожених продуктів | 174 л           |
| Тип розморожування                                | Без паморозі    |
| Час підвищення температури                        | 7 год           |
| Продуктивність замороження                        | 10 кг/24 год    |
| Номінальна напруга                                | 220–240 В~      |
| Номінальний струм                                 | 1,9 А           |
| Загальні габарити (В x Ш x Г)                     | 1898*833*653 мм |

# ОГЛЯД ВИРОБУ

## Найменування компонентів

### Нормального типу



- |   |                              |   |                                   |
|---|------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Світлодіодна лампа           | 5 | Верхня шухляда морозильної камери |
| 2 | Лоток на дверцятах           | 6 | Нижня шухляда морозильної камери  |
| 3 | Скляна полиця                | 7 | Контейнер для фруктів та овочів   |
| 4 | Зона зі змінною температурою |   |                                   |

### УВАГА

Зображення вище наведене виключно для ознайомлення. Фактична конфігурація буде залежати від конкретного виробу або заявленої комплектації дистриб'ютора

UA

# ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ

## Інструкція зі встановлення

### Для холодильних приладів із кліматичним класом

- Температура навколишнього середовища, при якій цей холодильний прилад може працювати, наводиться у таблиці внизу та залежить від кліматичного класу.
- Кліматичний клас можна знайти на табличці технічних даних. Виріб може працювати неналежним чином, якщо температура виходить за вказані межі.
- Кліматичний клас можна знайти на товарній етикетці.

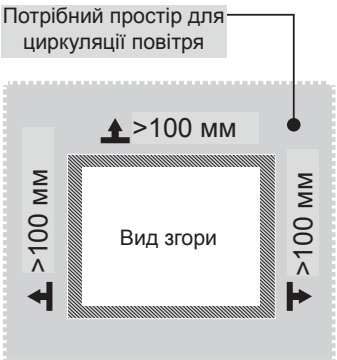
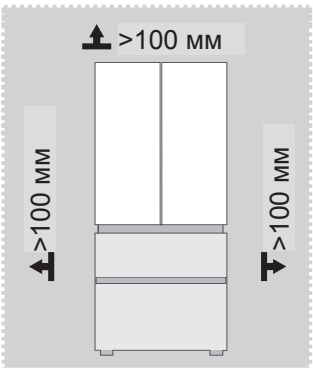
### Робочий діапазон температур

- Виріб призначений для належної роботи в межах діапазону температур, вказаному для його класу.

| Клас                  | Символ | Діапазон температур навколишнього середовища °C |                |
|-----------------------|--------|-------------------------------------------------|----------------|
|                       |        | IEC 62552 (ISO 15502)                           | ISO 8561       |
| Розширена температура | SN     | від +10 до +32                                  | від +10 до +32 |
| Помірний              | N      | від +16 до +32                                  | від +16 до +32 |
| Субтропічний          | ST     | від +16 до +38                                  | від +18 до +38 |
| Тропічний             | T      | від +16 до +43                                  | від +18 до +43 |

### Габарити та зазори

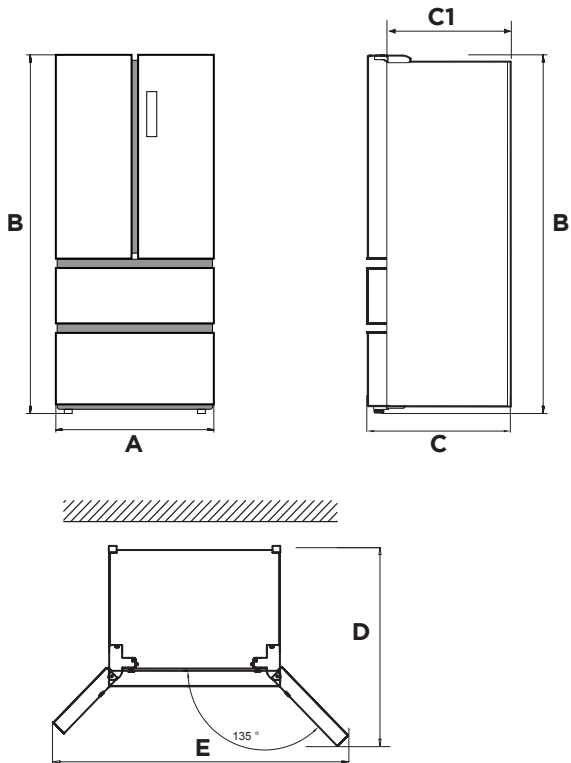
- Надто мала відстань до прилеглих предметів може призвести до погіршення продуктивності замороження та збільшення витрат на електрику. Під час встановлення приладу забезпечте зазор не менше 100 мм між ним та усіма прилеглими стінами.



### УВАГА

Зображення вище наведене виключно для ознайомлення. Фактична конфігурація буде залежати від конкретного виробу або заявленої комплектації дистриб'ютора

Схема потрібного простору (коли дверцята відкриті та коли дверцята закриті)



| Ширина | Загальна висота | Глибина | Глибина без дверцят | Ширина з дверцятами, відкритими на 135° | Глибина з дверцятами, відкритими на 135° |
|--------|-----------------|---------|---------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
| A      | B               | C       | C1                  | E                                       | D                                        |
| 833    | 1898            | 653     | 570                 | 1400                                    | 1000                                     |

Примітка: Усі габарити наводяться у міліметрах

## Регулювальні ніжки

Для уникнення вібрацій виріб слід вирівняти.

За потреби відрегулюйте установочні гвинти, щоб компенсувати нерівності підлоги.

Передня частина виробу має бути трохи вищою за задню, щоб дверцята легше закривались.

Щоб установочні гвинти було легко регулювати, трохи нахиліть холодильник.

Обертайте установочні гвинти проти годинникової стрілки , щоб підняти виріб, та за годинниковою  – щоб опустити його.

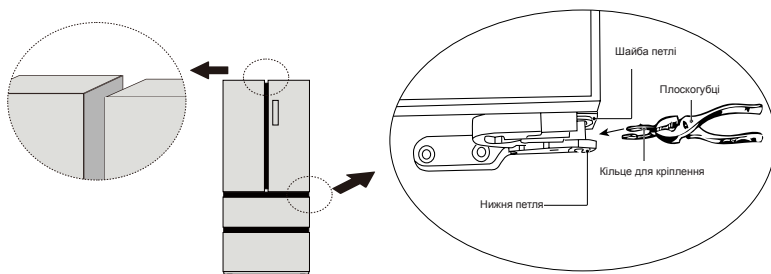
## Вирівнювання дверцят

- Заходи безпеки перед початком роботи:

Перед використанням приналежностей необхідно переконатися, що холодильник від'єднаний від електромережі.

Для уникнення травмування необхідно взяти заходів безпеки перед вирівнюванням дверцят.

- Схематичне зображення вирівнювання дверцят:



- Підніміть нижні дверцята до рівня верхніх дверцят.
- За допомогою кліщів вставте кільце для кріплення, включене до комплекту постачання, до проміжку між шайбою петлі та нижньою петлею. Кількість кілець для кріплення, що вам може знадобитися, буде залежати від розміру проміжку.

## Пересування приладу

- Вийміть з приладу усі продукти харчування.
- Витягніть штепсельну вилку, вставте та зафіксуйте її на гачку для штепсельної вилки позаду або зверху приладу.
- Закріпіть клейкою стрічкою полиці, ручку дверцят та інші компоненти, які можуть впасти під час пересування приладу.
- Будьте обережні під час пересування приладу та залучайте до цього не менше двох людей. Під час транспортування приладу на великі відстані тримайте його у вертикальному положенні.
- Після встановлення приладу підключіть штепсельну вилку до електричної розетки, щоб увімкнути прилад.

### УВАГА

Заходи безпеки перед початком роботи:

Перш ніж вносити зміни, відключіть холодильник від електромережі.

Вживайте заходів, щоб запобігти будь-яким травмам.

## Заміна елементів освітлення

- Будь-яка заміна або технічне обслуговування світлодіодних ламп має здійснюватися виробником, його сервісним агентом або спеціалістом із відповідною кваліфікацією.

### УВАГА

Даний виріб містить джерела освітлення, що мають клас енергоефективності (G).

## Підключення приладу

Після встановлення приладу підключіть штепсельну вилку до електричної розетки.

### УВАГА

Після підключення шнура живлення (вилки) до розетки зачекайте 2–3 години, перш ніж класти продукти харчування у прилад. Якщо покласти продукти харчування раніше, ніж прилад повністю охолоне, вони можуть зіпсуватись.

## Поради з енергозбереження

- Не ставте прилад поблизу кухонних плит, батарей опалення та інших джерел тепла. Якщо температура навколишнього середовища висока, компресор запускатиметься частіше і працюватиме довше, що призведе до збільшення споживання електроенергії.
- Забезпечте достатню вентиляцію внизу, по боках та позаду приладу. Ніколи не закривайте вентиляційні отвори.
- Також дотримуйтесь вказівок щодо необхідного простору у главі «Встановлення».
- Показане на рисунку розташування шухляд, полиць і лотків забезпечує найбільш ефективне споживання електроенергії, і тому його слід дотримуватись наскільки це можливо. Усі шухляди та полиці мають залишатись всередині приладу для забезпечення стабільності температури та економії електроенергії.
- Щоб отримати більше місця для зберігання (як-от для об'ємних заморожених продуктів), середні шухляди можна вийняти. Верхні та нижні шухляди та полиці виймайте лише за нагальної потреби.
- Рівномірне заповнення холодильної чи морозильної камери допомагає в оптимальному споживанні електроенергії. Відповідно намагайтесь не залишати порожніх чи напівпорожніх камер.
- Чекайте, поки тепла їжа не охолоне, перш ніж класти її у холодильну чи морозильну камеру. Якщо їжа вже охолонула, це підвищує енергоефективність.
- Заморожені продукти залишайте розморожуватись у холодильній камері. Холод заморожених продуктів зменшує споживання електроенергії холодильною камерою і, відповідно, підвищує енергоефективність.
- Відкривайте дверцята на якомога короткий час, щоб звести до мінімуму втрати холоду. Якщо відкривати дверцята на короткий час та належним чином їх закривати, це призведе до зменшення споживання електроенергії.
- Встановлення температури не нижчої, ніж це необхідно, допомагає в оптимальному споживанні електроенергії. Оптимальна температура всередині холодильної камери становить +7°C. Вимірювати її слід якомога ближче до дверцят у верхньому відсіку холодильника.
- Ущільнення дверцят вашого приладу мають бути в ідеальному стані, щоб дверцята закривались належним чином, і споживання електроенергії не збільшувалось без потреби.



## Дисплей

- Після увімкнення холодильника на дисплеї на 3 секунди засвітяться усі значки. Потім пролунає звуковий сигнал, і дисплейна панель перейде до нормального відображення.
- При виникненні помилки дисплейна панель буде відображати код помилки (див. наступну сторінку). При нормальній роботі дисплейна панель відображає температуру холодильної або та морозильної камер.
- За звичайних обставин, якщо протягом 30 секунд немає жодних операцій з дисплейною панеллю чи відчинення дверцят, дисплей заблокується і засвітиться логотип .

## Блокування/розблокування

- У розблокованому стані після натискання кнопки блокування <sup>3sec.</sup> протягом 3 секунд увімкнеться блокування, відобразиться позначка , і пролунає звуковий сигнал. Це означає, що дисплейна панель була заблокована, і що керування кнопкою режимів роботи неможливе.
- Якщо у заблокованому стані 3 секунди натискати кнопку блокування <sup>3sec.</sup>, увімкнеться стан розблокування, засвітиться логотип  і пролунає звуковий сигнал. Це означає, що дисплейна панель розблокована і можна користуватися кнопками.

## Налаштування температури холодильної камери

- Натискайте кнопку вибору температурної зони <sup>Temp. Select.</sup>, щоб вибрати налаштування температурної зони в холодильній камері, а тоді натискайте  або , щоб змінити температуру. Діапазон налаштування температури в холодильній камері: 2°C ~ 8°C.

## Налаштування температури морозильної камери

- Натискайте кнопку вибору температурної зони <sup>Temp. Select.</sup>, щоб вибрати налаштування температурної зони в морозильній камері а тоді натискайте  або , щоб змінити температуру. Діапазон налаштування температури в морозильній камері: -24°C ~ -16°C.

## Налаштування температури для камери зі змінною температурою

- Натискайте кнопку вибору змінної температури <sup>Vario Temp.</sup>, щоб налаштувати температуру для камери. Діапазон налаштування: фрукти/овочі, напої та охолоджені продукти. Фрукти/овочі: підходить для зберігання різноманітних фруктів та овочів. Напої: підходить для зберігання сухих продуктів і напоїв. М'ясо: підходить для зберігання протягом 1–2 днів невеликих порцій м'яса.

## Налаштування режиму

- Натискайте кнопку вибору режиму <sup>Mode Select.</sup>, щоб вибрати режим суперохолодження, режим суперзамороження чи автоматичний режим.

## Режим суперохолодження

- Засвітяться значок <sup>Super Cool</sup>. Температура холодильної камери встановлюється на 2°C, а через 6 годин холодильник автоматично виходить з режиму суперохолодження. Після виходу з режиму суперохолодження температура в холодильнику автоматично повернеться до тієї, що була до увімкнення суперохолодження. При цьому значок <sup>Super Cool</sup> погасне.

## Режим суперзамороження

- Засвітиться значок <sup>Super</sup>Frz. . Температура морозильної камери встановлюється на -24°C, а через 24 години холодильник автоматично виходить з режиму суперзамороження. Після виходу з режиму суперзамороження температура в морозильній камері автоматично повернеться до тієї, що була до увімкнення суперзамороження. При цьому значок <sup>Super</sup>Frz. погасне.

## Автоматичний режим

- Засвітиться значок <sup>Auto</sup>Mode. Температура холодильної камери автоматично встановлюється на 5°C, а температура морозильної камери – на -18°C. Після виходу з автоматичного режиму температура холодильної та морозильної камери автоматично повернеться до тієї, що була до увімкнення автоматичного режиму.

## УВАГА

Функція швидкого замороження призначена для збереження споживчої цінності продуктів харчування у морозильній камері. Вона може заморозити продукти харчування у найкоротший час. Якщо одночасно заморожується велика кількість продуктів харчування, рекомендується увімкнути функцію швидкого замороження та покласти у камеру продукти. Швидкість заморожування морозильної камери буде збільшена, що дозволить швидко заморозити продукти, у такий спосіб зберігши їх споживчу цінність та збільшивши термін зберігання.

Вимикання звукового сигналу відкритих дверцят: неможливо.

## Зберігання після збою електроживлення

- У випадку збою електроживлення поточний робочий стан буде заблокований і збережений до моменту відновлення електроживлення.

## Попередження про відчинення дверцят та керування сигналом

- Коли дверцята холодильника відкриваються, лунає звуковий сигнал. Якщо дверцята не закриті через дві хвилини, звуковий сигнал лунає кожну секунду, доки дверцята не будуть закриті. Натисніть будь-яку кнопку, щоби скасувати звуковий сигнал.
- Вимикання звукового сигналу відкривання дверцят: Натисніть й утримуйте кнопку  та  одночасно протягом 3 секунд для вмикання чи вимикання сигналу відкривання дверцят.
- Вимикання звукового сигналу відкритих дверцят: неможливо.

## Відображення помилки

- Наступні попередження, що можуть з'являтися на екрані, вказують на відповідні несправності холодильника. Хоча холодильник все ще може виконувати холодильну функцію, для забезпечення оптимальної роботи приладу необхідно звернутися до спеціаліста з технічного обслуговування.

| Код помилки | Опис помилки                                                       |
|-------------|--------------------------------------------------------------------|
| E1          | Несправність температурного датчика холодильної камери             |
| E2          | Несправність температурного датчика морозильної камери             |
| E3          | Несправність температурного датчика камери зі змінною температурою |
| E5          | Помилка ланцюга виявлення датчика розмороження                     |
| E6          | Помилка зв'язку                                                    |
| E7          | Помилка ланцюга виявлення циркуляції температури                   |
| EH          | Помилка датчика вологості                                          |

## Поради зі зберігання продуктів

### Морозильна камера

- Морозильна камера призначена для зберігання продуктів, заморожених за дуже низьких температур, для довготермінового зберігання заморожених продуктів, а також для створення льоду.
- Використовуйте полиці на дверцятах морозильної камери лише для зберігання заморожених продуктів, а не для зберігання гарячих продуктів, призначених для заморожування.
- Не кладіть свіжі та заморожені продукти поряд. Заморожені продукти можуть танути.
- Під час заморожування свіжих продуктів (як-от м'яса, риби чи м'ясного фаршу) діліть їх на порції для подальшого приготування.
- Зберігання заморожених продуктів: дотримуйтеся інструкцій, які зазвичай наводяться на упаковці. Якщо інформації на упаковці немає, продукти слід зберігати не більше трьох місяців від дати покупки.
- Купуючи заморожені продукти, перевіряйте, що їх заморожено за придатної температури, і що пакування не пошкоджено.
- Заморожені продукти слід зберігати у відповідному пакуванні для збереження якості та повертати до морозильної камери якомога скоріше.
- Якщо на пакуванні заморожених продуктів помітна волога чи аномальне здуття, вірогідно такі продукти зберігались за неправильної температури і тому зіпсувались.
- Період зберігання заморожених продуктів залежить від температури у приміщенні, налаштування термостата, частоти відкривання дверцят морозильної камери, типу продуктів і часу, витраченого на транспортування продуктів від магазину до холодильника. Завжди дотримуйтеся інструкцій на пакуванні та ніколи не перевищуйте максимальний час зберігання, вказаний на пакуванні.

### Відсік охолодження

- Для зменшення вологості та пов'язаного з нею утворення льоду ніколи не кладіть у холодильник рідину в незакритих контейнерах. Паморозь зазвичай концентрується на найхолодніших частинах випарника. Зберігання рідини в незакритих контейнерах призводить до того, що розморожування доводиться проводити частіше.
- Ніколи не кладіть теплі продукти в холодильник. Спочатку залишіть їх охолонути за кімнатної температури, а тоді покладіть так, щоб забезпечити належну циркуляцію повітря в холодильнику.
- Продукти чи контейнери з продуктами не повинні торкатись задньої стінки холодильника, оскільки вони можуть примерзнути до неї. Не відкривайте регулярно дверцята холодильника.
- М'ясо та чисту рибу (загорнуту в пакет чи полімерну плівку) можна покласти до холодильника та використати протягом 1–2 днів.
- Фрукти та овочі без пакування можна класти у відсік, спеціально призначений для свіжих фруктів та овочів.

### Рекомендована температура

Оптимальне налаштування температури для зберігання продуктів:

- Холодильна камера: 4 °C , Морозильна камера: -18 °C

### УВАГА

Оптимальне налаштування температури для кожної камери залежить від температури навколишнього середовища. Наведені вище оптимальні налаштування відповідають температурі навколишнього середовища 25 °C.

UA

| Номер | Тип відсіку              | Цільова температура зберігання [°C] | Допустимі продукти                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------|--------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Холодильна камера        | +2 ≤ +8                             | Яйця, готова їжа, упаковані продукти, фрукти та овочі, молочні продукти, торти, напої та інші продукти, не придатні для заморожування.                                                                                                                                                  |
| 2     | (***)*-Морозильна камера | ≤-18                                | Морські продукти (риба, креветки, ракоподібні), прісноводні морські продукти та м'ясні продукти (рекомендований термін зберігання 3 місяці, у разі перевищення погіршуються смак та поживна цінність), можна зберігати заморожені свіжі продукти.                                       |
| 3     | ***-Морозильна камера    | ≤-18                                | Морські продукти (риба, креветки, ракоподібні), прісноводні морські продукти та м'ясні продукти (рекомендований термін зберігання 3 місяці, у разі перевищення погіршуються смак та поживна цінність), можна зберігати заморожені свіжі продукти.                                       |
| 4     | ** -Морозильна камера    | ≤-12                                | Морські продукти (риба, креветки, ракоподібні), прісноводні морські продукти та м'ясні продукти (рекомендований термін зберігання 3 місяці, у разі перевищення погіршуються смак та поживна цінність), можна зберігати заморожені свіжі продукти.                                       |
| 5     | *-Морозильна камера      | ≤-6                                 | Морські продукти (риба, креветки, ракоподібні), прісноводні морські продукти та м'ясні продукти (рекомендований термін зберігання 3 місяці, у разі перевищення погіршуються смак та поживна цінність), можна зберігати заморожені свіжі продукти.                                       |
| 6     | 0-зірочок                | -6 ≤ 0                              | Свіжа свинина, яловичина, риба, курятина, деякі фасовані продукти, що пройшли технологічну обробку, тощо (рекомендовано спожити того ж дня, бажано не пізніше ніж за 3 дні).<br>Частково упаковані продукти, що пройшли технологічну обробку (продукти, не придатні для заморожування). |

| Номер | Тип відсіку    | Цільова температура зберігання [°C] | Допустимі продукти                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------|----------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7     | Охолодження    | $-2 \leq +3$                        | Свіжа/заморожена свинина, яловичина, курятина, прісноводні морські продукти тощо (7 днів за температури нижче 0°C, якщо ж температура перевищує 0°C, то рекомендується спожити того ж дня, бажано не пізніше ніж за 2 дні). Морські продукти (15 днів за температури нижче 0°C, не рекомендується зберігати, якщо температура перевищує 0°C). |
| 8     | Свіжі продукти | $0 \leq +4$                         | Свіжа свинина, яловичина, курятина, готова їжа тощо (рекомендується спожити того ж дня, бажано не пізніше ніж за 3 дні).                                                                                                                                                                                                                      |
| 9     | Вино           | $+5 \leq +20$                       | Червоне вино, біле вино, ігристе вино тощо.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

#### УВАГА

Зберігайте різні продукти відповідно до відсіків чи цільової температури зберігання придбаних продуктів.

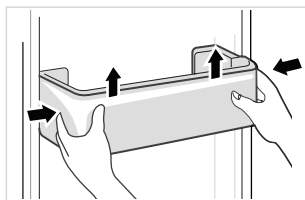
# ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

## Розморожування

- Холодильник виготовлено за принципом повітряного охолодження, і тому він має функцію автоматичного розморожування. Іней, що утворюється через зміну сезону або температури, також можна видалити вручну, від'єднавши прилад від електромережі та витерши сухим рушником.

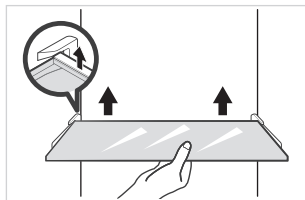
## Чищення лотка на дверцятах

- Двома руками стисніть лоток і потягніть його вперед, щоб витягнути у напрямку відповідно до стрілки на зображенні нижче.
- Після очищення вийнятого лотка ви можете відрегулювати висоту його встановлення відповідно до своїх побажань.



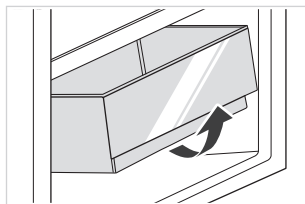
## Чищення скляної полиці

- Оскільки всередині, там де полиці торкаються задньої стінки холодильника, знаходяться обмежувачі, спочатку треба підняти полиці, а тоді вже виймати.
- Переставте чи почистіть полиці відповідно до потреб.



## Чищення шухляди для овочів

- Дістаньте з шухляди весь вміст. Візьміться за ручку шухляди для овочів та тягніть до упору.
- Підніміть шухляду для овочів та повністю витягніть.



### ● УВАГА

Для чищення рекомендується використовувати м'який рушник чи губку, змочену у воді та некорозійному нейтральному миючому засобі. Для чищення морозильної камери використовуйте чисту воду та суху ганчірку. Відкрийте дверцята і зачекайте, поки холодильник не висохне, а тоді вже вмийте живлення. Не використовуйте для чищення холодильника жорсткі щітки, сталеві шарики для чищення, металеві щітки, абразивні засоби (як-от зубну пасту), органічні розчинники (як-от спирт, ацетон, бананову олію тощо), киплячу воду, кислотні чи лужні засоби, що можуть пошкодити зовнішні та внутрішні поверхні.

# УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Наведені нижче прості проблеми можуть бути вирішені користувачем. Якщо вирішити проблему не вдається, зателефонуйте до служби післяпродажного обслуговування.

| Проблема                                    | Можлива причина                                                                                                 |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Збій у роботі                               | • Перевірте, чи прилад під'єднаний до електроживлення і чи вилка підключена належним чином.                     |
|                                             | • Перевірте, чи не є напруга занадто низькою                                                                    |
|                                             | • Перевірте, чи не відбувся збій в електроживлення або чи часткове вимкнення контурів.                          |
| Запах                                       | • Необхідно ретельно пакувати всі продукти, що мають сильний запах                                              |
|                                             | • Перевірте, чи не перебувають в холодильнику зіпсовані продукти                                                |
|                                             | • Почистіть внутрішні поверхні холодильника                                                                     |
| Компресор працює тривалий час               | • Тривала робота компресора холодильника є нормальною влітку                                                    |
|                                             | • У разі високої температури навколишнього середовища не рекомендується класти в холодильник забагато продуктів |
|                                             | • Перед тим як покласти продукти до приладу, вони мають охолонути                                               |
|                                             | • Дверцята відчиняються занадто часто                                                                           |
| Не світиться лампа                          | • Перевірте, чи підключений холодильник до електромережі і чи не була пошкоджена лампа освітлення               |
|                                             | • Зверніться до спеціаліста, щоб замінити лампу                                                                 |
| Не вдається закрити дверцята належним чином | • Дверцята не можуть закритися через продукти. У холодильнику забагато продуктів.                               |
|                                             | • Холодильник нахилений.                                                                                        |
| Гучний шум                                  | • Перевірте, чи підлога рівна, і чи холодильник стоїть надійно.                                                 |
|                                             | • Переконайтеся, що приналежності розташовані у відповідних місцях                                              |

| Проблема                                            | Можлива причина                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ущільнювач дверцят не забезпечує належне ущільнення | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Видаліть сторонні речовини з ущільнювача дверцят</li> <li>• Нагрійте, а потім охолодіть ущільнювач, щоб відновити його властивості (або скористайтесь для нагрівання феном чи гарячим рушником)</li> </ul>                                                                                                                                           |
| Переповнення лотка для води                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• В камері зберігається забагато продуктів або продуктів, що містять забагато води, і це призводить до сильного розмороження</li> <li>• Дверцята не зачинені належним чином, що призводить до утворення інею через потрапляння повітря, а також до накопичення великої кількості води через розморожування</li> </ul>                                  |
| Нагрівання корпусу                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Розсіювання тепла від вбудованого конденсатора здійснюється через корпус, і це нормальне явище. Якщо корпус нагрівається через температуру навколишнього середовища, зберігання занадто великої кількості продуктів або вимкнення компресора, необхідно вимкнути прилад і забезпечити належну вентиляцію для полегшення розсіювання тепла</li> </ul> |
| Утворення конденсату на поверхні                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Утворення конденсату на зовнішній поверхні та ущільнювачах дверцят холодильника є нормальним явищем, якщо вологість навколишнього середовища занадто висока. Просто витріть конденсат чистим рушником.</li> </ul>                                                                                                                                    |

# ДОДАТОК

## У відповідності до нового європейського стандарту

Доступні для замовлення деталі з наведеного нижче списку можна отримати через сервісний центр

| Доступна для замовлення деталь | Ким надається                               | Мінімальний час постачання                                      |
|--------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| термостати                     | Спеціалісти з техобслуговування             | Принаймні через 7 років після виходу на ринок останньої моделі  |
| температурні датчики           | Спеціалісти з техобслуговування             | Принаймні через 7 років після виходу на ринок останньої моделі  |
| друковані плати                | Спеціалісти з техобслуговування             | Принаймні через 7 років після виходу на ринок останньої моделі  |
| джерела світла                 | Спеціалісти з техобслуговування             | Принаймні через 7 років після виходу на ринок останньої моделі  |
| дверні ручки                   | Професійні ремонтники і кінцеві користувачі | Принаймні через 7 років після виходу на ринок останньої моделі  |
| дверні петлі                   | Професійні ремонтники і кінцеві користувачі | Принаймні через 7 років після виходу на ринок останньої моделі  |
| лотки                          | Професійні ремонтники і кінцеві користувачі | Принаймні через 7 років після виходу на ринок останньої моделі  |
| кошики                         | Професійні ремонтники і кінцеві користувачі | Принаймні через 7 років після виходу на ринок останньої моделі  |
| ушільнювачі дверцят            | Професійні ремонтники і кінцеві користувачі | Принаймні через 10 років після виходу на ринок останньої моделі |

UA

## Шановний покупець!

1. Якщо ви бажаєте повернути або замінити свій виріб, будь ласка, зверніться до магазину, в якому ви його придбали.

(Необхідно мати при собі рахунок-фактуру на придбаний товар)

2. Якщо ваш виріб вийде з ладу і матиме потребу у ремонті, зв'яжіться з постачальником післяпродажного обслуговування.

## ● УВАГА

Інформацію про модель із бази даних виробів та ідентифікатор моделі можна отримати за посиланням, зісканувавши QR-код, що може знаходитись на етикетці з інформацією про енергоефективність виробу.

Для більш детальної інформації про енергоефективність приладу відвідайте вебсайт <https://ec.europa.eu> та знайдіть відповідний виріб за назвою моделі.

Назву моделі можна знайти на паспортній таблиці приладу.

## **MINNATDORCHILIK XATI**

Midea'ni tanlaganingiz uchun rahmat! Yangi Midea mahsulotidan foydalanishdan oldin yangi jihozingizning xavfsiz usulda taklif qilingan xususiyatlar va funksiyalarini ishlatish uchun bu qo'llanmani diqqat bilan o'qing.

# MUNDARIJA

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| <b>MINNATDORCHILIK XATI</b>         | 01 |
| <b>XUSUSIYATLAR</b>                 | 02 |
| <b>MAHSULOTNING QISQACHA SHARHI</b> | 03 |
| <b>MAHSULOTNI O'RNATISH</b>         | 04 |
| <b>ISHLATISH KO'RSATMALARI</b>      | 08 |
| <b>TOZALASH VA TEXNIK XIZMAT</b>    | 14 |
| <b>NOSOZLIKLARNI ANIQLASH</b>       | 15 |
| <b>ILOVA</b>                        | 17 |

**UZ**

# XUSUSIYATLAR

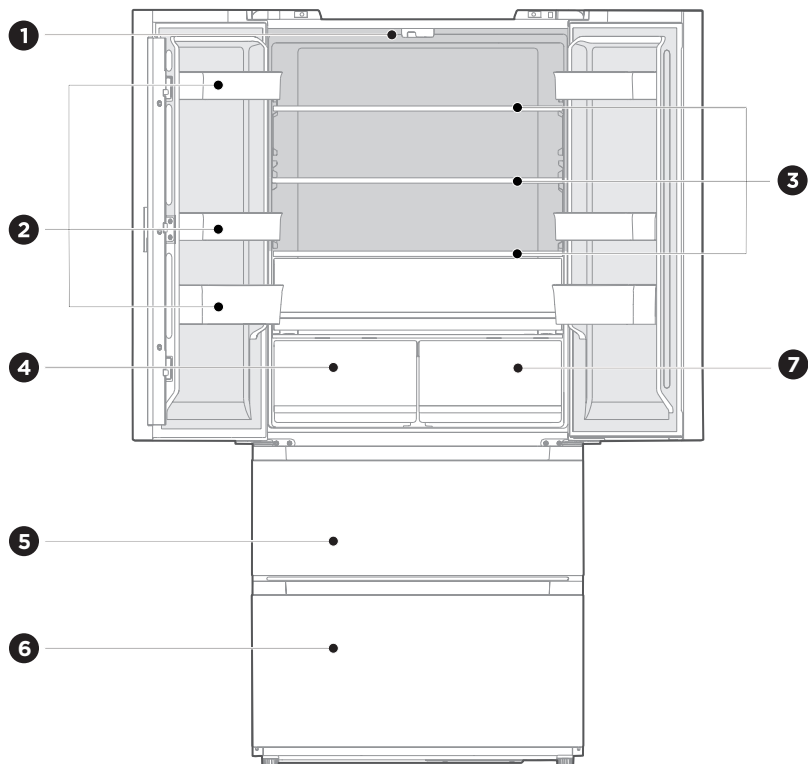
| Mahsulot modeli                            | MDRF692MIE     |
|--------------------------------------------|----------------|
| Yangi mahsulotlarni saqlash bo'lmasi hajmi | 357L           |
| Muzlatilgan mahsulotlarni saqlash hajmi    | 174L           |
| Muzdan eritish turi                        | Muzlatmaydi    |
| Haroratning oshish vaqti                   | 7 soat         |
| Muzlash imkoniyati                         | 10kg/24s       |
| Nominal kuchlanish                         | 220-240V~      |
| Nominal tok                                | 1,9A           |
| Umumiy o'lchami (B x E x CH)               | 1898*833*653mm |

UZ

# MAHSULOTNING QISQACHA SHARHI

## Qismlar nomi

### Normal tur



- 1 LED chirog'i
- 2 Eshik novi
- 3 Oyna tokcha
- 4 O'zgaruvchan hudud

- 5 Yuqori muzlatkich tortmasi
- 6 Pastki muzlatkich tortmasi
- 7 Meva va sabzavotlar qutisi

### DIQQAT

Yuqoridagi rasm faqat ma'lumot uchun berilgan. Haqiqiy sozlash mahsulotning o'zi yoki distribyutor bayonotiga bog'liq bo'ladi.

UZ

# MAHSULOTNI O‘RNATISH

## O‘rnatish ko‘rsatmasi

### Iqlim sinfiga ega sovituvchi jihozlar uchun

- Iqlim sinfiga bog‘liq ravishda mazkur sovitish jihozi quyidagi jadvalda belgilanganidek tashqi harorat diapazonida ishlatish uchun mo‘ljallangan.
- Iqlim sinfi zavod ma’lumot taxtachasidan olinishi mumkin. Mahsulot belgilangan diapazondan tashqaridagi haroratlarda yaxshi ishlamasligi mumkin.
- Jihoz yorlig‘ida iqlim sinfini topishingiz mumkin.

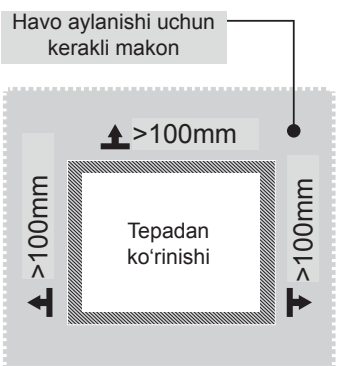
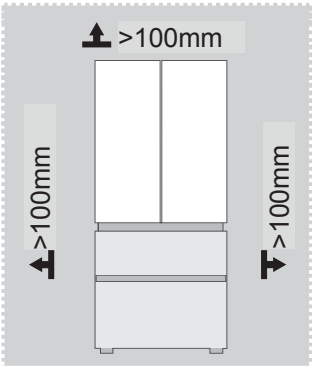
### Samarali harorat diapazoni

- Mahsulot sinf darajasi uchun belgilangan harorat diapazonida ishlash uchun mo‘ljallangan.

| Sinf                    | Belgi | Tashqi harorat diapazoni °C |             |
|-------------------------|-------|-----------------------------|-------------|
|                         |       | IEC 62552 (ISO 15502)       | ISO 8561    |
| Kengaytirilgan mo‘tadil | SN    | + 10 – + 32                 | + 10 – + 32 |
| Harorat                 | N     | + 16 – + 32                 | + 16 – + 32 |
| Subtropik               | ST    | + 16 – + 38                 | + 18 – + 38 |
| Tropik                  | T     | + 16 – + 43                 | + 18 – + 43 |

### O‘lchamlar va oraliqlar

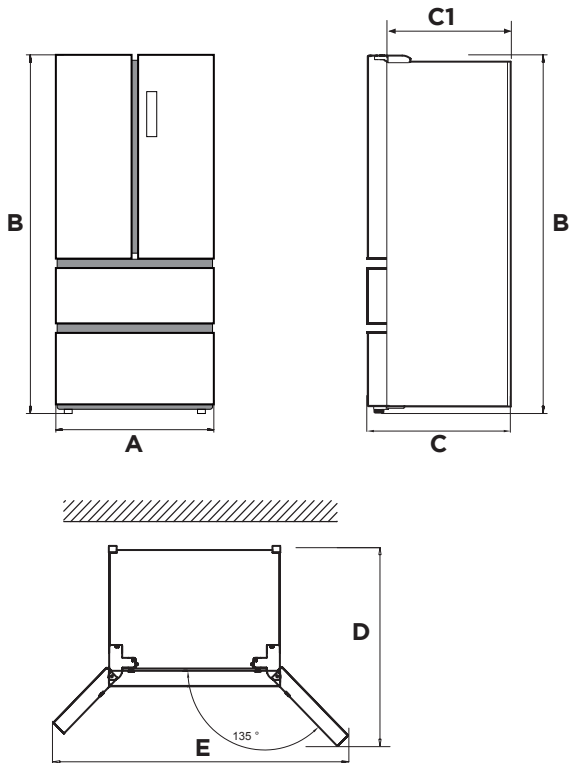
- Yondosh elementlardan juda yaqin masofada joylashish muzlatish qobiliyatini yomonlashtirishi va elektr xarajatlarining oshishiga sabab bo‘lishi mumkin. Jihozni o‘rnatayotganda har bir yondosh devordan 100 mm oraliq bo‘lishiga imkon bering.



### DIQQAT

Yuqoridagi rasm faqat ma’lumot uchun berilgan. Haqiqiy sozlash mahsulotning o‘zi yoki distribyutor bayonotiga bog‘liq bo‘ladi.

Makon talabi diagrammasi (eshik ochiq bo'lganda va eshik yopiq bo'lganda)



UZ

| Kenglik | Umumiy balandligi | Chuqurlik | Eshiksiz chuqurligi | Eshiklar ochilganda eni: 135° | Eshiklar ochilganda chuqurligi: 135° |
|---------|-------------------|-----------|---------------------|-------------------------------|--------------------------------------|
| A       | B                 | C         | C1                  | E                             | D                                    |
| 833     | 1898              | 653       | 570                 | 1400                          | 1000                                 |

Eslatma: Barcha o'lchamlar mm da

## Poyani tekislash

Tebranişning oldini olish uchun blok tekislanishi kerak.

Kerak bo'lsa, tekis bo'lmagan polni qoplash uchun tenglashtiruvchi vintlarni rostlang.

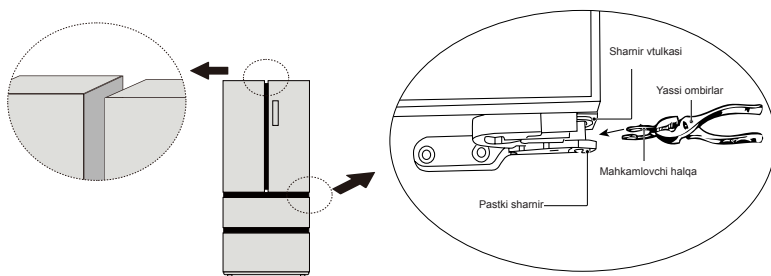
Eshik yopilishiga yordam berish uchun old tomon orqa tomondan biroz balandroq bo'lishi kerak.

Korpusni biroz egish orqali tenglashtiruvchi vintlarni osonlik bilan burish mumkin.

Blokni ko'tarish uchun tenglashtiruvchi vintlarni  soat miliga qarshi buring, tushirish uchun  soat mili bo'yicha buring.

## Tekislovchi eshik

- Ishlashdan oldingi ehtiyot choralari:  
Aksessuarlarni ishlatishdan oldin sovitkich quvvatdan uzilgani tekshirilishi kerak.  
Eshikni rostlashdan avval har qanday shaxsiy jarohatlanishning oldini olish uchun ehtiyot choralari ko'rilishi kerak.
- Eshik korpusini tekislash uchun tizimli diagramma:



- Pastki eshikni yuqori eshik darajasiga ko'taring.
- Ombirdan foydalanib shamir vtulkasi va pastki sharnir orasidagi bo'shliqqa berilgan mahkamlovchi halqani qo'ying. Qo'yishingiz kerak bo'lgan mahkamlovchi halqalar soni bo'shliqqa bog'liq bo'ladi.

## Jihozni surish

- Jihozning ichki tomonidan barcha masalliq-larni olib tashlang.
- Quvvat vilkasini torting va jihazning orqasi yoki tepasidagi quvvat vilkasini ilgakka mahkamlab qo'ying.
- Jihozni ko'chirayotganda tushib ketishining oldini olish uchun tokchalar va eshik dastasini tasmlab qo'ying.
- Jihozni ikki yoki undan ortiq odam bilan ehtiyotkorlik bilan ko'chiring. Jihozni uzoq masofaga tashiyotganda jihazni yuqoriga qaratib qo'ying.
- Jihozni o'rnatgandan keyin quvvat vilkasini jihozdagi kalitda rozetkaga ulang.

### ● DIQQAT

Ishlashdan oldingi ehtiyot choralari:

O'zgartirish kiritishdan oldin sovitkich quvvatdan uzilishi kerak.

biror tan jarohatining oldini olish uchun ehtiyot choralari ko'rilishi kerak.

## Chiroqni o'zgartirish

- LED chiroqlarini almashtirish va unga texnik xizmat ko'rsatish ishlab chiqaruvchi, uning xizmat ko'rsatuvchi agenti yoki shu kabi malakali shaxs tomonidan amalga oshirilishi belgilangan.

### **DIQQAT**

Bu mahsulot (G) energiya samaradorligi sinfiga ega yorug'lik manbasini o'z ichiga oladi.

## Jihozni ulash

Jihozni o'rnatgandan keyin quvvat vilkasini rozetkaga ulang.

### **DIQQAT**

Quvvat ta'minoti kabelini (yoki vilka) rozetkaga ulagandan keyin jihozga mahsulotlarni qo'yishdan oldin 2 yoki 3 soat kuting. Jihoz to'liq sovitilishidan oldin mahsulotlarni joylab qo'ysangiz, mahsulotingiz aynib qolishi mumkin.

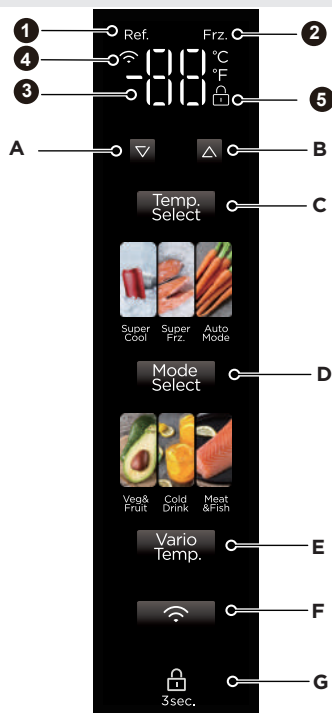
## Energiyani tejash bo'yicha maslahatlar

- Jihozni pechlar, radiatorlar yoki boshqa issiqlik manbalari yaqiniga joylamang. Agar tashqi harorat yuqori bo'lsa, kompressor yanada tez-tez va uzoq yuradi, natijada energiya sarfining oshishiga sabab bo'ladi.
- Jihozning asosida, jihozning yon tomonlarida va jihozning orqasida yetarlicha shamollatish mavjud bo'lishini ta'minlang. Shamollatish tuynuklarini aslo to'sib qo'ymang.
- "O'rnatish" bobidagi makon o'lchamlariga ham amal qiling.
- Tasvirdagi tortmalar, tokchalar va qutining joylashuvi energiyadan eng samarali foydalanishni taklif qiladi va shu sababli bu holatni saqlab qolish kerak. Haroratni barqaror saqlash va energiyani tejash uchun barcha tortmalar va tokchalar jihozda qolishi kerak.
- Kattaroq saqlash joyiga (masalan, yirik sovitilgan/muzlatilgan mahsulotlar uchun) erishish uchun markazdagi tortmalar olib tashlanishi mumkin. Tepadagi va pastki tortmalar va tokchalar kerak bo'lganda olib tashlanishi kerak.
- Bir maromda to'ldirilgan sovitkich/muzlatkich bo'lmasi energiyadan optimal foydalanishga yordam beradi. Shu sababli bo'lmalr bo'sh yoki yarim bo'sh holatda bo'lmasin.
- Sovitkich/muzlatkichga joylashdan oldin iliq mahsulotlarni soviting. Oldindan sovitilgan mahsulotlar energiya samaradorligini oshiradi.
- Sovitkichda muzlatilgan mahsulotlar muzdan erishiga imkon bering. Muzlatilgan mahsulotning sovuqligi sovitkich bo'lmasining energiya sarfini kamaytiradi va shu sababli energiya samaradorligi oshadi.
- Sovuqlikning yo'qotilishini kamaytirish uchun eshikni imkoni boricha qisqa vaqtga oching. Eshikni qisqa ochish va uni to'g'ri yopish energiya sarfini kamaytiradi.
- Kerakidan oshmagan darajada sovuq haroratni sozlash energiyadan optimal foydalanishga yordam beradi. Sovitkichdagi optimal harorat – +7°C. Sovitkichning tepa bo'lmasi imkoni boricha oxirida o'lchanishi kerak.
- Eshiklar to'g'ri yopilishi va energiya sarfi kerakgidan oshmasligi uchun jihozning eshik zichlagichlari mukammal darajada butun bo'lishi kerak.

UZ

# ISHLATISH KO'RSATMALARI

## Boshqaruv paneli



|   | Displey                            |   | Tugma                                    |
|---|------------------------------------|---|------------------------------------------|
| 1 | Sovitish belgisi                   | A | Haroratni tushirish tugmasi              |
| 2 | Muzlatkich belgisi                 | B | Haroratni ko'tarish tugmasi              |
| 3 | Haroratni ko'rsatish belgisi       | C | Harorat hududini tanlash tugmasi         |
| 4 | Simsiz ulanish belgisi             | D | Mode selection (Rejimni tanlash) tugmasi |
| 5 | Qulflash va qulfdan ochish belgisi | E | O'zgaruvchan haroratni tanlash tugmasi   |
|   |                                    | F | Simsiz ulanish tugmasi                   |
|   |                                    | G | Qulflash va qulfdan ochish tugmasi       |

### ⚡ DIQQAT

Haqiqiy boshqaruv paneli modellar orasida farq qilishi mumkin.  
Energiyani tejash uchun boshqaruv paneli avtomatik o'chadi.

## Display

- Sovitkichga elektr ulashda display ekrani jami 3 soniya ko'rsatadi. Shu paytda, ishga tushish qo'ng'irog'i chalinadi, keyin esa ekran odatiy ish displeyiga o'tadi.
- Xato sodir bo'lsa, display xato kodini ko'rsatadi (keyingi sahifaga qarang); normal ishi davomida display sovitish kamerasi va muzlatish kamerasining sozlangan haroratini ko'rsatadi.
- Normal holatlarda 30 soniya ichida display paneli ishlatilmasa yoki eshik ochilmasa, display qulflanadi va logotip  yonadi.

## Qulflash/qulfni ochish

- Qulfdan ochilgan holatda 3 soniya davomida  <sup>3sec.</sup> qulflash tugmasini bosib turing, qulflash holatini kiriting, logotip  chirog'i yonadi va signal chalinadi, bu display paneli qulflanganini bildiradi, bu vaqtda tugma ishlamaydi.
- Qulflangan holatda qulf tugmasini  <sup>3sec.</sup> 3 soniya uzoq bosib, qulfdan ochiq holatga kiradi, logotip  yonadi va signal tovushi eshitiladi, bu display paneli ochilganini bir vaqtda tugmani ishlatishni bildiradi.

## Sovitish kamerasining harorat sozlamasi

- Sovitish kamerasining harorat hududi sozlamasini tanlash uchun harorat hududini tanlash tugmasini <sup>Temp.</sup>  bosib va sovitish kamerasining haroratini rostlash uchun  yoki  tugmasini bosib. Sovitish kamerasi uchun haroratni sozlash diapazoni – 2°C ~ 8°C.

## Muzlatish kamerasining harorat sozlamasi

- Muzlatish kamerasining harorat hududi sozlamasini tanlash uchun harorat hududini tanlash tugmasini <sup>Temp.</sup>  bosib va muzlatish kamerasining haroratini rostlash uchun  yoki  tugmasini bosib. Muzlatish kamerasi uchun haroratni sozlash diapazoni – -24°C~-16°C.

## O'zgaruvchan harorat kamerasining harorat sozlamasi

- Kameraning harorat sozlamasini rostlash uchun O'zgaruvchan harorat tugmasini <sup>Vario Temp.</sup>  bosib, rostlash diapazoni – Meva/sabzavot, ichimlik va sovitilgan. Meva/sabzavotlar barcha turdagi mevalar va sabzavotlarni saqlash uchun mos. Ichimlik quruq mahsulotlar va ichimliklarni saqlash uchun mos. Go'sht: kichik miqdordagi go'shtni 1-2 kun saqlash uchun mos.

## Rejim sozlamasi

- Super sovitish rejimi va super muzlatish rejimi yoki avtomatik rejimni tanlash uchun rejimni tanlash tugmasini <sup>Mode Select</sup>  bosib.

## Super sovitish rejimi

- <sup>Super Cool</sup> belgisi chirog'i yonadi. Sovitish kamerasining harorati 2°C ga sozlanadi va 6 soatdan keyin super sovitish rejimidan avtomatik chiqib ketadi. Super sovitish rejimidan chiqqandan keyin sovitkich harorati super sovitish rejimiga o'tishdan oldin harorat sozlamasiga avtomatik qaytadi. Bu safar <sup>Super Cool</sup> belgisi chirog'i o'chadi.

## Super muzlatish rejimi

- <sup>Super</sup>Frz. belgisi chirog'i yonadi. Sovitish kamerasining harorati -24°C ga sozlanadi va 24 soatdan keyin super sovitish rejimidan avtomatik chiqib ketadi. Super muzlatish rejimidan chiqqandan keyin muzlatkich harorati super muzlatish rejimiga o'tishdan oldin harorat sozlamasiga avtomatik qaytadi. Bu safar <sup>Super</sup>Frz. belgisi chirog'i o'chadi.

## Avtomatik rejim

- <sup>Auto</sup>Mode belgisi chirog'i yonadi. Sovitish kamerasining harorati 5°C ga avtomatik sozlanadi va muzlatish kamerasining harorati -18°C ga avtomatik sozlanadi. Avtomatik rejimdan chiqishda sovitkich va muzlatish kamerasining harorati avtomatik rejimdan oldin sozlangan harorat sozlamasiga avtomatik qaytadi.

## DIQQAT

Tezkor muzlatish funksiyasi muzlatkichdagi mahsulotning ozuqa qiymatini saqlash uchun mo'ljallangan. U mahsulotni eng qisqa vaqt ichida muzlatishi mumkin. Agar juda ko'p miqdordagi mahsulot bir vaqtda muzlatiladigan bo'lsa, foydalanuvchi tezkor muzlash funksiyasini yoqib, unga mahsulotni qo'yishi tavsiya qilinadi. Bu vaqtda muzlatish bo'lmasining muzlatish harorati oshadi, bu masalliqni tezkor muzlatish, masalliqning ozuqa qiymatini samarali saqlash va saqlashni osonlashtirishga imkon beradi. Eshik ochildi signali tovushini o'chirish: Imkoni yo'q.

## Elektr toki o'chganida saqlash

- Elektr energiyasi o'chganida tezkor ishlash holati qulflanadi va elektr energiyasi tiklanguncha saqlab qolinadi.

## Ochilishning ogohlantirish va signalini boshqarish

- Sovitkich eshigi ochilganda signal chalinadi. Agar eshik ikki daqiqadan keyin yopilmasa, eshik yopilguncha har soniyada signal chalinib turadi. Signal tovushini bekor qilish uchun istalgan tugmani bosib.
- Eshik ochuvchini o'chirish. Eshik ochuvchi tovushni o'chirish yoki sozlash uchun 3 soniya davomida ▽ va △ tugmalarni bir vaqtda bosib turing.
- Eshik ochildi signali tovushini o'chirish: Imkoni yo'q.

## Xatoni ko'rsatish

- Displayda paydo bo'ladigan quyidagi ogohlantirishlar sovitkichning tegishli nosozligini ko'rsatadi. Quyidagi holatlarda ham sovitkich sovuqlikni saqlash funksiyasi ishlashi mumkin, jihozning optimal ishlashini ta'minlash uchun foydalanuvchi texnik xizmat ko'rsatish mutaxassisiga murojaat qilishi kerak.

| Xato kodi | Xato ta'rifi                                                 |
|-----------|--------------------------------------------------------------|
| E1        | Sovitish kamerasining harorat datchigi nosozligi             |
| E2        | Muzlatish kamerasining harorat datchigi nosozligi            |
| E3        | O'zgaruvchan harorat kamerasining harorat datchigi nosozligi |
| E5        | Muzni eritish datchigining aniqlash zanjiri xatoligi         |
| E6        | Aloqa xatoligi                                               |
| E7        | Haroratning aylanishini aniqlash zanjiri xatosi              |
| EH        | Namlik datchigi xatosi                                       |

## Mahsulotlarni saqlash bo'yicha maslahatlar

### Muzlatkich bo'lmasi

- Muzlatkich muzlatilgan mahsulotlarni juda past haroratda saqlash, muzlatilgan mahsulotlarni uzoq muddat saqlash va muz ishlab chiqarish uchun mo'ljallangan.
- Muzlatkichning eshigidagi tokchalardan muzlatishga mo'ljallangan issiq mahsulotlarni emas, muzlatilgan mahsulotlarni saqlash uchun foydalaning.
- Yangi va muzlatilgan mahsulotlarni ketma-ket qo'ymang. Muzlagan mahsulot erib ketishi mumkin.
- Yangi mahsulotlarni muzlatishda (masalan, go'sht, baliq yoki maydalangan go'sht) ularni bir vaqtda ishlatish mumkin bo'lgan kichik qismlarga bo'ling.
- Muzlatilgan mahsulotlarni saqlash: amal qilinishi zarur bo'lgan ko'rsatmalar qadoqlarda ko'rsatiladi. Agar qadoqlarda ma'lumot bo'lmasa, xarid qilish sanasidan boshlab mahsulotlar uch oydan uzoqroq muddat saqlanmasligi kerak.
- Muzlatilgan mahsulotlarni xarid qilishda u mos haroratda muzlatilgani va qadog'iga shikast yetmaganiga ishonch hosil qiling.
- Muzlatilgan mahsulotlar sifatini saqlash uchun mos qadoqlarda saqlanishi va imkoni boricha tezroq muzlatkich bo'lmasiga qaytarilishi kerak.
- Agar muzlatilgan mahsulotlar qadog'i namlik yoki noodatli shishlarni ko'rsatsa, u xato haroratda saqlangan va tarkibi buzilgan bo'lishi mumkin.
- Muzlatilgan mahsulotlarning saqlash vaqti xona harorati, termostat sozlamasi, muzlatkich eshigining ochilish chastotasi, mahsulot turi va mahsulotni do'kondan uygacha olib kelishga ketgan vaqtga bog'liq bo'ladi. Har doim qadoqda berilgan ko'rsatmalarga amal qiling va hech qachon qadoqda ko'rsatilgan maksimal saqlash vaqtdan oshirib yubormang.

### Sovitish bo'lmasi

- Namlik va keyingi muz to'planishini kamaytirish uchun hech qachon suyuqlikni zichlanmagan idishlarda sovitkichga solmang. Bug'latkichning eng sovuq qismlarida muz to'planishi mumkin. Usti yopilgan suyuqliklarni saqlash yanada tez-tez muzdan eritishga zaruratni keltirib chiqaradi.
- Hech qachon iliq mahsulotlarni sovitkichga solmang. Ular oldin xona haroratida sovishi va sovitkichda mos havo aylanishini ta'minlash uchun unga joylanishi kerak.
- Mahsulotlar yoki mahsulot idishlari sovitkichning devoriga tegmasligi kerak, chunki ular devorni muzlatishi mumkin. Sovitkichning eshigini muntazam ochib yurmang.
- Go'sht va toza baliqni (plastik qadoq yoki plastik zargog'ozga joylangan) sovitkichga solish mumkin, bu 1-2 kunda ishlatilishi mumkin.
- Qadoqsiz meva va sabzavotlar yangi meva va sabzavotlar uchun mo'ljallangan qismga joylashtirilishi mumkin.

### Tavsiya etilgan harorat

Mahsulotlarni saqlash uchun optimal harorat sozlamasi:

- Sovitkich: 4 °C , Muzlatkich: -18 °C

### ● DIQQAT

Har bir bo'lmaning optimal harorat sozlamasi tashqi haroratga bog'liq bo'ladi. Optimal haroratsdan yuqori harorat tashqi harorat 25 °C ga asoslanadi.

UZ

| Tartib | Bo'lmalar TURI    | Mo'ljaldagi saqlash harorati [°C] | Mos masalliq                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------|-------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | Sovitkich         | $+2 \leq +8$                      | Tuxumlar, pishirilgan mahsulotlar, qadoqlangan mahsulotlar, mevalar va sabzavotlar, sut mahsulotlari, tortlar, ichimliklar va muzlatib bo'lmaydigan boshqa mahsulotlar.                                                                                                                                                                                 |
| 2      | (***)*-Muzlatkich | $\leq -18$                        | Dengiz mahsulotlari (baliq, krevetka, qisqichbaqalar), chuchuk suv dengiz mahsulotlari va go'sht mahsulotlari (3 oy tavsiya qilinadi, saqlash vaqti qanchalik uzoq bo'lsa, ta'm va ozuqa qiymati shuncha past bo'ladi), muzlatilgan yangi mahsulotlarga mos keladi.                                                                                     |
| 3      | ***-Muzlatkich    | $\leq -18$                        | Dengiz mahsulotlari (baliq, krevetka, qisqichbaqalar), chuchuk suv dengiz mahsulotlari va go'sht mahsulotlari (3 oy tavsiya qilinadi, saqlash vaqti qanchalik uzoq bo'lsa, ta'm va ozuqa qiymati shuncha past bo'ladi), muzlatilgan yangi mahsulotlarga mos keladi.                                                                                     |
| 4      | ** -Muzlatkich    | $\leq -12$                        | Dengiz mahsulotlari (baliq, krevetka, qisqichbaqalar), chuchuk suv dengiz mahsulotlari va go'sht mahsulotlari (3 oy tavsiya qilinadi, saqlash vaqti qanchalik uzoq bo'lsa, ta'm va ozuqa qiymati shuncha past bo'ladi), muzlatilgan yangi mahsulotlarga mos keladi.                                                                                     |
| 5      | *-Muzlatkich      | $\leq -6$                         | Dengiz mahsulotlari (baliq, krevetka, qisqichbaqalar), chuchuk suv dengiz mahsulotlari va go'sht mahsulotlari (3 oy tavsiya qilinadi, saqlash vaqti qanchalik uzoq bo'lsa, ta'm va ozuqa qiymati shuncha past bo'ladi), muzlatilgan yangi mahsulotlarga mos keladi.                                                                                     |
| 6      | 0-yulduz          | $-6 \leq 0$                       | Yangi so'yilgan cho'chqa go'shti, mol go'shti, baliq, tovuq go'shti, qadoqdagi qayta ishlangan mahsulotlar va h.k. (Bir kun ichida iste'mol qilinishi tavsiya qilinadi, eng afzali 3 kundan ortiq bo'lmagan)<br>Qisman kapsula qilingan qayta ishlangan mahsulotlar (muzlatilmaydigan mahsulotlar).                                                     |
| 7      | Muzlatish         | $-2 \leq +3$                      | Yangi/muzlatilgan cho'chqa go'shti, mol go'shti, tovuq go'shti, chuchuk suv dengiz mahsulotlari va h.k. (7 kun 0°C dan past va 0°C dan yuqori, shu kunning o'zida iste'mol qilinishi tavsiya etiladi, eng afzali 2 kundan ortiq bo'lmagan muddatda). Dengiz mahsulotlari (15 kun uchun 0 dan past, 0°C dan yuqori haroratda saqlash tavsiya etilmaydi). |

| Tartib | Bo'lmalar TURI    | Mo'ljaldagi saqlash harorati [°C] | Mos masalliq                                                                                                                                                                                  |
|--------|-------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8      | Yangi mahsulotlar | $0 \leq +4$                       | Yangi so'yilgan cho'chqa go'shti, mol go'shti, baliq, tovuq go'shti, pishirilgan mahsulotlar va h.k (Bir kun ichida iste'mol qilinishi tavsiya qilinadi, eng afzali 3 kundan ortiq bo'lmagan) |
| 9      | Vino              | $+5 \leq +20$                     | Qizil vino, oq vino, gazli vino va h.k.                                                                                                                                                       |

#### **DIQQAT**

turli mahsulotlarni bo'lmalar yoki xaridingizning mo'ljaldagi saqlash haroratiga mos ravishda saqlang

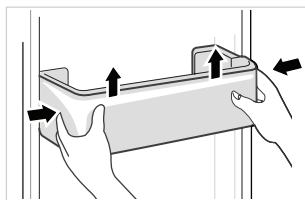
# TOZALASH VA TEXNIK XIZMAT

## Muzdan eritish

- Sovitkich havoni sovitish tamoyili asosida ishlab chiqarilgan va shuning uchun unda avtomatik muzdan eritish funksiyasi mavjud. Muz mavsum yoki haroratning o'zgarishi sababli shakllanadi, u jihozni elektr tokidan uzish orqali qo'lda olinishi yoki quruq sochiqda artish orqali tozalanishi mumkin.

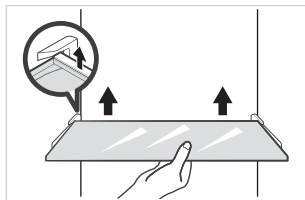
## Eshik novini tozalash

- Quyidagi rasmda berilgan yo'nalish o'qiga ko'ra patnisni siqish uchun ikkala qo'lingizdan foydalaning va uni yuqoriga suring, bu orqali uni chiqarib olishingiz mumkin.
- Yuvilib, nov olinganidan keyin, talablaringizga ko'ra o'rnatish balandligini rostlashingiz mumkin.



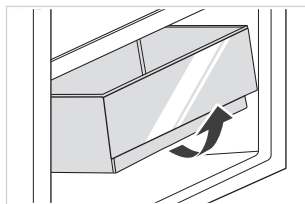
## Shisha tokchani tozalash

- Sovitkich tagligining javonlar bilan tutashadigan chuqur qismi tirgakka ega bo'lganligi sababli siz javonlarni yuqoriga ko'tarishingiz kerak, shunda uni chiqarib olishingiz mumkin.
- O'z xohishingizga ko'ra javonlarni sozlang yoki tozalang.



## Sabzavotlar tokchasini tozalash

1. Tortmaning ichidagilarni chiqarib oling. Sabzavotlar tortmasining dastasini ushlang va to'xtaguncha to'liq tortib oling.
2. Sabzavot tortmasini tepaga ko'taring va tortib chiqarib oling.



## DIQQAT

Yumshoq sochiqlar yoki suvga botirilgan shimich va korroziv bo'lmagan neytral yuvish vositalari tozalash uchun tavsiya qilinadi. Muzlatkich toza suv va nam mato bilan artilishi kerak. Quvvat yoqilishidan oldin tabiiy quritish uchun eshikni oching. Qattiq cho'tkalar, toza po'lat sharchalari, sim cho'tkalar, abraziv vositalar, masalan, tish yuvish vositalari, organik eritmalar (masalan, spirt, atseton, banan yog'i va h.k.), qaynayotgan suv, kislota yoki alkalinni buyumlardan sovitkichni tozalash uchun foydalanmang, chunki bu sovitkich yuzasi va ichki qismiga ziyon yetkazishi mumkin.

# NOSOZLIKLARNI ANIQLASH

Quyidagi oddiy muammolar foydalanuvchi tomonidan hal qilinishi mumkin. Agar muammolar hal bo'lmasa, sotuvdan keyingi xizmat departamentiga murojaat qiling.

| Muammo                            | Ehtimoliy sabab                                                                                        |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Muvaffaqiyatsiz ishlash           | • Jihoz elektr tokiga ulangani yoki rozetka to'g'ri tegishini tekshiring                               |
|                                   | • Kuchlanish juda past ekanini tekshiring                                                              |
|                                   | • Elektr nosozligi yoki qisqa zanjirlarning ishlab ketganini tekshiring                                |
| Hid                               | • Hidlanadigan mahsulotlar mahkam o'ralishi kerak                                                      |
|                                   | • Aynib qolgan mahsulot mavjudligini tekshiring                                                        |
|                                   | • Sovitkichning ichini tozalang                                                                        |
| Kompressorning uzoq vaqt ishlashi | • Yozda sovitkichning uzoq ishlashi normal holat.                                                      |
|                                   | • Tashqi harorat yuqori bo'lganda jihazda bir vaqtda juda ko'p mahsulotlarni saqlash tavsiya etilmaydi |
|                                   | • Jihazga qo'yishdan avval mahsulotlar sovishi kerak                                                   |
|                                   | • Eshiklar juda ko'p ochiladi                                                                          |
| Chiroq yonmaydi                   | • Sovitkich elektr tokiga ulangani yoki yorituvchi chiroq shikastlanganini tekshiring                  |
|                                   | • Mutaxassis chiroqni almashtirsin                                                                     |
| Eshik to'g'ri yopilmaydi.         | • Juda ko'p mahsulot qo'yilgan, eshik mahsulot paketlariga ilashib qolgan                              |
|                                   | • Sovitkich egilib qolgan.                                                                             |
| Baland shovqin                    | • Pol tekis ekanligini yoki sovitkich barqaror joylashtirilganligini tekshiring                        |
|                                   | • Yordamchi moslamalar to'g'ri joylashganini tekshiring                                                |

UZ

| Muammo                        | Ehtimoliy sabab                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Eshik zichlagichi mahkam emas | <ul style="list-style-type: none"> <li>Eshik zichlagichidagi begona narsalarni olib tashlang</li> <li>Eshik zichlagichini qizdiring va keyin uni qayta tiklash uchun soviting (yoki elektr quritgich bilan havo oqimi yuboring yoki qizdirish uchun issiq sochiqdan foydalaning)</li> </ul>                                     |
| Suv tagligi to'lib ketadi     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kamerada juda ko'p mahsulot bor yoki saqlanayotgan mahsulotda suv juda ko'pligi muzdan erish qiyinlashishiga sabab bo'lmoqda</li> <li>Eshiklar to'g'ri yopilmasa havo kirishi sababli muzlash va muzdan erish sababli suvning oshishiga olib keladi</li> </ul>                           |
| Issiq korpus                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Korpus orqali o'rnatilgan kondensatordan issiqlik ajralib chiqishi – normal holat. Yuqori tashqi harorat, juda ko'p mahsulotlarni saqlash yoki kompressor o'chib qolishi sababli korpus isib ketsa, issiqlik ajralishini osonlashtirish uchun ventilyatsiya bilan ta'minlang.</li> </ul> |
| Sirdagi kondensatsiya         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tashqi namlik juda yuqori bo'lganida tashqi sirtning kondensatsiyasi va sovitchik eshigining zichlashishi normal holat. Kondensatni toza sochiq bilan arting.</li> </ul>                                                                                                                 |

## Yengi Yevropa standarti uchun maxsus

Quyidagi jadvaldagi buyurtma beriladigan qismlar Xizmat ko'rsatuvchi kanaldan sotib olinishi mumkin

| Buyurtma berilgan qism | Taqdim etilgan                                        | Taqsimot uchun zarur minimal vaqt                      |
|------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Termostat              | Professional texnik xizmat ko'rsatish xodimlari       | Oxirgi model bozorga chiqqanidan keyin kamida 7 yilda  |
| Harorat datchiklari    | Professional texnik xizmat ko'rsatish xodimlari       | Oxirgi model bozorga chiqqanidan keyin kamida 7 yilda  |
| Bosma platalar         | Professional texnik xizmat ko'rsatish xodimlari       | Oxirgi model bozorga chiqqanidan keyin kamida 7 yilda  |
| Yorug'lik manbalari    | Professional texnik xizmat ko'rsatish xodimlari       | Oxirgi model bozorga chiqqanidan keyin kamida 7 yilda  |
| Eshik dastalari        | Pprofessional ta'mirchilar va oxirgi foydalanuvchilar | Oxirgi model bozorga chiqqanidan keyin kamida 7 yilda  |
| Eshik sharnirlari      | Pprofessional ta'mirchilar va oxirgi foydalanuvchilar | Oxirgi model bozorga chiqqanidan keyin kamida 7 yilda  |
| Novlar                 | Pprofessional ta'mirchilar va oxirgi foydalanuvchilar | Oxirgi model bozorga chiqqanidan keyin kamida 7 yilda  |
| Savatchalar            | Pprofessional ta'mirchilar va oxirgi foydalanuvchilar | Oxirgi model bozorga chiqqanidan keyin kamida 7 yilda  |
| Eshik qistirmalari     | Pprofessional ta'mirchilar va oxirgi foydalanuvchilar | Oxirgi model bozorga chiqqanidan keyin kamida 10 yilda |

UZ

## Hurmatli mijoz

1. Agar mahsulotni qaytarmoqchi yoki almashtirmoqchi bo'lsangiz, xarid qilgan do'koningizga murojaat qiling.

(Xaridning hisob-fakturasini olib kelishni yodda tuting)

2. Agar sizning mahsulotingiz buzilgan bo'lib, uni ta'mirlash kerak bo'lsa, iltimos, sotuvdan keyingi xizmat ko'rsatuvchi provayder bilan bog'laning.

## ● DIQQAT

Mahsulotning ma'lumotlar bazasida, shuningdek, model identifikatorida model haqida ma'lumotni QR kod yoki mahsulotdagi energiya samaradorligi yorlig'ini skanerlash orqali olinadigan veb havolasidan topish mumkin.

Jihozning energiya samaradorligi haqida ko'proq ma'lumot uchun <https://ec.europa.eu> saytiga kiring va model nomidan foydalanib qidiring.

Model nomi jihozning pasport yorlig'idan olinishi mumkin.

## სამადლობელი წერილი

მადლობას გიხდით Midea-ს არჩევისთვის! სანამ Midea-ს ახალ პროდუქტს გამოიყენებთ, გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ მოცემული სახელმძღვანელო, რათა ისწავლოთ, როგორ მართოთ უსაფრთხოდ ის მახასიათებლები და ფუნქციები, რომლებსაც თქვენი ახალი მოწყობილობა გთავაზობთ.

# სარჩევი

|                       |    |
|-----------------------|----|
| სამადლობელი წერილი    | 01 |
| სპეციფიკაციები        | 02 |
| პროდუქტის მიმოხილვა   | 03 |
| პროდუქტის ინსტალაცია  | 04 |
| მუშაობის ინსტრუქციები | 08 |
| გასუფთავება და მოვლა  | 14 |
| პრობლემის მოგვარება   | 15 |
| დანართი               | 17 |

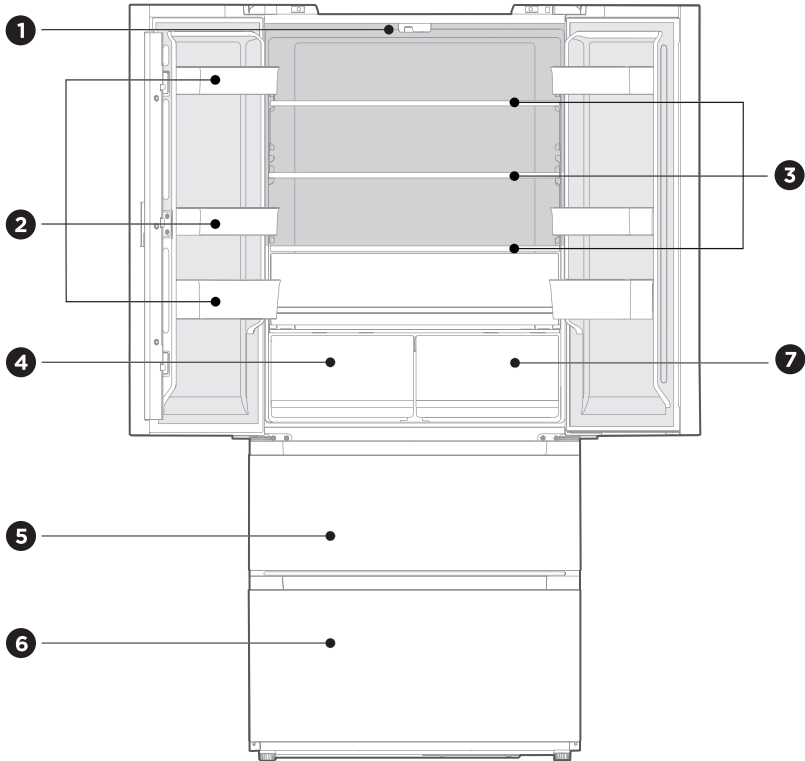
# სპეციფიკაციები

| პროდუქტის მოდელი                                  | MDRF692MIE         |
|---------------------------------------------------|--------------------|
| ახალი საკვების შესანახი განყოფილების მოცულობა     | 357 ლ              |
| გაცივნილი საკვების შესანახი განყოფილების მოცულობა | 174 ლ              |
| გაღების ტიპი                                      | ავტომატური გაღებით |
| ტემპერატურის მატების დრო                          | 7 სთ               |
| გაცივვის სიმძლავრე                                | 10 კგ/24 სთ        |
| ნომინალური ძაბვა                                  | 220-240 ვ ~        |
| ნომინალური დენი                                   | 1,9 ა              |
| გაბარიტული ზომები (H x W x D)                     | 1898*833*653 მმ    |

# პროდუქტის მიმოხილვა

## კომპონენტების სახელები

### ნორმალური ტიპი



- 1 შუქდიოდური ნათურა
- 2 კარის უჯრა
- 3 მინის თარო
- 4 რეგულირებადი ზონა

- 5 საყინულის ზედა უჯრა
- 6 საყინულის ქვედა უჯრა
- 7 ხილისა და ბოსტნეულის ყუთი

### ყურადღება

ზემოთ მოცემული სურათი მხოლოდ მითითებისთვისაა. ფაქტობრივი კონფიგურაცია დამოკიდებული იქნება ფიზიკურ პროდუქტზე ან დისტრიბუტორის განცხადებაზე

# პროდუქტის ინსტალაცია

## ინსტალაციის ინსტრუქცია

### კლიმატის კლასის მქონე სამაცივრო მოწყობილობებისთვის

- კლიმატის კლასიდან გამომდინარე, მოცემული სამაცივრო მოწყობილობა განკუთვნილია იმ გარემო ტემპერატურის დიაპაზონში გამოსაყენებლად, რომელიც მითითებულია შემდეგ ცხრილში.
- კლიმატის კლასი შეიძლება იხილოთ შეფასების ეტიკეტზე. მითითებულ დიაპაზონს მიღმა ტემპერატურაზე მოწყობილობამ შესაძლოა გამართულად ვერ იმუშაოს.
- კლიმატის კლასი შეიძლება იხილოთ პროდუქტის იარლიყზე.

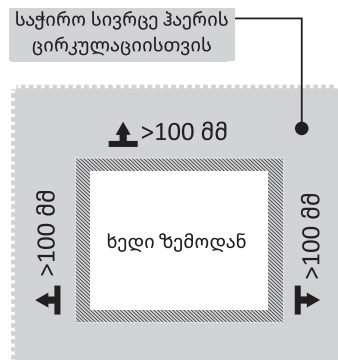
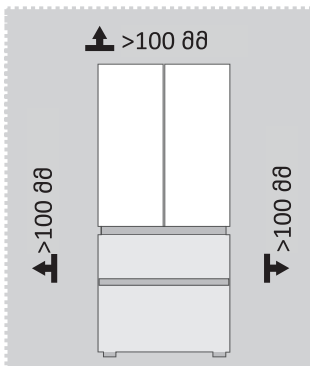
### უჯეტური ტემპერატურის დიაპაზონი

- პროდუქტი შექმნილია იმისთვის, რომ ნორმალურად იმუშაოს მისი კლასის რეიტინგით მითითებულ ტემპერატურულ დიაპაზონში.

| კლასი                | სიმბოლო | გარემო ტემპერატურის დიაპაზონი °C |                   |
|----------------------|---------|----------------------------------|-------------------|
|                      |         | IEC 62552 (ISO 15502)            | ISO 8561          |
| გაფართოებული ზომიერი | SN      | + 10-დან + 32-მდე                | + 10-დან + 32-მდე |
| ზომიერი              | N       | + 16-დან + 32-მდე                | + 16-დან + 32-მდე |
| სუბტროპიკული         | ST      | + 16-დან + 38-მდე                | + 18-დან + 38-მდე |
| ტროპიკული            | T       | + 16-დან + 43-მდე                | + 18-დან + 43-მდე |

### ზომები და დამორებები

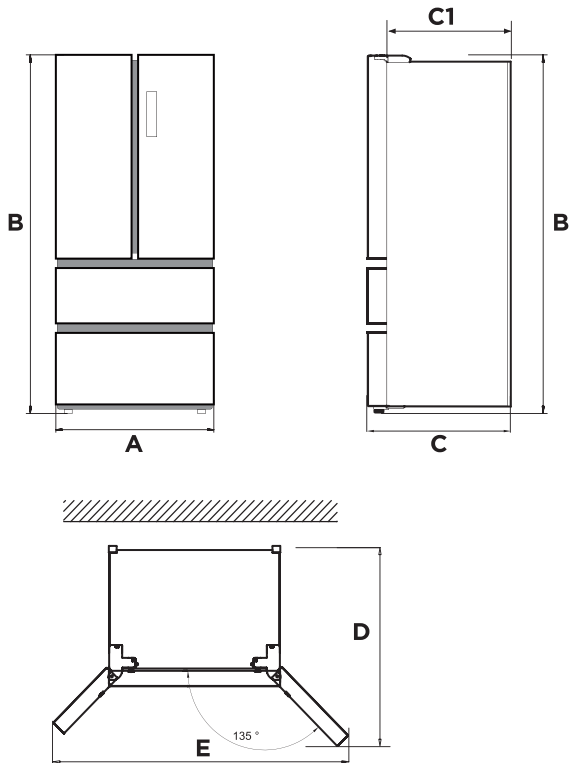
- მეზობელ ობიექტებთან ძალიან მცირე დამორებამ შეიძლება გამოიწვიოს გაყინვის შესაძლებლობის დაქვეითება და ელექტროენერგიის ხარჯების გაზრდა. მოწყობილობის დაყენებისას მეზობელ კედელთან დატოვეთ 100 მმ-ზე მეტი დამორება.



### ყურადღება

ზემოთ მოცემული სურათი მხოლოდ მითითებისთვისაა. ფაქტობრივი კონფიგურაცია დამოკიდებული იქნება ფიზიკურ პროდუქტზე ან დისტრიბუტორის განცხადებაზე

საჭირო სივრცის დიაგრამა (როცა კარი ღიაა და როცა კარი დახურულია)



| სიგანე | საერთო სიმაღლე | სიღრმე | სიღრმე კარის გარეშე | სიგანე გახსნილი კარებით 135° | სიღრმე გახსნილი კარებით 135° |
|--------|----------------|--------|---------------------|------------------------------|------------------------------|
| A      | B              | C      | C1                  | E                            | D                            |
| 833    | 1898           | 653    | 570                 | 1400                         | 1000                         |

შენიშვნა: ყველა ზომა მმ-ში

GE

## ფეხების ნიველირება

ვიბრაციის თავიდან ასაცილებლად, მოწყობილობა უნდა იყოს გასწორებული.

საჭიროების შემთხვევაში, არათანაბარი იატაკის კომპენსაციისთვის დაარეგულირეთ ნიველირებადი ხრახნები.

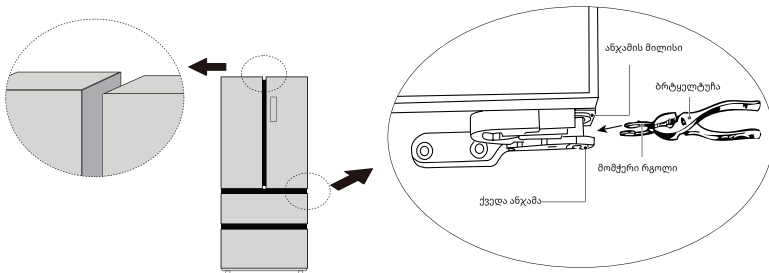
წინა მხარე უკანაზე ოდნავ მაღლა უნდა იყოს, რათა ხელი შეუწყოს კარების დახურვას.

ნიველირებადი ხრახნები უფრო ადვილად დატრიალდება, თუ კორპუსს ოდნავ გადახრით.

მოწყობილობის ასამაღლებლად ნიველირებადი ხრახნები დაატრიალეთ საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით,  დასადაბლებლად კი - საათის ისრის მიმართულებით .

## კარის ნიველირება

- სიფრთხილის ზომები მუშაობის დაწყებამდე:  
აქსესუარების ექსპლუატაციის დაწყებამდე დარწმუნდით, რომ მაცივარი გამორთულია დენის წყაროდან.  
კარის მორგებამდე დაზიანების თავიდან ასაცილებლად სიფრთხილის ზომები უნდა იქნას მიღებული.
- კარის კორპუსის ნიველირების სქემატური დიაგრამა:



- ასწიეთ ქვედა კარი მაღალი კარის დონეზე;
- ჩასვით მოწოდებული მომჭერი რგოლი ბრტყელტუჩას გამოყენებით ღრეჩოში ანჯამის მილისისა და ქვედა ანჯამას შორის. მომჭერი რგოლების რაოდენობა, რომლის ჩასმაც დაგჭირდებათ, დამოკიდებულია ღრეჩოს ზომაზე.

## მოწყობილობის გადატანა

1. გამოიყენე საკვები მოწყობილობიდან.
2. გამოაერთეთ შტეკერი დენის წყაროდან, ჩაღეთ და დააფიქსირეთ შტეკერის საკავში მოწყობილობის უკან ან მის თავზე.
3. ლენტით მიამაგრეთ ნაწილები, როგორიცაა თაროები და კარის სახელური, რომ არ ჩამოვარდეს მოწყობილობის გადაადგილებისას.
4. ფრთხილად გადაიტანეთ მოწყობილობა, დაიხმარეთ ორზე მეტი ადამიანი. დიდ მანძილზე ტრანსპორტირებისას მოწყობილობა იქონიეთ ვერტიკალურ მდგომარეობაში.
5. მოწყობილობის დაყენების შემდეგ შეაერთეთ დენის შტეკერი როზეტში, რომ ჩართოთ მოწყობილობა.

### ყურადღება

სიფრთხილის ზომები მუშაობის დაწყებამდე:

ცვლილების შეტანამდე მაცივარი დენიდან უნდა გამოერთოთ.

ტრავმის თავიდან ასაცილებლად აუცილებელია სიფრთხილის ზომების მიღება.

## ნათურის გამოცვლა

- LED ნათურების ნებისმიერი შეცვლა ან შეკეთება უნდა განხორციელდეს მწარმოებლის, მისი მომსახურების აგენტის ან მსგავსი კვალიფიცირი პირის მიერ.

### ყურადღება

მოცემული პროდუქტი შეიცავს ენერგოეფექტური კლასის (G) სინათლის წყაროს.

## მოწყობილობის დაკავშირება

მოწყობილობის დაყენების შემდეგ შეაერთეთ დენის შტეკერი როზეტში.

### ყურადღება

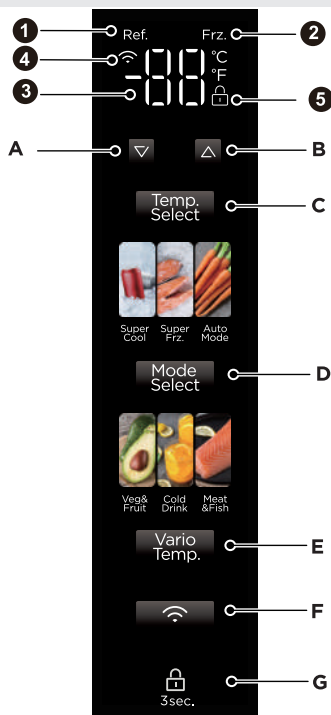
ელექტრომომარაგების კაბელის (ან შტეკერის) შტეფსელთან დაკავშირების შემდეგ, დაელოდეთ 2 ან 3 საათი, სანამ საკვებს მოწყობილობაში შედებთ. თუ საჭმელს მანამ შედებთ, სანამ მოწყობილობა მთლიანად გაცივდება, შესაძლოა საკვები გაფუჭდეს.

## რჩევები ენერგიის დაზოგვისთვის

- არ მოათავსოთ მოწყობილობა ღუმელებთან, რადიატორებთან ან სითბოს სხვა წყაროებთან ახლოს. თუ გარემო ტემპერატურა მაღალია, კომპრესორი უფრო ხშირად და უფრო დიდხანს იმუშავებს, რაც გამოიწვევს ენერგიის მოხმარების ზრდას.
- უზრუნველყავით, რომ მოწყობილობის ქვეშ, მის გვერდებზე და უკან მხარეს საკმარისი ვენტილაცია იყოს. არასოდეს დაფაროთ სავენტილაციო ღიობები.
- მანძილის ზომების შესახებ ინფორმაცია იხილეთ ასევე თავში "ინსტალაცია".
- უჯრების, თაროებისა და სტელაჟების განლაგება, როგორც ნაჩვენებია ილუსტრაციაში, გთავაზობთ ენერგიის ყველაზე ეფექტურ გამოყენებას და, ამიტომ, შეძლებისდაგვარად შენარჩუნებული უნდა იქნეს. ყველა უჯრა და თარო უნდა დარჩეს მოწყობილობაში ტემპერატურის სტაბილურობის შესანარჩუნებლად და ენერგიის დასაზოგად.
- უფრო დიდი შესანახი ადგილი რომ გქონდეთ (მაგ. დიდი გაცივებული/გაყინული პროდუქტისთვის), შესაძლებელია შუა უჯრების ამოღება. საჭიროების შემთხვევაში ზედა და ქვედა უჯრები და თაროები ბოლოს უნდა მოიხსნას.
- თანაბრად შევსებული სამაცივრო/საყინულე განყოფილება ხელს უწყობს ენერგიის ოპტიმალურ გამოყენებას. ამიტომ მოერიდეთ ცარიელ ან ნახევრად ცარიელ განყოფილებებს.
- მაცივარში/საყინულეში მოთავსებამდე თბილი საკვები გააგრილეთ. გაგრილებული საკვები ზრდის ენერგოეფექტურობას.
- გაყინული საკვები გააღდეთ მაცივარში. გაყინული საკვების სიცივე ამცირებს ენერგიის მოხმარებას სამაცივრო განყოფილებაში და ამით ზრდის ენერგოეფექტურობას.
- მაქსიმალურად შეამცირეთ კარის გაღების დრო სიცივის დანაკარგის მინიმუმამდე დასაყვანად. კარის ხანმოკლე გაღება და სწორად დახურვა ამცირებს ენერგიის მოხმარებას.
- თუ არ დააყენებთ საჭიროზე ცივ ტემპერატურას, ეს ხელს შეუწყობს ენერგიის ოპტიმალურ გამოყენებას. მაცივარში ოპტიმალური ტემპერატურაა +7°C. ეს უნდა გაიზომოს მაცივრების ზედა ნაწილში, შეძლებისდაგვარად წინ.
- მოწყობილობის კარის ლუქები სრულიად ხელუხლებელი უნდა იყოს, რათა კარები სწორად დაიხუროს და ენერგიის მოხმარება ზედმეტად არ გაიზარდოს.

# მუშაობის ინსტრუქციები

## მართვის პანელი



|   | ეკრანი                          |   | დილაკი                                    |
|---|---------------------------------|---|-------------------------------------------|
| 1 | გაციების ხატულა                 | A | ტემპერატურის დაკლების დილაკი              |
| 2 | გაცივნის ხატულა                 | B | ტემპერატურის მომატების დილაკი             |
| 3 | ტემპერატურის ჩვენების ხატულა    | C | ტემპერატურის ზონის შერჩევის დილაკი        |
| 4 | უსადენო კავშირის ხატულა         | D | რეჟიმის შერჩევის დილაკი                   |
| 5 | დაბლოკვისა და განბლოკვის ხატულა | E | რეგულირებადი ტემპერატურის შერჩევის დილაკი |
|   |                                 | F | უსადენო კავშირის დილაკი                   |
|   |                                 | G | დაბლოკვისა და განბლოკვის დილაკი           |

### ყურადღება

რეალური მართვის პანელი შეიძლება განსხვავდებოდეს მოდელის მიხედვით. ენერგიის დაზოგვის მიზნით მართვის პანელი ავტომატურად გამოირთვება.

## ეკრანი

- მაცივრის ელექტროფიციერებისას ეკრანზე სულ 3 წამის განმავლობაში გამოჩნდება ზოგადი ინფორმაცია. ამასობაში დაწყების ზარი დარეკავს, რის შემდეგაც ეკრანი გადავა მუშაობის ჩვეულებრივ რეჟიმში.
- შეცდომის შემთხვევაში ეკრანზე გამოჩნდება შეცდომის კოდი (იხ. შემდეგი გვერდი); ნორმალური მუშაობისას ეკრანზე ნაჩვენებია სამაცივრო კამერის ან საყინულე კამერის დაყენებული ტემპერატურა.
- ნორმალურ პირობებში, თუ 30 წამის განმავლობაში ეკრანის პანელთან მოქმედება ან კარის გახსნა არ შესრულდა, მაშინ ეკრანი იბლოკება და ლოგო  აისახება.

## ჩაკეტვა/განბლოკვა

- განბლოკილ მდგომარეობაში 3 წამით დააჭირეთ ჩაკეტვის ღილაკს  <sup>3sec.</sup> გადავა ჩაკეტილ მდგომარეობაში, ლოგო  აინთება და სიგნალს გაიგონებთ, რაც ნიშნავს რომ ეკრანი ჩაკეტვა და ღილაკებით მუშაობის შესრულება შეუძლებელია.
- ჩაკეტილ მდგომარეობაში 3 წამით დააჭირეთ ჩაკეტვის ღილაკს  <sup>3sec.</sup> გადავა განბლოკილ მდგომარეობაში, ლოგო  ჩაქრება და სიგნალს გაიგონებთ, რაც ნიშნავს რომ ეკრანი განბლოკა და ღილაკებით მუშაობის შესრულება შესაძლებელია;

## სამაცივრო კამერის ტემპერატურის დაყენება

- დააჭირეთ ტემპერატურის ზონის შერჩევის ღილაკს <sup>Temp.</sup>  სამაცივრო კამერის დასაყენებელი ტემპერატურის ზონის ასარჩევად და შემდეგ დააჭირეთ  ან  სამაცივრო კამერის დასაყენებელი ტემპერატურის დასარეგულირებლად. სამაცივრო კამერის დასაყენებელი ტემპერატურის დიაპაზონი შეადგენს 2°C ~ 8°C.

## საყინულე კამერის ტემპერატურის დაყენება

- დააჭირეთ ტემპერატურის ზონის შერჩევის ღილაკს <sup>Temp.</sup>  საყინულე კამერის დასაყენებელი ტემპერატურის ზონის ასარჩევად და შემდეგ დააჭირეთ  ან  საყინულე კამერის დასაყენებელი ტემპერატურის დასარეგულირებლად. საყინულე კამერის დასაყენებელი ტემპერატურის დიაპაზონი შეადგენს -24°C ~ -16°C.

## ტემპერატურის დაყენება რეგულირებადი ტემპერატურის კამერაში

- დააჭირეთ რეგულირებადი ტემპერატურის ღილაკს <sup>Vario</sup>  კამერის ტემპერატურის დასარეგულირებლად, რეგულირების დიაპაზონია ხილი/ბოსტნეული, სასმელები და გაცივება.  
ხილი/ბოსტნეული რეჟიმი შესაფერისია ყველა სახის ხილისა და ბოსტნეულის შესანახად;  
სასმელების რეჟიმი შესაფერისია მშრალი პროდუქტების და სასმელების შესანახად.  
ხორცის რეჟიმი შესაფერისია მცირე რაოდენობით ხორცის შესანახად 1-2 დღის განმავლობაში.

## რეჟიმის პარამეტრი

- დააჭირეთ რეჟიმის შერჩევის ღილაკს <sup>Mode</sup>  სუპერგაგრილების რეჟიმის და სუპერგაცივების რეჟიმის ან ავტომატური რეჟიმის ასარჩევად.

## სუპერგაგრილების რეჟიმი

- <sup>Super</sup>  <sup>Cool</sup> ხატულის ნათურა ანთებულია. სამაცივრო კამერის ტემპერატურა დაყენებულია 2°C-ზე და ავტომატურად გამოდის სუპერგაგრილების რეჟიმიდან 6 საათის შემდეგ. სუპერგაგრილების რეჟიმიდან გასვლის შემდეგ მაცივრის ტემპერატურა ავტომატურად უბრუნდება სუპერგაგრილების რეჟიმამდე დაყენებულ ტემპერატურას. ამ დროს <sup>Super</sup>  <sup>Cool</sup> ხატულის ნათურა ითიმება.

## სუპერგაცივნის რეჟიმი

- **Super Frz.** ხატულის ნათურა ანთებულია. საყინულე კამერის ტემპერატურა დაყენებულია  $-24^{\circ}\text{C}$ -ზე და ავტომატურად გამოდის სუპერგაცივნის რეჟიმიდან 24 საათის შემდეგ. სუპერგაცივნის რეჟიმიდან გასვლის შემდეგ საყინულე კამერის ტემპერატურა ავტომატურად უბრუნდება სუპერგაცივნის რეჟიმამდე დაყენებულ ტემპერატურას. ამ დროს **Super Frz.** ხატულის ნათურა ითიშება.

## ავტომატური რეჟიმი

- **Auto Mode** ხატულის ნათურა ანთებულია. სამაცივრო კამერის ტემპერატურა ავტომატურად დგება  $5^{\circ}\text{C}$ -ზე, ხოლო საყინულე კამერის ტემპერატურა ავტომატურად დგება  $-18^{\circ}\text{C}$ -ზე. ავტომატური რეჟიმიდან გასვლის შემდეგ სამაცივრო და საყინულე კამერების ტემპერატურები ავტომატურად უბრუნდება ავტომატურ რეჟიმში შესვლამდე დაყენებულ ტემპერატურებს.

## ყურადღება

სწრაფი გაცივნის ფუნქცია განკუთვნილია საყინულეში საკვების კვებითი ღირებულებების შესანარჩუნებლად. მას შეუძლია საკვების გაყინვა უმოკლეს დროში. თუ საჭიროა ერთდროულად დიდი რაოდენობით საკვების გაყინვა, რეკომენდებულია სწრაფი გაცივნის ფუნქციის ჩართვა და საკვების მოთავსება. ამ დროს საყინულე კამერაში გაყინვის სიჩქარე იზრდება, რაც იძლევა საკვების სწრაფად გაყინვის, მისი ელექტური შენახვის და კვებითი თვისებების შენარჩუნების საშუალებას. კარის გაღების სიგნალიზაციის ხმის გამორთვა: შეუძლებელია.

## შენახვა დენის გათიშვისას

- ელექტროენერგიის გათიშვის შემთხვევაში, მყისიერი სამუშაო მდგომარეობა ჩაიკეტება და შენარჩუნდება ელექტროენერგიის მიწოდების აღდგენამდე.

## გაფრთხილება გაღებასთან დაკავშირებით და სიგნალიზაციის მართვა

- მაცივრის კარის გაღებისას გაყდრდება ხმოვანი სიგნალი. თუ კარი არ დაიხურება ორი წუთში, გაისმა გამაფრთხილებელ სიგნალი, რომელიც ყოველ წამს გაყდრდება, სანამ კარი არ დაიხურება. დააჭირეთ ნებისმიერ ღილაკს სიგნალის გასაუქმებლად.
- გამორთეთ კარის გამხსნელი მოწყობილობა: ხანგრძლივად დააჭირეთ  და  ღილაკებს ერთდროულად 3 წამის განმავლობაში, რათა გამორთოთ ან დააყენოთ კარის გაღების ხმა.
- კარის გაღების სიგნალიზაციის ხმის გამორთვა: შეუძლებელია.

## ხარვეზზე მითითება

- ეკრანზე გამოსახული შემდეგი გაფრთხილებები მიუთითებს მაცივრის შესაბამის ხარვეზებზე. მართალია, შემდეგი ხარვეზების მიუხედავად მაცივარს მაინც შეიძლება ჰქონდეს ცივი შენახვის ფუნქცია, მაგრამ მომხმარებელი ტექნიკური მომსახურებისთვის უნდა დაუკავშირდეს ტექნიკურ სპეციალისტს, რათა უზრუნველყოს მოწყობილობის ოპტიმალური მუშაობა.

| ხარვეზის კოდი | ხარვეზის აღწერა                                         |
|---------------|---------------------------------------------------------|
| E1            | სამაცივრო კამერის ტემპერატურის სენსორის გაუმართაობა     |
| E2            | საყინულე კამერის ტემპერატურის სენსორის გაუმართაობა      |
| E3            | რეგულირებადი კამერის ტემპერატურის სენსორის გაუმართაობა  |
| E5            | ყინულის გაღობის სენსორის აღმოჩენის სისტემის შეცდომ      |
| E6            | კავშირის შეცდომა                                        |
| E7            | ტემპერატურის ცირკულაციის გამოვლენის მიკროსქემის შეცდომა |
| EH            | ტენიანობის სენსორის შეცდომა                             |

## რჩევები საკვების შენახვასთან დაკავშირებით

### საყინულე განყოფილება

- საყინულე განყოფილება ძალიან დაბალ ტემპერატურაზე გაყინული საკვების შენახვის, გაყინული საკვების გრძელვადიანი შენახვის და ყინულის წარმოებისთვის.
- საყინულე კარის თაროები გამოიყენეთ მხოლოდ გაყინული საკვების შესანახად და არა გასაყინად გათვალისწინებული ცხელი საკვების შესანახად.
- ნუ მოათავსებთ ერთად ახალ და გაყინულ საკვებს. გაყინული საკვები შეიძლება გალღვეს.
- გაყინვისას ახალი საკვები (როგორცაა ხორცი, თევზი ან დაჭრილი ხორცი) დაჭერით ნაჭრებად, რომლებსაც ერთ ჯერზე გამოიყენებთ.
- გაყინული საკვების შენახვა: შეფუთვაზე, ჩვეულებრივ, მითითებულია ინსტრუქციები, რომლებიც უნდა დაიცვათ. თუ შეფუთვაზე ინფორმაცია არ არის, საკვები არ უნდა შეინახოთ შეძენის დღიდან სამ თვეზე მეტხანს.
- გაყინული საკვების შეძენისას დარწმუნდით, რომ იგი მისი გაყინვა მოხდა სათანადო ტემპერატურაზე და შეფუთვა დაზიანებული არაა.
- გაყინული საკვები უნდა ინახებოდეს შესაფერის შეფუთვაში ხარისხის შესანარჩუნებლად და შეძლებისდაგვარად სწრაფად უნდა დაბრუნდეს საყინულეში.
- თუ გაყინული საკვების შეფუთვაში გამოჩნდება ტენიანობა ან უჩვეულო ამოზნექილობა, სავარაუდოა, რომ ის არასწორ ტემპერატურაზე იყო შენახული და შიგთავსი გაფუჭდა.
- გაყინული საკვების შენახვის ვადა დამოკიდებულია ოთახის ტემპერატურაზე, თერმოსტატის პარამეტრზე, საყინულის კარის გაღების სიხშირეზე, საკვების ტიპზე და პროდუქტის მაღაზიიდან სახლში მოტანის დროზე. ყოველთვის მიჰყევით შეფუთვაზე დაბეჭდილ ინსტრუქციებს და არასოდეს გადააჭარბოთ შეფუთვაზე მითითებულ შენახვის მაქსიმალურ დროს.

### გაგრილების განყოფილება

- ტენიანობის და, შემდგომში, ყინულის დაგროვების შესამცირებლად, არასოდეს შედოთ სითხე მაცივარში თავდაუხურავი კონტეინერებით. ყინული კონცენტრირდება საორთქლებლის ყველაზე გრილ ნაწილებში. თავმოხილულ ჭურჭელში სითხეების შენახვა იწვევს გაღებობის უფრო ხშირ საჭიროებას.
- არასოდეს შედოთ მაცივარში თბილი საკვები. ის ჯერ ოთახის ტემპერატურამდე უნდა გაგრილდეს და შემდეგ შეიძოს, რათა უზრუნველყოფილი იყოს მაცივარში ჰაერის ადეკვატური ცირკულაცია.
- საკვები ან საკვების კონტეინერები არ უნდა ეხებოდეს მაცივრის უკანა კედელს, რადგან შეიძლება კედელზე მიეყინოს. მაცივრის კარს ხშირად ნუ გააღებთ.
- ხორცი და გასუფთავებული თევზი (დაპაკეტებული ან პლასტმასის ფოლგაში შეფუთული) შეიძლება მოთავსდეს მაცივარში და გამოყენებული იქნეს 1-2 დღეში.
- შეუფუთავი ხილი და ბოსტნეული შეიძლება განათავსდეს ახალი ხილისა და ბოსტნეულისთვის განკუთვნილ ნაწილში.

### რეკომენდებული ტემპერატურა

საკვების შესანახად ოპტიმალური ტემპერატურის პარამეტრი:

- მაცივარი: 4°C, საყინულე: -18 °C

### ყურადღება

თითოეული განყოფილების ოპტიმალური ტემპერატურის პარამეტრი დამოკიდებულია გარემოს ტემპერატურაზე. ზემოთ მოცემული ოპტიმალური ტემპერატურა ეფუძნება გარემოს ტემპერატურას 25 °C.

| თანმიმდევრობა | განყოფილების ტიპი | შენახვის სამიზნე ტემპერატურა. [°C] | სათანადო საკვები                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------|-------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1             | მაცივარი          | +2 ≤ +8                            | კვერცხის, გამზადებული საკვების, შეფუთული საკვების, ხილსა და ბოსტნეულის, რძის პროდუქტების, ნამცხვრების, სასმელებისა და სხვა საკვების გაყინვა სასურველი არ არის.                                                                                                |
| 2             | (***)*-საყინულე   | ≤-18                               | ზღვის პროდუქტები (თევზი, კრევეტები, მოლუსკები), მტკნარი წყლის პროდუქტები და ხორცპროდუქტები (რეკომენდებულია 3 თვის განმავლობაში, რაც უფრო გახანგრძლივდება შენახვის ვადა, მით გაუარესდება გემო და კვებითი ღირებულება), მესაფერისია გაყინული ახალი საკვებისთვის. |
| 3             | ***-საყინულე      | ≤-18                               | ზღვის პროდუქტები (თევზი, კრევეტები, მოლუსკები), მტკნარი წყლის პროდუქტები და ხორცპროდუქტები (რეკომენდებულია 3 თვის განმავლობაში, რაც უფრო გახანგრძლივდება შენახვის ვადა, მით გაუარესდება გემო და კვებითი ღირებულება), მესაფერისია გაყინული ახალი საკვებისთვის. |
| 4             | ** -საყინულე      | ≤-12                               | ზღვის პროდუქტები (თევზი, კრევეტები, მოლუსკები), მტკნარი წყლის პროდუქტები და ხორცპროდუქტები (რეკომენდებულია 3 თვის განმავლობაში, რაც უფრო გახანგრძლივდება შენახვის ვადა, მით გაუარესდება გემო და კვებითი ღირებულება), მესაფერისია გაყინული ახალი საკვებისთვის. |
| 5             | *-საყინულე        | ≤-6                                | ზღვის პროდუქტები (თევზი, კრევეტები, მოლუსკები), მტკნარი წყლის პროდუქტები და ხორცპროდუქტები (რეკომენდებულია 3 თვის განმავლობაში, რაც უფრო გახანგრძლივდება შენახვის ვადა, მით გაუარესდება გემო და კვებითი ღირებულება), მესაფერისია გაყინული ახალი საკვებისთვის. |

| თანმიმდევრობა | განყოფილების ტიპი | შენახვის სამიზნე ტემპერატურა. [°C] | სათანადო საკვები                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------|-------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6             | 0-ვარსკვლავიანი   | $-6 \leq 0$                        | ახალი ღორის ხორცი, საქონლის ხორცი, თევზი, ქათამი, ზოგიერთი ზოგიერთი დაფასებული დამუშავებული საკვები და ა.შ. (რეკომენდებულია მიირთვათ იმავე დღეს, სასურველია არაუმეტეს 3 დღისა).<br>ნაწილობრივ ინკაფსულირებული დამუშავებული საკვები (არაგაცივადი საკვები).                                                                       |
| 7             | ჩილაუტი           | $-2 \leq +3$                       | ახალი/გაცივნილი ღორის ხორცი, საქონლის ხორცი, ქათამი, მტკნარი წყლის პროდუქტები და ა.შ. (7 დღე 0°C-ზე, ხოლო 0°C-ზე მაღლა რეკომენდებულია იმავე დღეს მოხმარებისთვის, სასურველია არა უმეტეს 2 დღის განმავლობაში). ზღვის პროდუქტები (0°C-ზე ნაკლებზე 15 დღის განმავლობაში; 0°C-ზე მაღალ ტემპერატურაზე შენახვა რეკომენდებული არ არის). |
| 8             | ახალი საკვები     | $0 \leq +4$                        | ახალი ღორის ხორცი, საქონლის ხორცი, თევზი, ქათამი, მზა საკვები და ა.შ. (რეკომენდებულია მიირთვათ იმავე დღეს, სასურველია არაუმეტეს 3 დღისა)                                                                                                                                                                                        |
| 9             | ღვინო             | $+5 \leq +20$                      | წითელი ღვინო, თეთრი ღვინო, ცქრიალა ღვინო და ა.შ.                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## ყურადღება

სხვადასხვა საკვები შეინახეთ შენაძენზე მითითებული განყოფილების ან შენახვის ტემპერატურის მიხედვით

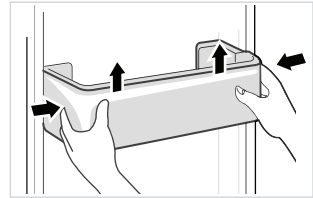
# გასუფთავება და მოვლა

## გალღობა

- მაცივარი ეფუძნება ჰაერის გაგრილების პრინციპს და, შესაბამისად, აქვს ავტომატური გაყინვის ფუნქცია. სუზონის ან ტემპერატურის ცვლილების გამო წარმოქმნილი ყინულის მოშორება ხელითავე შეიძლება. ამისთვის გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან ან გაწმინდეთ მშრალი ტილოთი.

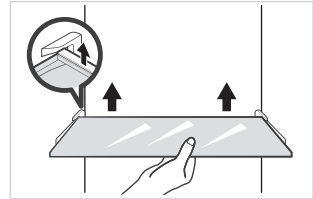
## კარის უჯრის გასუფთავება

- ქვემოთ მოყვანილ ფიგურაში მოცემული ისრის მიმართულებით ორივე ხელით მოუჭირეთ უჯრას და ასწიეთ ზემოთ, შემდეგ შეძლებთ მოხსნას.
- მოხსნილი უჯრა გარეცხეთ, შემდეგ კი შეგიძლიათ სასურველ დონეზე დაარეგულიროთ ინსტალირების სიმაღლე.



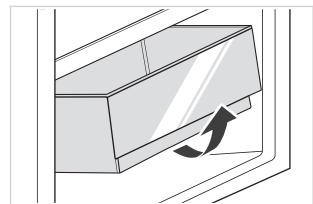
## მინის თაროს გასუფთავება

- რამდენადაც სამაცივრო შრის უკიდურეს შიდა მხარეზე, სადაც ხდება თაროებთან კონტაქტი, მოთავსებულია საყდენი, თაროები უნდა ასწიოთ ზემოთ, შემდეგ კი შეძლებთ მათ გამოღებას.
- საჭიროებისამებრ დაარეგულირეთ ან გაწმინდეთ თაროები.



## ბოსტნეულის უჯრის გასუფთავება

1. ამოიღეთ შიგთავსი უჯრიდან. ხელი მოკიდეთ ბოსტნეულის უჯრის სახელურს და გამოსწიეთ, სანამ არ გაჩერდება.
2. ასწიეთ ბოსტნეულის უჯრა, გადმოსწიეთ გარეთ და მოხსენით.



## ყურადღება

გასაწმენდად რეკომენდებულია წყალში და არაკოროზიულ ნეიტრალურ სარეცხ საშუალებებში დასველებული რბილი პირსახოცი ან ღრუბელი. საყინულე საბოლოოდ უნდა გაიწმინდოს სუფთა წყლით და მშრალი ქსოვილით. ელემენტების ჩართვამდე გააღეთ კარი, რომ გამრეს ბუნებრივად. მაცივრის გასაწმენდად არ გამოიყენოთ უხეში ჯაგრისები, ფოლადის ბურთულები, მავთულის ჩოთქები, სახენი საშუალებები, როგორიცაა კბილის პასტები, ორგანული გამხსნელები (როგორიცაა ალკოჰოლი, აცეტონი, ბანანის ზეთი და ა.შ.), მღუღარე წყალი, მჟავა ან ტუტე ნივთიერებები, რადგან შეიძლება დააზიანოს საყინულე ზედაპირი და ინტერიერი.

# პრობლემის მოგვარება

შემდეგი მარტივი პრობლემების მოგვარება მომხმარებელს შეუძლია. თუ პრობლემები არ მოგვარდება, დარეკეთ გაყიდვების შემდგომი სერვისის განყოფილებაში.

| პრობლემა                       | შესაძლო მიზეზი                                                                                                                                               |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| წარუმატებელი ოპერაცია          | <ul style="list-style-type: none"> <li>შეამოწმეთ, არის თუ არა მოწყობილობა დენის ქსელში ჩართული ან კარგი კონტაქტი აქვს თუ არა შტეფსელს</li> </ul>             |
|                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>შეამოწმეთ ძალიან დაბალი ხომ არ არის ძაბვა</li> </ul>                                                                  |
|                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>შეამოწმეთ გათიშული ხომ არაა დენი ან განართული ხომ არაა ნაწილობრივი წრედი</li> </ul>                                   |
| სუნი                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>სუნის მქონე საკვები მჭიდროდ უნდა იყოს შეფუთული</li> </ul>                                                             |
|                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>შეამოწმეთ, ხომ არ არის გაფუჭებული საკვები</li> </ul>                                                                  |
|                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>გაასუფთავეთ მაცივრის შიდა ნაწილი</li> </ul>                                                                           |
| კომპრესორის ხანგრძლივი მუშაობა | <ul style="list-style-type: none"> <li>ზაფხულში მაცივრის ხანგრძლივი მუშაობა ნორმალურია</li> </ul>                                                            |
|                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>როცა გარემო ტემპერატურა მაღალია, მოწყობილობაში ერთდროულად დიდი რაოდენობით საკვების ქონა მიზანშეწონილი არაა</li> </ul> |
|                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>მოწყობილობაში მოთავსებამდე საკვები უნდა გაგრილდეს</li> </ul>                                                          |
|                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>კარები ზედმეტად ხშირად იღება</li> </ul>                                                                               |
| შუქი ვერ ანათებს               | <ul style="list-style-type: none"> <li>შეამოწმეთ არის თუ არა მაცივარი მიერთებული დენის წყაროსთან და ხომ არ არის განათება დაზიანებული</li> </ul>              |
|                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>განათება შეაცვლევინეთ სპეციალისტს</li> </ul>                                                                          |
| კარი სათანადოდ არ იხურება      | <ul style="list-style-type: none"> <li>კარი გაჭედილია საკვების პაკეტებით. ზედმეტად ბევრი საკვებია მოთავსებული</li> </ul>                                     |
|                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>მაცივარი დახრილია.</li> </ul>                                                                                         |
| ძლიერი ხმაური                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>შეამოწმეთ არის თუ არა იატაკი სწორი და მყარად დგას თუ არა მაცივარი</li> </ul>                                          |
|                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>შეამოწმეთ, სათანადო ადგილას არის თუ არა აქსესუარები განთავსებული</li> </ul>                                           |

| პრობლემა                          | შესაძლო მიზეზი                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| კარის მამჭიდროვებული მჭიდროდ არაა | <ul style="list-style-type: none"> <li>• მოხსენით კარის მამჭიდროვებელზე უცხო საგნები</li> <li>• გაათბეთ კარის მამჭიდროვებელი და შემდეგ გააგრძელეთ აღსადგენად (ან შეუბერეთ ელექტრო საშრობით ან გამოიყენეთ ცხელი პირსახოცი გასაცხელებლად)</li> </ul>                                                          |
| წყლის რეზერვუარი ზედმეტად ივსება  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• კამერაში ზედმეტად ბევრი საკვებია ან შენახული საკვები შეიცავს ძალიან ბევრ წყალს, რაც იწვევს ინტენსიურ გაღღობას</li> <li>• კარი არ არის სათანადოდ დახურული, რის შედეგადაც ხდება გაყინვა ჰაერის შეღწევის გამო და წყლის მომატება გაღღობის გამო</li> </ul>              |
| ცხელი კორპუსი                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ჩაშენებული კონდენსატორის სითბოს დისიპაცია კორპუსის მეშვეობით, რაც ნორმალურია როცა კორპუსი ცხელდება გარემოს მაღალი ტემპერატურის გამო, ზედმეტი საკვების შენახვის ან კომპრესორის გაჩერების გამო ხდება ხმაურანი ვენტილაცია სითბოს დისიპაციის გასაადვილებლად</li> </ul> |
| ზედაპირზე კონდენსაცია             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• კონდენსაცია მაცივრის გარე ზედაპირზე და კარის მამჭიდროვებლებზე ნორმალურია, როცა გარემო ტენიანობა ძალიან მაღალია. უბრალოდ გაწმინდეთ კონდენსატი სუფთა ტილოთი.</li> </ul>                                                                                              |

# დანართი

## სპეციალურად ახალი ევროპული სტანდარტისთვის

შემდეგ ცხრილში შეკვეთილი ნაწილების შეძენა შესაძლებელია სერვისის პროვაიდერი არსიდან

| შეკვეთილი ნაწილი       | მომწოდებელი                                    | მიწოდებისთვის საჭირო მინიმალური დრო                    |
|------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| თერმოსტატები           | პროფესიონალი ტექნიკური პერსონალი               | ბოლო მოდელის ბაზარზე გაშვებიდან მინიმუმ 7 წლის შემდეგ  |
| ტემპერატურის სენსორები | პროფესიონალი ტექნიკური პერსონალი               | ბოლო მოდელის ბაზარზე გაშვებიდან მინიმუმ 7 წლის შემდეგ  |
| ნაბეჭდი პლატები        | პროფესიონალი ტექნიკური პერსონალი               | ბოლო მოდელის ბაზარზე გაშვებიდან მინიმუმ 7 წლის შემდეგ  |
| სინათლის წყაროები      | პროფესიონალი ტექნიკური პერსონალი               | ბოლო მოდელის ბაზარზე გაშვებიდან მინიმუმ 7 წლის შემდეგ  |
| კარის სახელურები       | პროფესიონალი ოსტატები და საბოლოო მომხმარებლები | ბოლო მოდელის ბაზარზე გაშვებიდან მინიმუმ 7 წლის შემდეგ  |
| კარის ანჯამები         | პროფესიონალი ოსტატები და საბოლოო მომხმარებლები | ბოლო მოდელის ბაზარზე გაშვებიდან მინიმუმ 7 წლის შემდეგ  |
| უჯრები                 | პროფესიონალი ოსტატები და საბოლოო მომხმარებლები | ბოლო მოდელის ბაზარზე გაშვებიდან მინიმუმ 7 წლის შემდეგ  |
| კალათები               | პროფესიონალი ოსტატები და საბოლოო მომხმარებლები | ბოლო მოდელის ბაზარზე გაშვებიდან მინიმუმ 7 წლის შემდეგ  |
| კარის მაშქიდრობელები   | პროფესიონალი ოსტატები და საბოლოო მომხმარებლები | ბოლო მოდელის ბაზარზე გაშვებიდან მინიმუმ 10 წლის შემდეგ |

GE

## ძვირფასო მომხმარებლო

1. თუ გსურთ პროდუქტის დაბრუნება ან შეცვლა, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ მაღაზიას, სადაც შეიძინეთ.

(არ დაგაიწყებთ, თან იქონიოთ შესყიდვის ინვოისი)

2. თუ თქვენი პროდუქტი გაფუჭდა და საჭიროებს შეკეთებას, დაუკავშირდით გაყიდვების შემდგომი სერვისის პროვაიდერს.

## ყურადღება

პროდუქტის მონაცემთა ბაზაში მოდელის ინფორმაციას, ასევე მოდელის იდენტიფიკატორს, მიიღებთ ვებბმულის მეშვეობით, რომელსაც გადახვალთ პროდუქტის ენერგოეფექტურობის ეტიკეტზე მითითებული QR კოდის სკანირებით, ასეთის არსებობის შემთხვევაში.

მოწყობილობის ენერგოეფექტურობის შესახებ დამატებითი ინფორმაციისთვის ეწვიეთ საიტს <https://ec.europa.eu> და მოძებნეთ მოდელის სახელით.

მოდელის სახელი შეგიძლიათ იხილოთ მოწყობილობის შეფასების ეტიკეტზე.



*make yourself at home*



[www.midea.com](http://www.midea.com)

© Midea 2022 all rights reserved